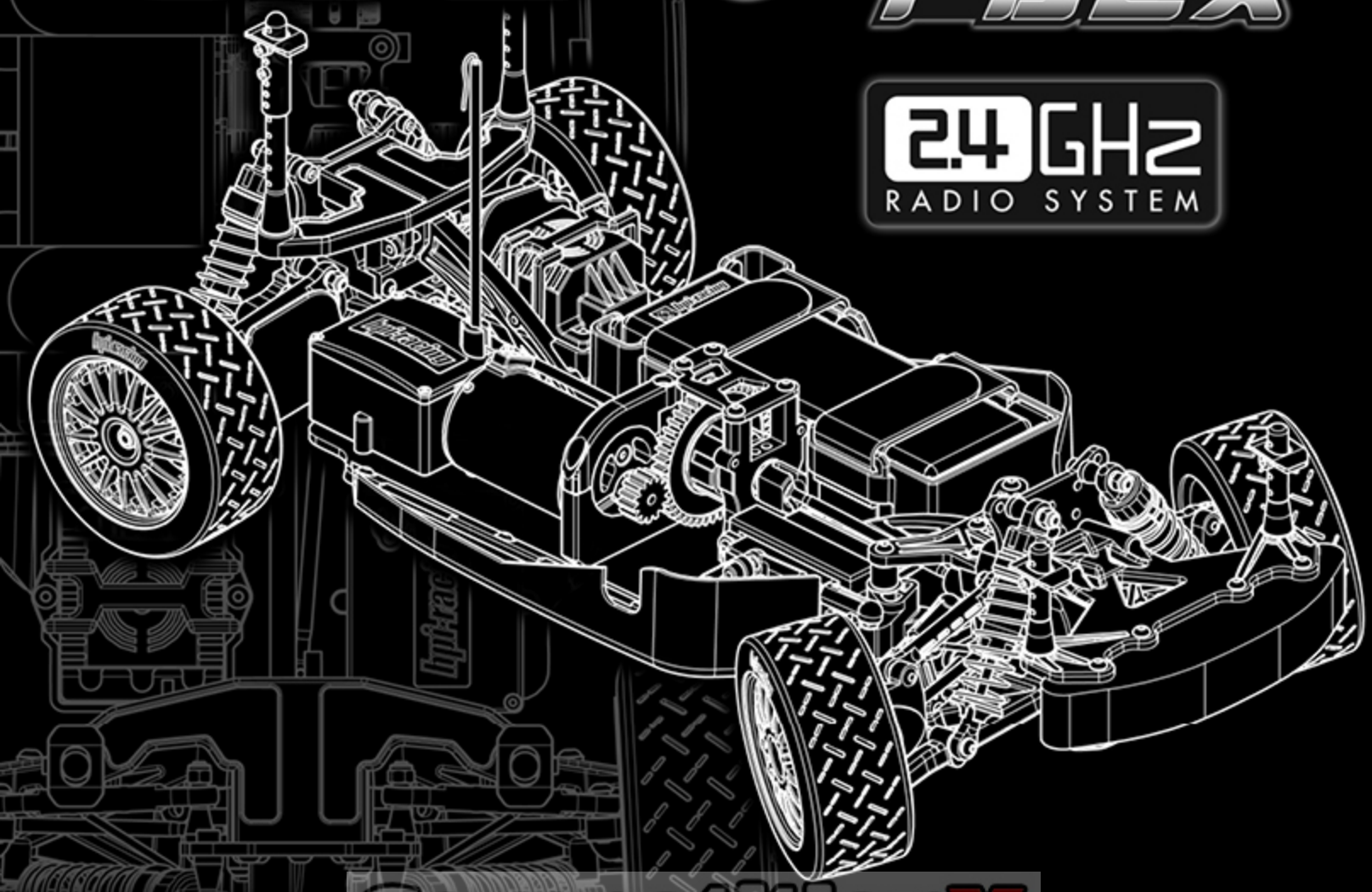
En Instruction Manual
De Bauanleitung
Fr Manuel de montage
日本語 取扱説明書

# WR8™ FLUX

2.4GHz RADIO SYSTEM



CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

hpi racing

RTR 1/8 BRUSHLESS S 4WD RALLY CAR En De Fr Jp Vol.1 108280

## En Thank you

- *Thank you for selecting this HPI RACING product! This kit is designed to be fun to drive and uses top quality parts for durability and performance. The instruction manual you are reading was designed to be easy to follow yet thorough in its explanations. HPI Racing wants you to enjoy driving your new R/C kit. If you come across any problems or need some help getting through a step, give us a call and we will do our very best to help you. You can also contact us on the internet at www.HPIracing.com.*
- *This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. HPI has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best.*
- ***The caution or attention symbols will warn you about steps that can be very dangerous. Please read and understand the instructions carefully before proceeding.***

| | |
|---|---|
| Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告 | Failure to follow these instructions can damage your kit, and cause serious bodily injury or death. |
| Attention / Achtung / Attention / 注意 | Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit. |

**Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告**

| | |
|---|---|
| Before Running | ● Please read manual (with parent, guardian or a responsible adult if necessary). |
| While Operating | ● Please do not run on a public street, this could cause serious accidents, personal injuries and/or property damage.<br>● Please do not run near pedestrians or small children.<br>● Please do not run in small or confined areas. |
| Before Operating | ● Make sure that all screws and nuts are properly tightened.<br>● Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid losing control of the model.<br>● Please confirm the neutral throttle trigger position. |
| After Running | ● Turn OFF receiver first, then turn OFF transmitter. This will prevent the car from losing control.<br>● After running HPI RACING product, it is necessary to perform routine maintenance. Failure to do this can result in increased wear and damage to the engine and chassis. |
| Battery safety | ● Please be careful when handling the battery. It will be hot after running. If the wire is frayed, a short circuit can cause a fire. |

## De Danke

- *Vielen Dank, dass Sie sich für HPI RACING entschieden haben! Dieses Auto soll Spaß machen und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Die Anleitung, die Sie gerade lesen, ist einfach zu verstehen und dabei sehr ausführlich. HPI Racing will, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns. Wir werden alles in unserer Macht stehende tun, um zu helfen. Sie können uns auch gerne unter www.HPIracing.com kontaktieren.*
- *Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Leistung des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung benötigten Teile sind bei HPI erhältlich.*
- ***Die Warnsymbole weisen Sie auf gefährliche Bauabschnitte hin. Bitte lesen und verstehen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen.***

| | |
|---|---|
| Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告 | Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder Ihr Auto Schäden davontragen. |
| Attention / Achtung / Attention / 注意 | Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Es kann auch sein, dass dabei Sachschaden an anderen Dingen oder ihrem Auto entsteht. |

**Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告**

| | |
|---|---|
| Vor dem Fahren | ● Bitte lesen Sie die Anleitung (mit einem Erwachsenen) |
| Während dem Fahren | ● Fahren Sie bitte nicht auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und/oder Sachschaden führen.<br>● Fahren Sie bitte nicht in der Nähe von Fußgängern und Kindern.<br>● Fahren Sie bitte nicht auf zu kleinen oder begrenzten Plätzen. |
| Vor dem Fahren | ● Vergewissern Sie sich, dass alle Schrauben und Muttern korrekt sitzen.<br>● Verwenden Sie immer frische Batterien im Sender und Empfänger um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.<br>● Überprüfen Sie, ob der Gashebel in der Neutralposition steht. |
| Nach dem Fahren | ● Schalten Sie den Empfänger aus, dann erst den Sender. Dies verhindert, dass das Auto außer Kontrolle gerät.<br>● Nach dem Fahren mit dem HPI RACING entschieden haben ist regelmäßige Wartung nötig. Dies nicht zu tun, kann den Verschleiß erhöhen oder den Motor beschädigen. |
| Hinweise zum Fahrakku | ● Geben Sie im Umgang mit dem Fahrakku bitte Acht. Er ist nach dem Fahren sehr heiß. Falls die Kabel beschädigt sind, kann ein Kurzschluss ein Feuer auslösen. |

Fabrikneu
A WEBSITE FOR THE SERIOUS RACER

## Fr Merci

- *Merci d'avoir choisi ce produit HPI Racing! Ce kit a été conçu pour être amusant à conduire, et utilise des pièces de la plus haute qualité pour la longévité et les performances. Le manuel d'utilisation qui est entre vos mains a été conçu pour vous fournir des explications faciles à suivre mais complètes. HPI Racing espère que vous aurez plaisir à piloter votre nouveau kit radio-commandé. Si vous rencontrez des problèmes ou si vous avez besoin d'aide pour une étape, appelez-nous et nous ferons de notre mieux pour vous aider. Vous pouvez aussi nous contacter par Internet sur www.HPIracing.com.*
- *Ceci est un kit radio-commandé de hautes performances, et requiert un entretien régulier pour donner le meilleur de lui-même. Si vous n'effectuez pas un entretien régulier, les performances en souffriront. HPI a toutes les pièces et les accessoires nécessaires pour maintenir les performances de votre véhicule à leur meilleur niveau.*
- ***Les symboles attirant votre attention vous avertiront des étapes qui peuvent être très dangereuses. Veuillez lire soigneusement les instructions et bien les comprendre avant toute utilisation.***

| | |
|---|---|
| *Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告* | *En ne suivant pas ces instructions vous pourriez endommager votre kit, et provoquer de sérieux dégâts corporels ou même mortels.* |
| *Attention / Achtung / Attention / 注意* | *En ne suivant pas ces instructions vous pourriez vous blesser vous-même ou blesser d'autres personnes. Vous pourriez également provoquer des dégâts matériels ou endommager votre kit.* |

*Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告*

| | |
|---|---|
| *Avant de faire courir le véhicule* | ●*Veuillez lire le manuel avec un parent ou un adulte responsable.* |
| *Lors du fonctionnement* | ●*Ne faites pas fonctionner sur une voie publique, cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles et/ou des dommages aux biens.*<br>●*Ne faites pas fonctionner à proximité de piétons ou d'enfants en bas âge.*<br>●*Ne faites pas fonctionner dans des lieux petits ou fermés.* |
| *Avant de mettre en marche* | ●*Veuillez vérifier que toutes les vis et tous les boulons sont correctement serrés.*<br>●*Utilisez toujours des batteries nouvellement chargées pour l'émetteur et le récepteur afin d'éviter de perdre le contrôle du véhicule.*<br>●*Vérifiez la position neutre de l'accélérateur.* |
| *Après l'arrêt* | ●*Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur. Cela empêchera une éventuelle perte de contrôle du véhicule.*<br>●*Après avoir fait rouler la produit HPI Racing, il est nécessaire d'effectuer un entretien de routine. Ne pas le faire résult erait en une usure plus importante et des dommages au moteur et au châssis.* |
| *Sécurité de la batterie* | ●*Faites très attention lorsque vous manipulez la batterie. Elle sera très chaude après utilisation. Si un câble était dénudé, un court-circuit pourrait provoquer un incendie.* |

## 日本語 はじめに

- この度は、HPI製品をお買い上げいただきまして、誠にありがとうございます。本製品は高品質の材料を使用し、ハイレベルな走行が出来るよう設計されています。また、本説明書は初心者の方でもスムーズに理解できるよう多くのイラスト、実寸表示を使用しておりますので、よくお読みいただいた上で楽しいラジコンライフをスタートさせてください。なお、HPIでは走らせる楽しみはもちろんのこと、組み立てる楽しみも知っていただきたいと願っております。
製品の事で不明な点がございましたらお気軽にお問い合わせください。製品をご使用になる前に必ず本取扱説明書をお読みください。
- 高性能なR/Cカーの性能を充分に発揮させるためには走行後のメンテナンスが必要です。メンテナンスを行わないとR/Cカーが傷む原因となります。
HPIでは、メンテナンスや修理用にスペアパーツを用意してありますのでどうぞご利用ください。
- **本取扱説明書ではお客様への危害や損傷を未然に防止するために、危険の従う操作、お取扱いについて以下の記号で警告表示を行っています。内容をよくご理解の上で本文をお読みください。**

| | |
|---|---|
| *Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告* | この表示は誤った取り扱いをすると、貴方の生命や身体に重大な被害が発生する可能性が想定される内容を示しています。 |
| *Attention / Achtung / Attention / 注意* | この表示は誤った取り扱いをすると、貴方が障害を負う可能性、物的損害の発生が想定される内容を示しています。 |

*Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告*

| | |
|---|---|
| 走らせる前に | ●必ず本説明書をお読みください。保護者の方も必ず説明書をご覧ください。 |
| 走行上の注意 | ●道路での走行はお止めください。<br>●歩行者や小さな子供のいる場所では走行させないでください。<br>●狭い場所や屋内での走行させないでください。 |
| 走行前の点検 | ●各部のネジ、ナットに緩みがないかチェックします。<br>●送信機、受信機の電池の容量をチェックします。電池の容量が少ないと、車をコントロールする事が出来なくなり危険です。早めの交換を心がけてください。<br>●走行前に電波干渉の確認をしてください。<br>●スロットルトリガーのニュートラル（スロットルトリガーに指を掛けない状態）を確認してください。 |
| 走行後の注意 | ●必ず受信機のスイッチをOFFにしてから、送信機のスイッチをOFFにしてください。順番を間違えると車が暴走する恐れがあります。<br>●走行後はR/Cカーのメンテナンス（点検、整備）を行ってください。メンテナンスを行わないとR/Cカーが本来の性能を発揮せず、トラブルが発生しやすくなります。 |
| バッテリー取り扱いの注意 | ●バッテリーの取り扱いには十分注意してください。<br>コード、被服の破れからのショートによる発熱で、ヤケドや火災などの恐れがあります。 |

FOR THE SERIOUS RACER

## En Contents


| Section | Contents | Page |
|---|---|---|
| 1 | Overview | 6 |
| 2 | Start Up Guide | 8 |
| 2-1 | Charging battery | 8 |
| 2-2 | Setup Before Starting | 8 |
| 2-3 | Radio Control Car Operating Procedures | 15 |
| 3 | Trouble Shooting | 21 |
| 4 | Maintenance | 22 |
| 4-1 | Chassis Maintenance | 23 |
| 4-2 | Wheel Maintenance | 24 |
| 4-3 | Motor and Pinion Gear Maintenance | 24 |
| 4-4 | Shock Maintenance | 26 |
| 4-5 | Diffrential Maintenance | 28 |
| 4-6 | Radio Maintenance | 31 |
| 5 | Exploded View | 38 |
| 6 | Parts List | 40 |
| 7 | Option Parts List | 44 |


## De Inhaltsverzeichnis


| Abschnitt | Inhalt | Seite |
|---|---|---|
| 1 | Übersicht | 6 |
| 2 | Die ersten Schritte | 8 |
| 2-1 | Laden des Fahrakkus | 8 |
| 2-2 | Einstellungen vor dem Start | 8 |
| 2-3 | Umgang mit Ferngesteuerten Modellautos | 15 |
| 3 | Fehlerbehebung | 21 |
| 4 | Wartung | 22 |
| 4-1 | Wartung des Chassis | 23 |
| 4-2 | Wartung der Reifen | 24 |
| 4-3 | Motors und Ritzels | 24 |
| 4-4 | Stoßdämpfer | 26 |
| 4-5 | Wartung des Differentials | 28 |
| 4-6 | RC-Anlage | 31 |
| 5 | Explosionszeichnung | 38 |
| 6 | Ersatzteilliste | 41 |
| 7 | Tuningteileliste | 44 |



A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

# Fr Table des matières


| Section | Contenu | Page |
|---|---|---|
| 1 | Vue d'ensemble | 6 |
| 2 | Charging battery | 8 |
| 2-1 | Guide de démarrage | 8 |
| 2-2 | Setup Before Starting | 8 |
| 2-3 | Radio Control Car Operating Procedures | 15 |
| 3 | Dépannage | 21 |
| 4 | Entretien | 22 |
| 4-1 | Chassis Maintenance | 23 |
| 4-2 | Wheel Maintenance | 24 |
| 4-3 | Entretien du moteur et du pignon | 24 |
| 4-4 | Shock Maintenance | 26 |
| 4-5 | Entretien du différentiel | 28 |
| 4-6 | Radio Maintenance | 31 |
| 5 | Vue éclatée | 38 |
| 6 | Pièces détachées | 42 |
| 7 | Liste des pièces optionnelles | 44 |

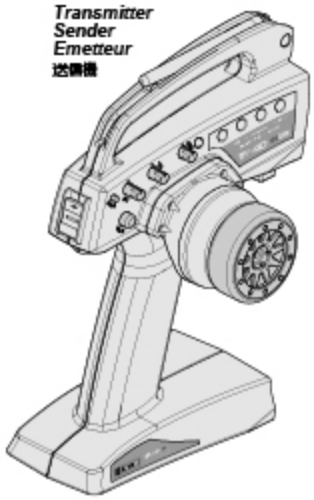

# 日本語 目 次


| セクション | 目次 | ページ |
|---|---|---|
| 1 | 製品概要 | 6 |
| 2 | スタートアップガイド | 8 |
| 2-1 | 走行用バッテリーの充電 | 8 |
| 2-2 | 走らせる前の準備 | 8 |
| 2-3 | ラジオコントロールカーの走らせ方 | 15 |
| 3 | トラブルシューティング | 21 |
| 4 | メンテナンス | 22 |
| 4-1 | シャーシのメンテナンス | 23 |
| 4-2 | タイヤのメンテナンス | 24 |
| 4-3 | モーター、ピニオンギアのメンテナンス | 24 |
| 4-4 | ショックのメンテナンス | 26 |
| 4-5 | デフのメンテナンス | 28 |
| 4-6 | プロポシステムのメンテナンス | 31 |
| 5 | 展開図 | 38 |
| 6 | パーツリスト | 43 |
| 7 | オプションパーツリスト | 44 |

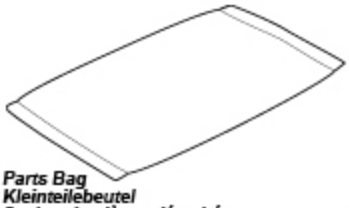


GrandPrixRC
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

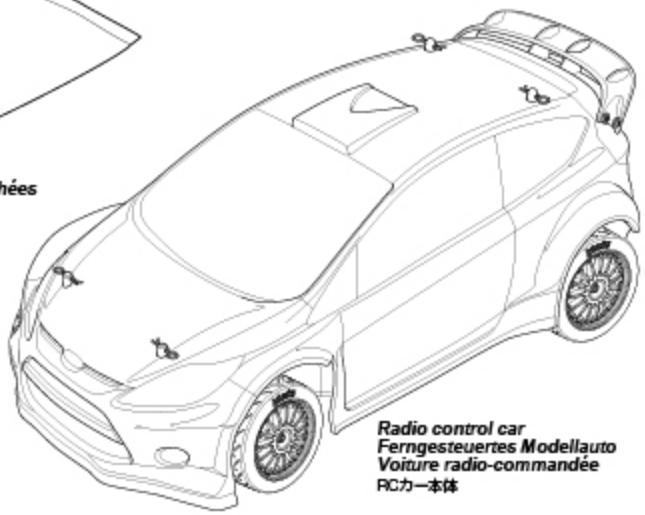
## Components Composants
## Komponenten セット内容



Transmitter
Sender
Emetteur
送信機

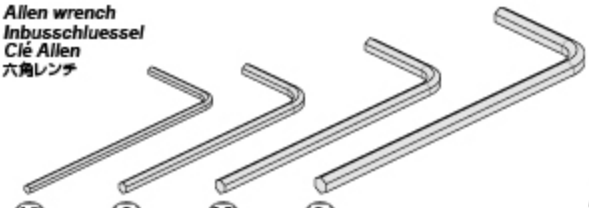


Parts Bag
Kleinteilebeutel
Sachet de pièces détachées
パーツ袋詰



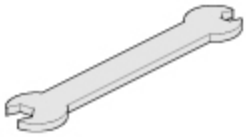
Radio control car
Ferngesteuertes Modellauto
Voiture radio-commandée
RCカー本体

### Included Items Enthaltenes Werkzeug Éléments inclus キットに入っている工具

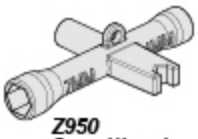


Allen wrench
Inbusschluessel
Clé Allen
六角レンチ

Z901 1.5mm
Z904 2.0mm
Z903 2.5mm
Z905 3.0mm



HBC8090
Wheel Angle Adjuster
Spurstangenschlüssel
Clé de réglage de l'angle des roues
ターンバックルレンチ



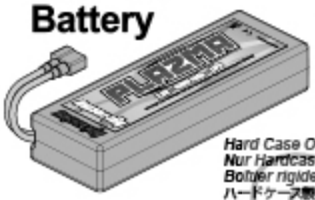
Z950
Cross Wrench
Kreuzschlüssel
Clé en croix
ミニクロスレンチ

## Equipment Needed Equipement nécessaire
## Benötigtes Zubehör 別にお買い求めいただく物

101939
PLAZMA 1.5V Alkaline AA Battery
PLAZMA 1.5V AA Trockenbatterien
Piles alcalines AA PLAZMA 1.5V
PLAZMA 1.5V アルカリ単三型 バッテリー

Thin object (such as a paperclip)
Dünner Draht (z.B. eine Büroklammer)
Objet mince (comme un trombone)
クリップなどの細長い棒

**Li-Po Battery**



101942 5300mAh
101943 3800mAh
PLAZMA 7.4V 30C LIPO BATTERY PACK
PLAZMA 7.4V 30C LIPO AKKU PACK
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 7.4V 30C
PLAZMA 7.4V 30C LIPOバッテリー

Hard Case Only
Nur Hardcase Akkus
Boîtier rigide seulement
ハードケース製

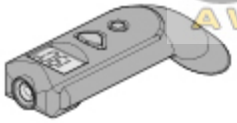
101974 (US 2 PIN)
101972 (EU 2 PIN)
101971 (UK 3 PIN)
HPI REACTOR 500 CHARGER
HPI Reactor 500 Lader
Chargeur HPI Reactor 500
HPI REACTOR 500充電器

**Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries. If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged.**

**Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMh Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.**

**N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPO pour ces batteries, elles seront endommagées.**

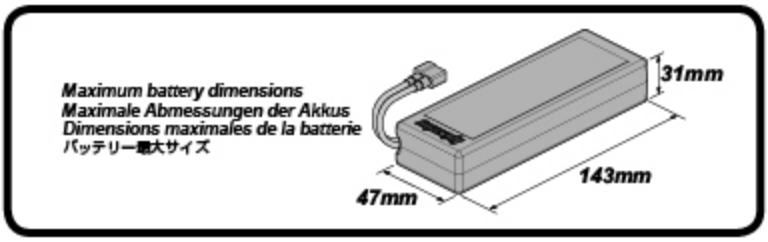
LIPOバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。
バッテリーが破損します。

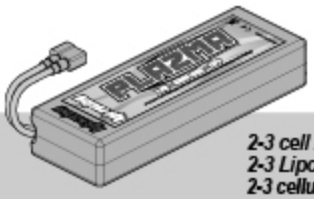


74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de temperature HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

competitionX
A WEB SITE FOR THE SCALE COMMUNITY

## About Battery Hinweise zu den Akkus À propos de la batterie 走行用バッテリーについて



# Li-Po Battery

*2-3 cell LiPo (7.4 to 11.1v) battery pack*
*2-3 Lipo Zellen (7.4 to 11.1V) betreiben*
*2-3 cellules ( 7.4-11.1V) Lithium-polymère*
2-3セル(7.4-11.1V)LiPOバッテリー

***3S battery usage is intended only for high speed running. We do not recommend using a 3S battery for off-road driving or repetitive starting and stopping***

***Akkus mit drei Zellen (3S) sind nur für Highspeed-Fahrten geeignet. Wir empfehlen nicht 3S-Akkus zum Off-Road Fahren und bei wiederholtem Anfahren und Bremsen zu verwenden.***

***L'utilisation de la batterie 3S n'est prévue que pour un fonctionnement à haute vitesse. Nous ne conseillons pas d'utiliser une batterie 3S pour piloter hors-piste ou pour faire des départs et des arrêts répétés.***

**最高速向上以外での目的で3セルLIPOバッテリーの使用、またはオフロード路面やストップ・アンド・ゴーを繰り返す様な使用は破損の原因になりますのでおやめください。**

***For 2S or 3S LiPo packs we recommend a 25C rating or better. For 25C rated packs we recommend a minimum of 4000mAh. For 30C+ rated packs we recommend a minimum of 3500mAh. Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries.***
***If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged. Using batteries with a lower C rating may result in damage to your batteries.***

***Bei 2S oder 3S LiPo Akku-Packs empfehlen wir eine 25C-Rate oder besser. Für Akkus mit einer 25C-Rate empfehlen wir mindestens eine Kapazität von 4000mAh. Für Akkus mit einer Rate von 30C und mehr empfehlen wir mindestens eine Kapazität von 3500mAh.***
***Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMh Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt. Wenn Sie Akkus mit einer geringeren Entladerate verwenden, kann dies zu Beschädigungen des Akkus führen.***

***Pour les packs LiPo 2S ou 3S, nous conseillons de choisir un courant de décharge de 25C ou plus. Pour les packs 25C, nous conseillons un minimum de 4000mAh. Pour les packs 30C ou plus, nous conseillons un minimum de 3500 mAh.***
***N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPo pour ces batteries, elles seront endommagées. Utiliser des batteries ayant un moins bon courant de décharge pourrait endommager celles-ci.***

**2セルもしくは3セルの放電レート25C以上のLIPoバッテリーを使用してください。放電レート25C以上のLIPoバッテリーは容量4000mAh以上、放電レート30C以上のLIPoバッテリーは容量3500mAh以上が推奨です。LIPOバッテリーの充電にはLIPOバッテリー対応充電器を必ず使用してください。LIPOバッテリーに対応しない充電器を使用した場合、バッテリーが破損します。放電レートの低いバッテリーを使用するとバッテリー本体の故障の原因となります。**

### Cautions Warnhinweise Précautions 警告

***Always disconnect the battery from the ESC when you are finished using your vehicle. The switch on the ESC controls the power that is delivered to the receiver and servos. The controller will always draw current when it is connected to the battery and will completely discharge batteries if they are connected for long durations. This may cause failure of your batteries.***

***Ziehen Sie immer den Akku vom Regler ab, wenn Sie nicht mehr fahren. Der Schalter am Regler kontrolliert die Leistung die zum Empfänger und den Servos geliefert wird. Der Regler zieht immer Strom, wenn er mit dem Akku verbunden ist und entlädt diesen dann vollständig, wenn Regler und Akku lange verbunden sind. Dies kann Ihre Akkus beschädigen.***

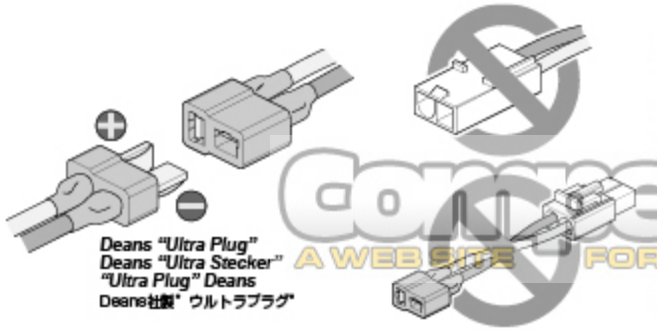
***Débranchez toujours la pile du contrôleur électronique de vitesse lorsque vous avez fini d'utiliser votre véhicule. L'interrupteur du contrôleur électronique de vitesse contrôle la puissance qui est transmise au récepteur et aux servos. Le contrôleur utilise en permanence du courant lorsqu'il est raccordé à la batterie, et il la déchargera complètement s'il reste branché pour de longues durées. Cela peut provoquer une défaillance de vos batteries.***

**走行後は必ずバッテリーコネクターをESCから外して保管してください。バッテリーを接続した状態での保管は過放電によりバッテリーが故障します。**

### Cautions Warnhinweise Précautions 警告

***When using 3S LiPo batteries it is important to monitor the battery temperature. Battery temp should not exceed 140F.***
***Wenn Sie 3s-Lipo-Akkus verwenden, ist es wichtig die Akkutemperatur zu überwachen. Der Akku sollte nicht wärmer als 60°C werden.***
***Lorsque vous utilisez des batteries LiPo 3S, il est important de surveiller leur température. Celle-ci ne devrait pas dépasser 60 °C (140 °F).***
**3セルLIPOバッテリーを使用する場合は温度が60℃を超えないよう注意してください。**

## Battery Connector Akkustecker Connecteur de batterie バッテリーコネクター



*Deans "Ultra Plug"*
*Deans "Ultra Stecker"*
*"Ultra Plug" Deans*
**Deans社製" ウルトラプラグ"**

***Poor quality battery connectors can be a roadblock to performance. Avoid the common "white plastic" connectors commonly seen on many battery packs. A fast brushless setup will draw many times the power that these connectors can safely handle. For this reason your HPI Motiv ESC is equipped with a Deans Ultra plug.***

***Akkustecker schlechter Qualität sind eine Sperre für die Leistungsentfaltung. Vermeiden Sie es die weit verbreiteten Stecker aus "weißem Plastik" zu verwenden, die man oft an Akkupacks sieht. Ein schnelles Brushless System benötigt deutlich mehr Strom als diese einfachen Stecker vertragen. Aus diesem Grund ist Ihr HPI Motiv Regler mit Deans Ultra Steckern ausgestattet.***

***Des batteries de très haute qualité ne sont pas indispensables pour faire fonctionner votre système normalement, mais les meilleures permettront à votre système sans balais HPI Flux de transmettre plus de puissance au sol.***

**汎用タイプのコネクター（図参照）は発熱により故障の原因となります。**
**Deans社製ウルトラプラグを使用してください。**
**また、変換コネクター等は使用しないでください。**

Conrad
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

# 2-1 Charging Battery Chargement de la batterie
# Laden des Fahrakkus 走行用バッテリーの充電

## 1 Charging The Drive Battery Laden des Fahrakkus Recharge de la batterie motrice 走行用バッテリーの充電

**Cautions Warnhinweise Precautions 警告**

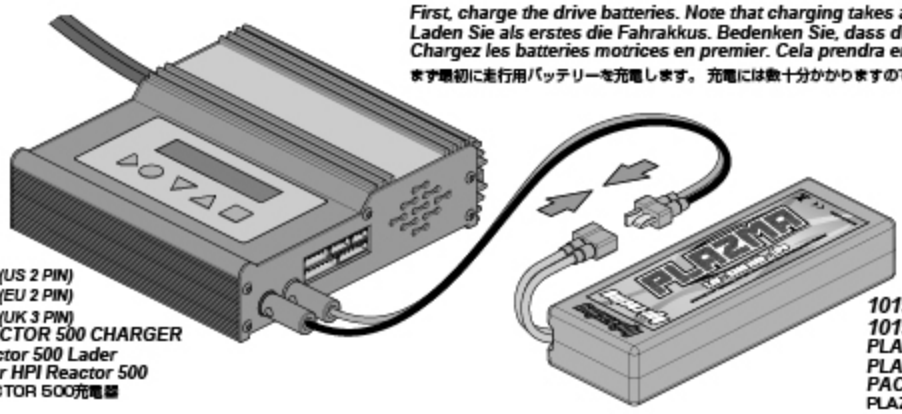
*Do not use NiCd/NiMH battery chargers for LiPO batteries. If you do not use a special charger for LiPO batteries, they will be damaged.*

*Verwenden Sie auf keinen Fall ein NiCd/NiMh Ladegerät für LiPo Akkus. Wenn Sie kein spezielles Ladegerät verwenden, wird der LiPo Akku beschädigt.*

*N'utilisez pas de chargeurs NiCd ou NiMH pour les batteries LiPO. Si vous n'utilisez pas un chargeur spécial LiPO pour ces batteries, elles seront endommagées.*

LIPOバッテリーに対応しない充電器は使用しないでください。バッテリーが破損します。

*First, charge the drive batteries. Note that charging takes about 30 minutes.*
*Laden Sie als erstes die Fahrakkus. Bedenken Sie, dass dies ungefähr 30 Minuten dauert.*
*Chargez les batteries motrices en premier. Cela prendra environ 30 minutes.*
まず最初に走行用バッテリーを充電します。充電には数十分かかりますので、早めに充電を開始しておきます。

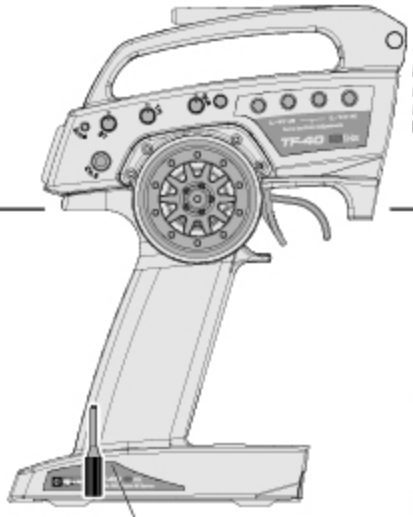


*101974* (US 2 PIN)
*101972* (EU 2 PIN)
*101971* (UK 3 PIN)
*HPI REACTOR 500 CHARGER*
*HPI Reactor 500 Lader*
*Chargeur HPI Reactor 500*
HPI REACTOR 500充電器

*101942* 5300mAh
*101943* 3800mAh
*PLAZMA 7.4V 30C LIPO BATTERY PACK*
*PLAZMA 7.4V 30C LIPO AKKU PACK*
*PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 7.4V 30C*
PLAZMA 7.4V 30C LIPOバッテリー

# 2-2 Setup Before Starting Réglages avant le démarrage
# Einstellungen vor dem Start 走らせる前の準備

## 1 Transmitter Battery Installation Einlegen der Senderbatterien Mise en place des piles de l'émetteur 送信機用バッテリーの入れ方



*105381*
*HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)*
*HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)*
*EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)*
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)

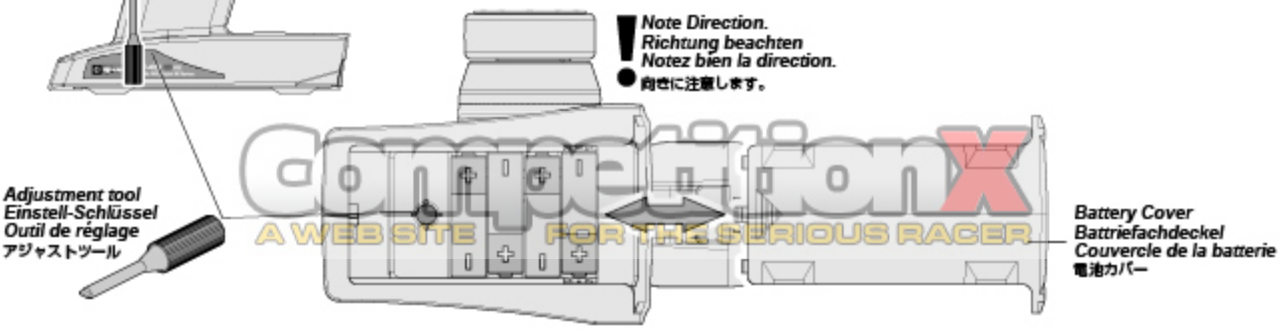
*101939 (US/EU)*
*AA Alkaline Batteries*
*AA Trockenbatterien*
*Piles alcalines AA*
アルカリ単三型電池

*Open battery cover at the bottom of transmitter. Install batteries. Follow the direction of batteries designated in the inside of battery box.*

*Öffnen Sie das Batteriefach an der Unterseite des Senders. Legen Sie die Batterien ein. Achten Sie auf die Anweisungen im Innern des Batteriefachs.*

*Ouvrez le couvercle du compartiment des piles au bas de l'émetteur. Installez les piles. Suivez le sens des piles représenté à l'intérieur du casier.*

送信機の底面の電池カバーをはずします。
電池ボックスに描かれた電池の向きにあわせて電池を入れ、電池カバーを閉めます。



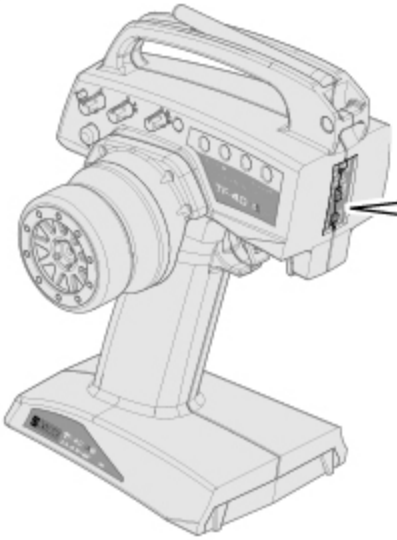
*Note Direction.*
*Richtung beachten*
*Notez bien la direction.*
向きに注意します。

*Adjustment tool*
*Einstell-Schlüssel*
*Outil de réglage*
アジャストツール

*Battery Cover*
*Battriefachdeckel*
*Couvercle de la batterie*
電池カバー

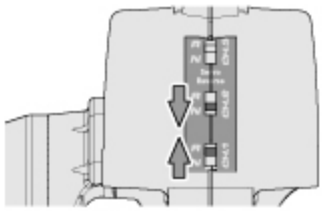
CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

## 2 Transmitter Preparation Vorbereitung des Senders Préparation de l'émetteur 送信機の準備



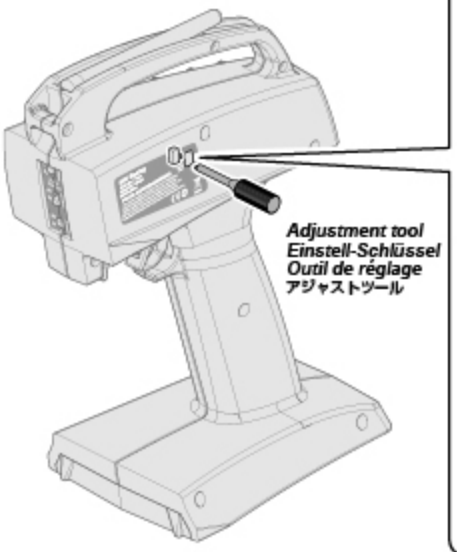
### 1 Reverse Switch / Servowegschalter / Commutateur d'inversion / リバーススイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



### 2 Mode Switch / Modus-Schalter / Commutateur de mode / モードスイッチ

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。



Adjustment tool
Einstell-Schlüssel
Outil de réglage
アジャストツール

**!** When in France, switch France mode
Stellen Sie den Modus-Schalter in Frankreich um.
Lorsque vous êtes en France, passez en mode France
● フランス国内で使用する場合

Switch factory setting.
Standard Einstellungen
Réglages d'usine du servo
スイッチの位置を確認します。

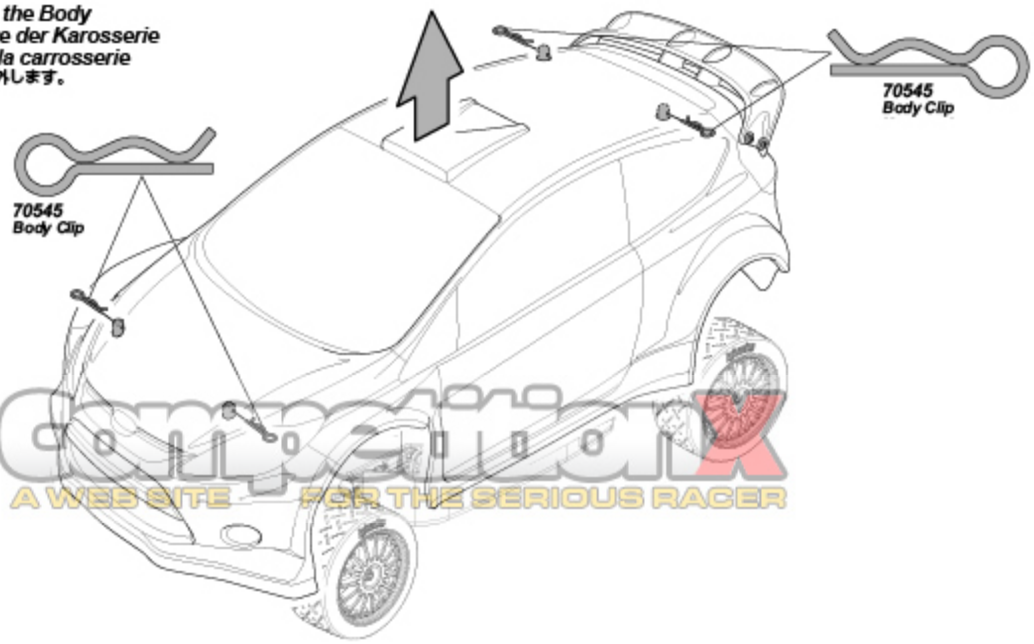
**Attention / Achtung / Attention / 注 意**

P.33

**!** Switching modes clears binding and fail safe.
Das Umstellen des Modus löscht die Binding- und Fail-Safe-Einstellungen.
Commuter les modes efface les associations et les réglages de sécurité intégrée.
● バインドとフェールセーフ機能がクリアにされますので必ず33ページを参考に再設定してください。

## 3 Battery installation Einbau des Fahrakkus Mise en place de la batterie バッテリーの搭載

### 1 Removing the Body / Demontage der Karosserie / Retrait de la carrosserie / ボディを取り外します。




Competition
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

## 2

*Battery Installation* *Mise en place de la batterie*
*Einbau des Fahrakkus* バッテリーの搭載

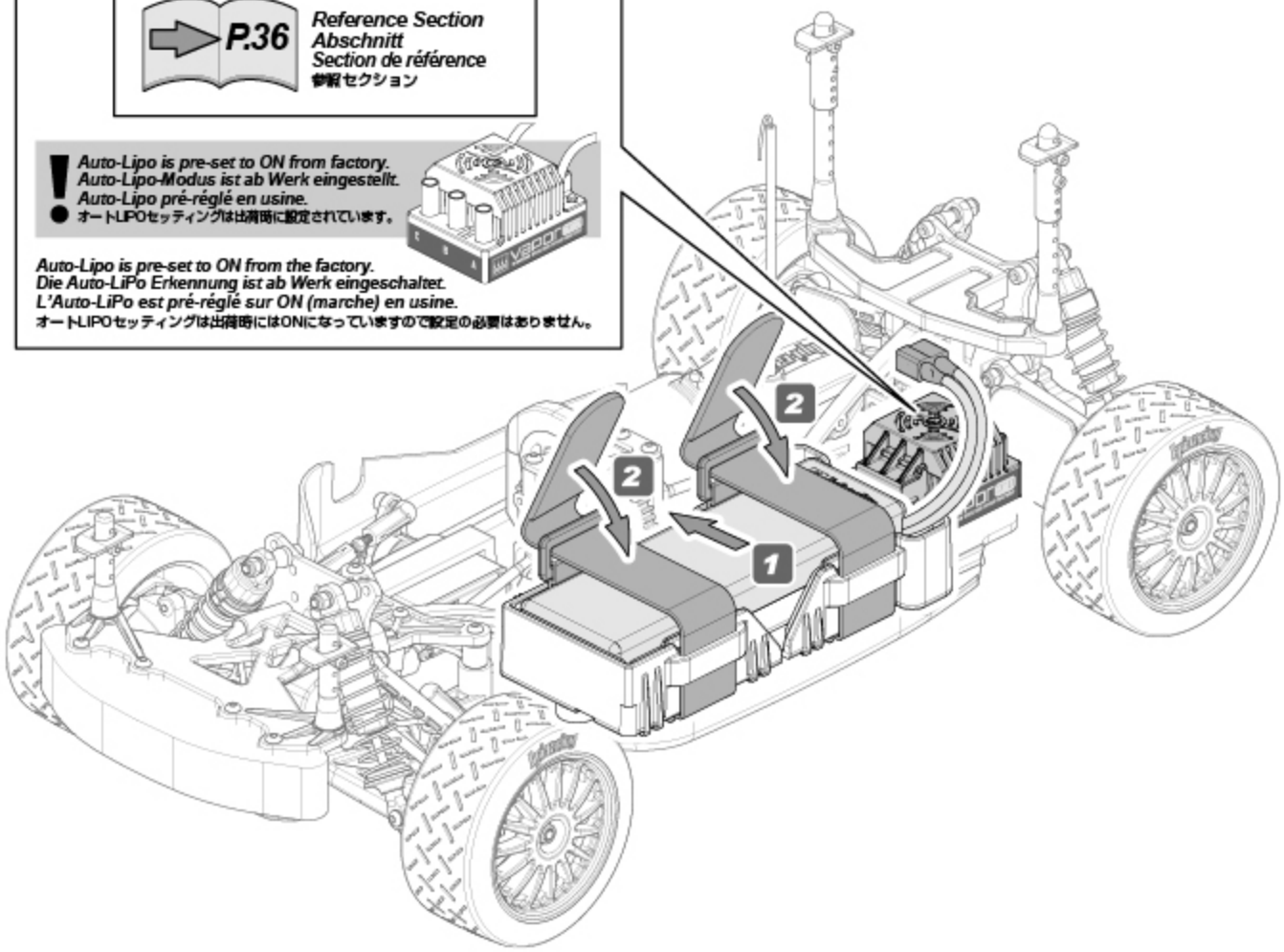
*Auto-Lipo setting* *Auto-Lip Pré-réglé*
*Auto-Lipo Modus* オートLiPOセットアップ

P.36 *Reference Section*
*Abschnitt*
*Section de référence*
参照セクション

*Auto-Lipo is pre-set to ON from factory.*
*Auto-Lipo-Modus ist ab Werk eingestellt.*
*Auto-Lipo pré-réglé en usine.*
オートLIPOセッティングは出荷時に設定されています。



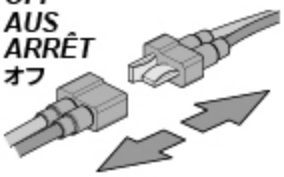
*Auto-Lipo is pre-set to ON from the factory.*
*Die Auto-LiPo Erkennung ist ab Werk eingeschaltet.*
*L'Auto-LiPo est pré-réglé sur ON (marche) en usine.*
オートLIPOセッティングは出荷時にはONになっていますので設定の必要はありません。




*Cautions*
*Warnhinweise*
*Précautions*
警告

*Disconnect the battery when you are not running the vehicle.*
*The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.*
*Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren.*
*Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.*
*Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas.*
*Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.*
走らせない時はバッテリーコネクターを外してください。
車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。

*OFF*
*AUS*
*ARRÊT*
オフ

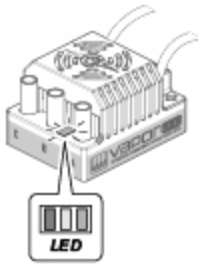


*You can skip to page 15 if this is not your first time running the vehicle.*
*Sie können zu Seite 15 weitergehen, wenn es nicht das erste Mal ist, dass Sie mit diesem Auto fahren.*
*Vous pouvez aller directement à la page 15 si ce n'est pas la première fois que vous utilisez le véhicule.*
2回目以降の走行のは15ページにお進みください。

*Page* 15

Collect-RC.com
A WORLD OF RC ENTHUSIOUS RACER

## 4 ESC Setup ESC Setup Calibration du contrôleur électronique de vitesse スピードコントローラーのセットアップ




*You must setup the ESC before running the first time. After the initial setup, it is not required before every run.*
*Please read through the instructions and get familiar with the procedure before starting setup.*
*The setup process moves quickly, and it will help you to be ready for each step.*

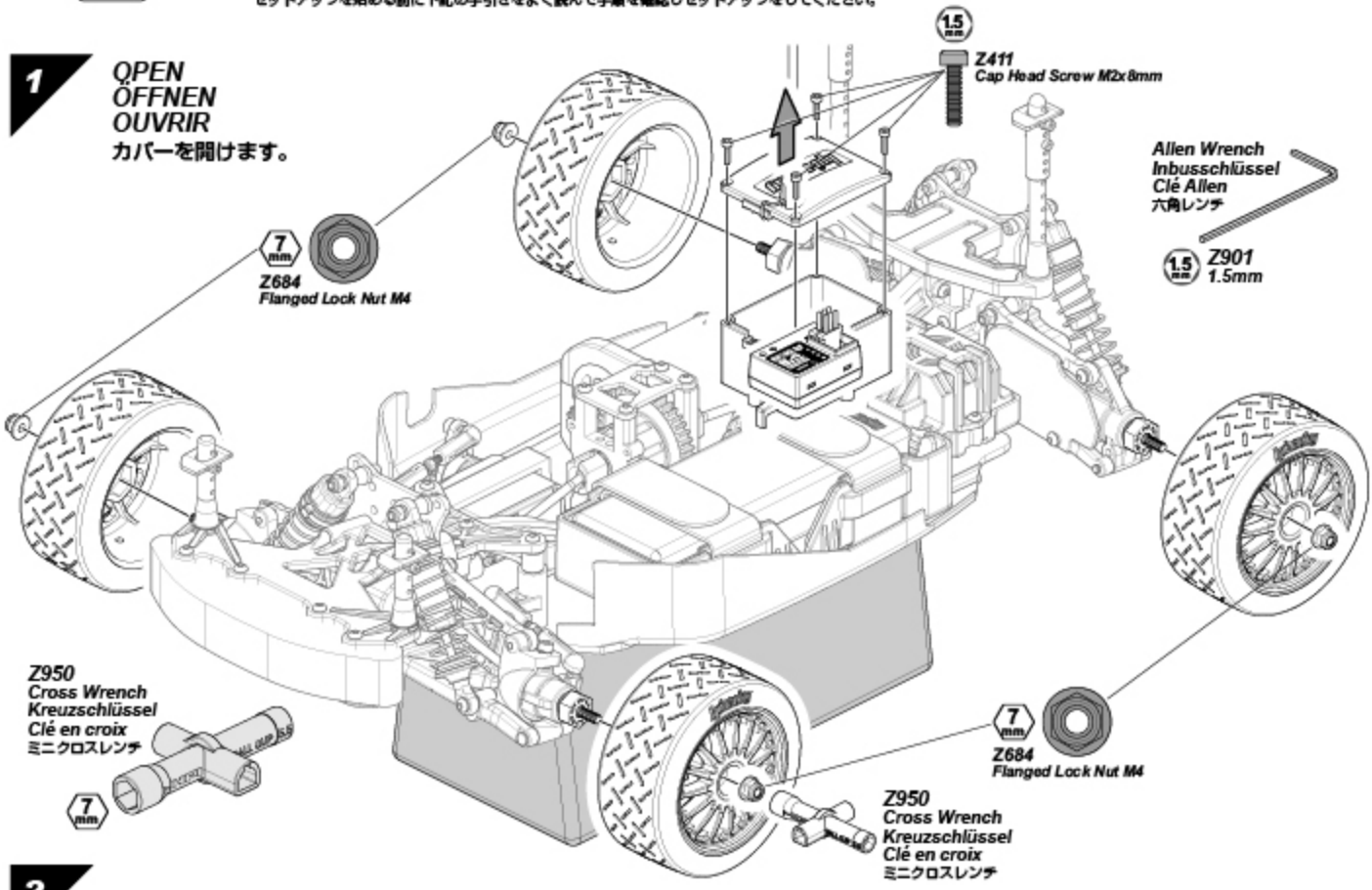
*Sie müssen den Regler beim ersten Einsatz einstellen. Dieser Einstellvorgang ist danach nicht mehr bei jedem Einschalten nötig.*
*Bitte lesen Sie die Anleitung aufmerksam und machen Sie sich mit dem Ablauf vertraut. Der Setupvorgang geht recht schnell und es ist besser, wenn Sie dann gut vorbereitet sind.*

*Vous devez régler le contrôleur électronique de vitesse avant de le faire fonctionner pour la première fois. Après le réglage initial, il n'est pas nécessaire de le régler de nouveau avant chaque utilisation. Veuillez lire soigneusement les instructions et vous familiariser avec la procedure avant de commencer le réglage. Le processus de réglage se fait rapidement, et cela vous aidera à être prêt pour l'étape suivante.*

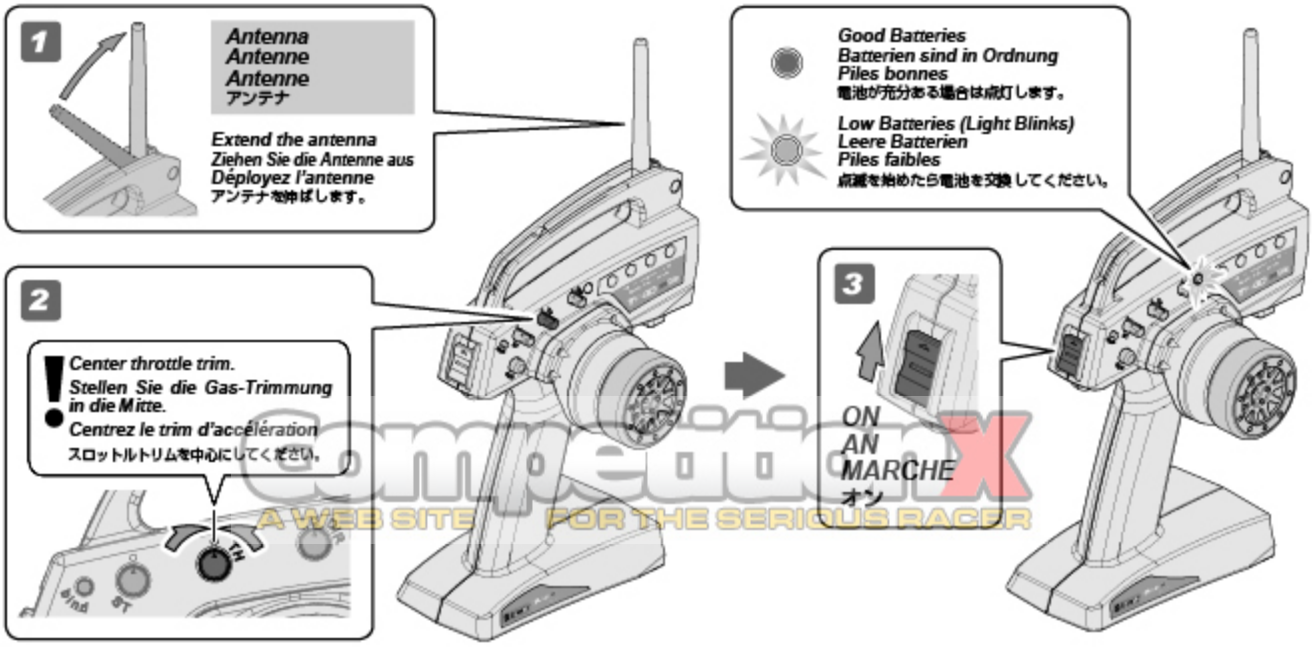
本製品購入後初めての走行の前にスピードコントローラーのセットアップが必要です。
セットアップされた設定は記憶されますので2回目からの走行の際はセットアップは不要です。
セットアップを始める前に下記の手引きをよく読んで手順を確認しセットアップをしてください。

### 1

*OPEN*
*ÖFFNEN*
*OUVRIR*
カバーを開けます。




### 2




Competition X
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

## 3

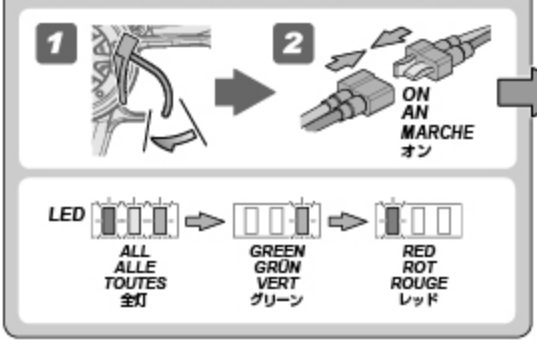
*ESC setup procedure*
*Regler Einstellvorgang*
*Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse*
下記の手順でセットアップをします。

*Make sure the transmitter is on. Hold Full throttle while connecting battery. You will hear a short series of tones followed by a two second pause, followed by a long series of tones.*

*Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Akku anstecken. Sie hören dann eine kurze Tonsequenz, gefolgt von zwei Sekunden Pause. Danach eine lange Tonsequenz.*

*Vérifiez que l'émetteur est allumé. Maintenez une accélération maximale lors du passage au contrôleur électronique de vitesse. Vous entendrez une courte série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une longue série de sons.*

送信機スイッチがONであるのを確認し、スロットルトリガーをフルスロットルに保ちバッテリーコネクターを接続します。そのままフルスロットルを保つと"ピピッ"という短い電子音がスピードコントローラーから鳴ります。その約2秒後に"ピロロロ"という長い電子音が数回連続で鳴ります。

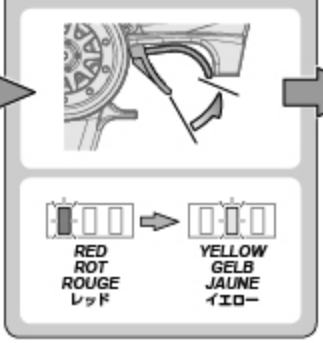



*Move trigger to full brake position and hold until you hear a long series of tones.*

*Bewegen und halten Sie den Gashebel in der Voll-Brems-Position bis Sie eine lange Tonfolge hören.*

*Déplacez la gâchette en position de freinage complet et maintenez-la, jusqu'à ce que vous entendiez une longue série de sons.*

スロットルトリガーをフルブレーキにします。（"ピロロロ"という長い電子音が数回連続して鳴るまでフルブレーキを保ちます。）

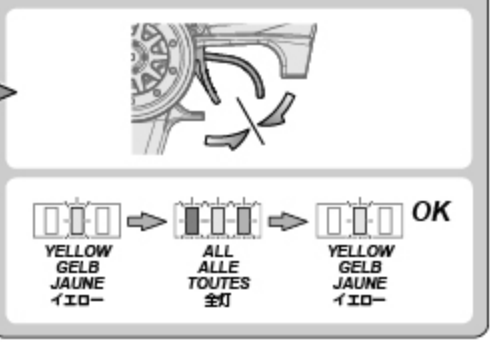



*Release trigger allowing it to return to neutral position. You will hear a long series of tones followed by a two second pause, followed by a short series of tones.*

*Lassen Sie dien Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Sie werden eine lange Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine kurze Tonfolge.*

*Relâchez la gâchette afin de lui permettre de retourner en position neutre. Vous entendrez une longue série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une courte série de sons.*

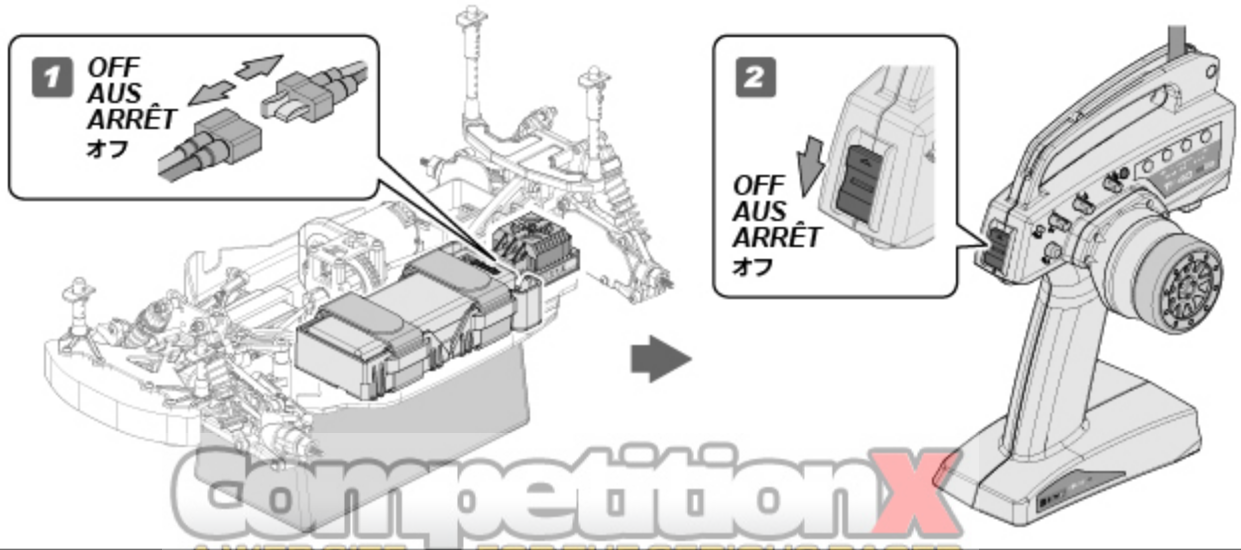
スロットルトリガーをニュートラルポジションに戻します。"ピロロロ"という長い電子音が連続して鳴ります。その約2秒後に"ピロロロ"という長い電子音が一度鳴り、イエローLEDが点灯しセットアップは完了です。




### *Setup Confirmation Setup Bestätigung Confirmation du réglage* 動作確認

***If the LED on the speed control does not work as shown below, the speed control may not be setup properly. Repeat the setup process.***
***Sollte die LED am Regler nicht wie unten abgebildet leuchten, kann es sein, dass der Regler nicht korrekt eingestellt ist. Wiederholen Sie dann den Setupvorgang.***
***Si la LED du contrôle de vitesse ne fonctionne pas comme indiqué ci-dessous, il est possible que le contrôle de vitesse ne soit pas réglé correctement. Recommencez le processus de réglage.***
スピードコントローラーが下記のように作動しない場合はもう一度セットアップを最初から行います。

## 4




CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

**Attention Achtung Attention 注意**

***After ESC setup unplug battery connector first then turn off transmitter.***
***Ziehen Sie nach dem Einstellvorgang des Reglers erst den Akku ab und schalten Sie dann den Sender aus.***
***Après avoir réglé le contrôleur électronique de vitesse, éteignez-le puis éteignez l'émetteur et remettez les pneus en place.***
スピードコントローラーのセットアップが終了した後、バッテリーコネクターを外し、送信機の順でスイッチをOFFにします。

## 5 Checking Fail Safe Operation Überprüfen der Fail-Safe Einheit Vérification du fonctionnement de la sécurité intégrée フェイルセーフの動作確認

*This car has a built-in fail safe system. If the radio glitches, because of interference or the car goes out of range, it will go into neutral to protect your car. The fail safe system has been setup at the factory, but you should become familiar with the function of the fail safe and check the operation before running.*

*Dieses Auto ist mit einem Fail-Safe System ausgestattet. Falls die Funkverbindung gestört wird, z.B. durch Überlagerungen oder wenn das Autos außerhalb der Reichweite ist, schaltet das System auf Neutral und schützt das Auto. Das Fail-Safe System ist ab Werk eingestellt. Allerdings sollten Sie sich mit der Bedienung vertraut machen und die Funktion vor dem Fahren überprüfen.*

*Ce véhicule dispose d'un système de sécurité. Si le système radio est défaillant, du fait d'interférences ou parce que le véhicule dépasse le rayon d'action, il se met en position neutre afin de protéger votre véhicule. Le système de sécurité est réglé en usine, mais vous devez vous familiariser avec son utilisation et vérifier qu'il fonctionne avant de piloter le véhicule.*

本製品のR/Cシステムには R/Cカーの暴走を防ぐために、 フェイルセーフ機能がニュートラル側に内蔵されています。
R/Cカーが走行中に電波混信や電波が到達しない時にR/Cカーの暴走を防ぐ機能です。
フェイルセーフシステムは工場出荷時に設定がされていますが、安全と機能理解のため走行前に動作確認を行います。

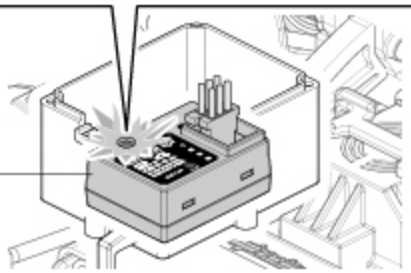
*Situations when the fail safe will operate.*
*Situationen in denen die Fail-Safe Einheit eingreift*
*Situations dans lesquelles la sécurité se déclenchera.*
フェイルセーフが動作する状況

*When transmitter radio signal is cut off.*
*Wenn das Signal vom Sender nicht richtig ankommt.*
*Lorsque le signal radio de l'émetteur est coupé.*
送信機の電波が受信機に到達しなくなった場合。

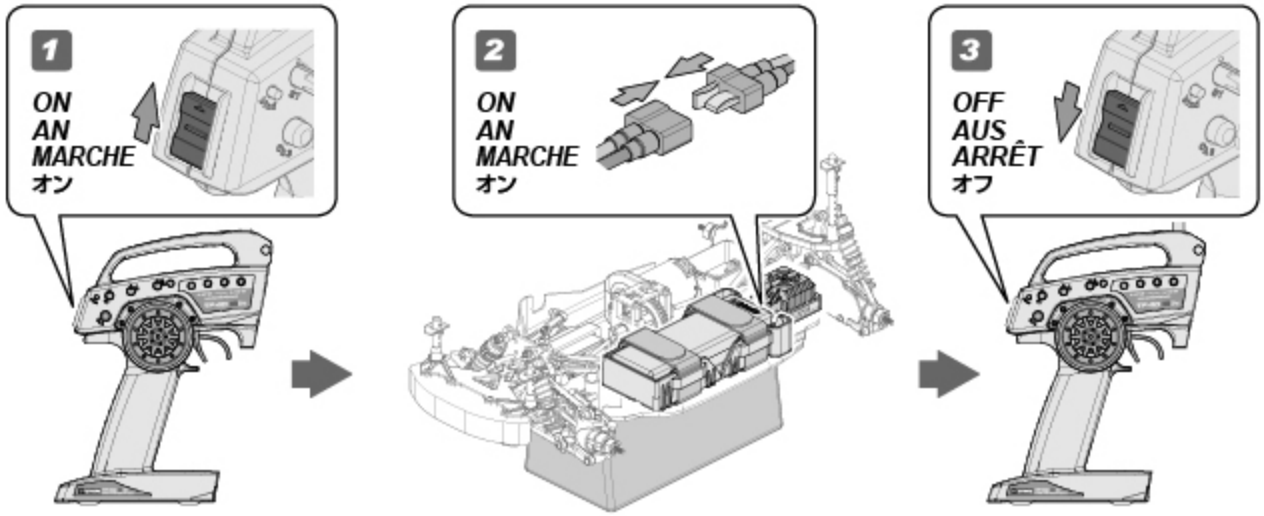
**Attention Achtung Attention 注 意**

*The fail safe can not completely protect your car.*
*Die Fail-Safe Einheit kann ihr Auto nicht zu 100% schützen.*
*La sécurité intégrée ne peut pas complètement protéger votre véhicule.*
フェイルセーフは電波障害、R/Cカーの暴走を完全に防ぐものではありません

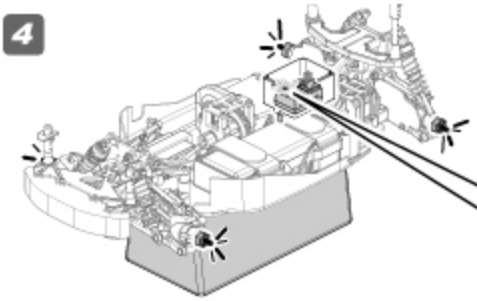
*When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.*
*Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.*
*Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.*
フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。




## 1




## 4



*LED light will flash and vehicle will not move.This means that the fail safe is working properly.*
*Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht. Dies bedeutet, dass das Fail-Safe korrekt arbeitet.*
*La LED clignote et le véhicule ne bouge pas. Cela signifie que la sécurité fonctionne correctement.*
このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。
この状態がフェイルセーフシステムの機能した状態になります。

*When fail safe is operating, the red LED will continuously flash.*
*Wenn das Fail-Safe aktiv ist, blinkt die rote LED durchgängig.*
*Lorsque la sécurité est déclenchée, la LED rouge clignote continuellement.*
フェイルセーフ作動時には受信機のLEDが点滅します。

**Cautions Warnhinweise Précautions 警 告**

P.34

*Reference Section*
*Abschnitt*
*Section de référence*
参照セクション

*If the red LED is flashing, the car should be in neutral. The esc should not be applying throttle, brake or reverse. If car is not in neutral, please perform the fail-safe setup procedure.*

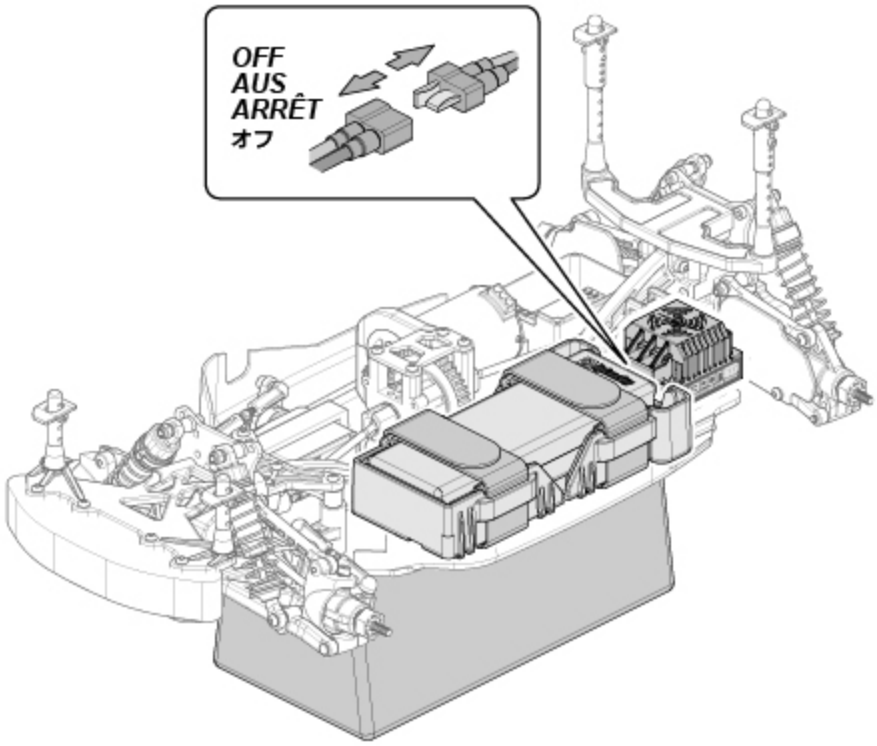
*Wenn die rote LED blinkt, sollte das Auto in Neutral sein. Der Regler sollte kein Gas geben, Bremsen oder rückwärts Gas geben. Wenn das Auto nicht in Neutral ist, führen Sie den Fail-Safe Einstellvorgang bitte erneut aus.*

*Si la LED rouge clignote, mais que le servo d'accélération n'arrête pas l'accélérateur et n'applique pas le frein, veuillez effectuer la procédure de réglage de la sécurité.*

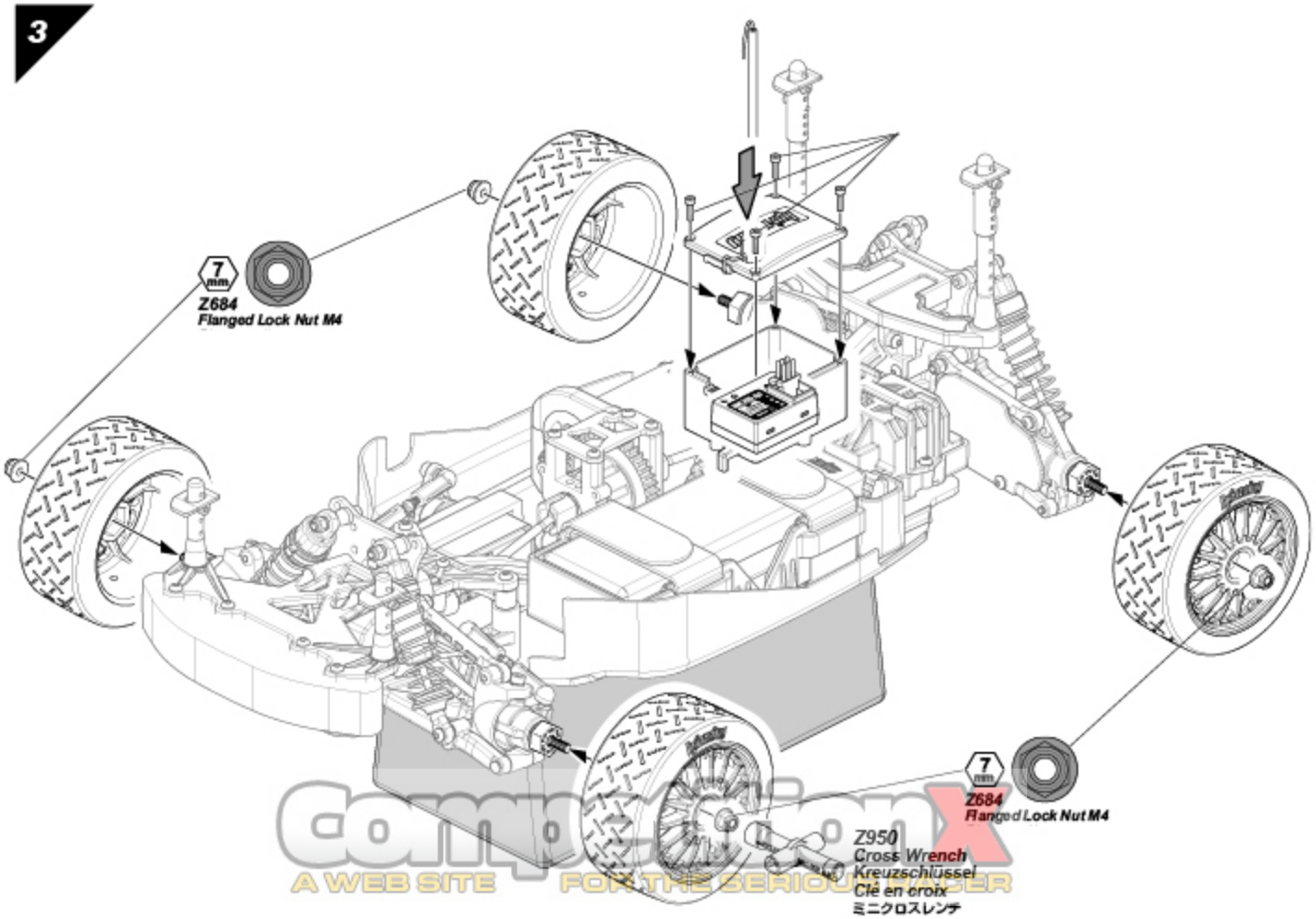
上記のような状態にならない場合はフェイルセーフの再設定を行います。

GMADE RACING
AWARD WINNING PARTS FOR THE SERIOUS RACER

**2**



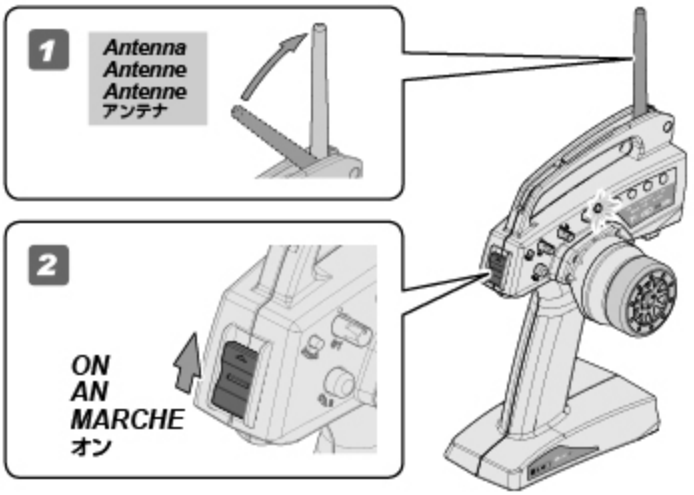

**3**



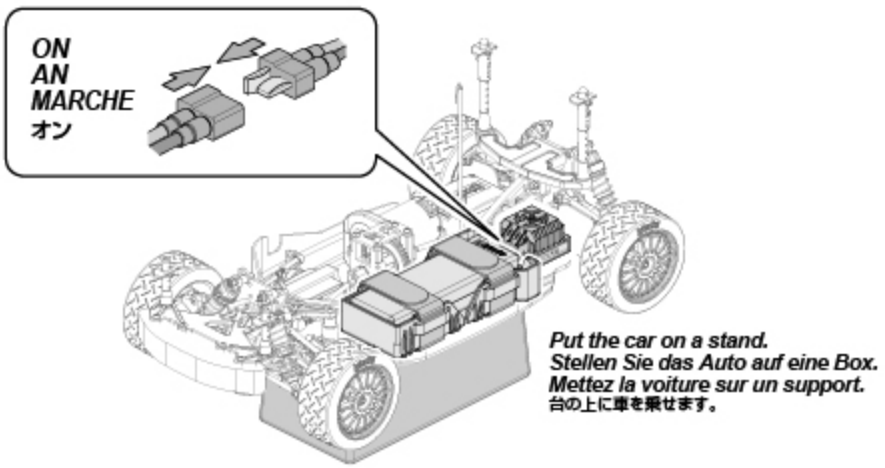

Competition X
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

## 1 Turn on Switch / Einschalten der RC-Anlage / Allumage du système radio / スイッチをONにします。

**1**




**2**




Put the car on a stand.
Stellen Sie das Auto auf eine Box.
Mettez la voiture sur un support.
台の上に車を乗せます。

**3**

**4**

If you hear a tone signal, the set-up of the speed control has been completed.
Wenn Sie einen Signalton hören, ist der Einstellvorgang des Reglers abgeschlossen.
Lorsque vous entendez un signal sonore, le réglage du contrôleur de vitesse est terminé.
ビープ音がしてスピードコントローラーのセットアップが完了したことを確認します。

Competition
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

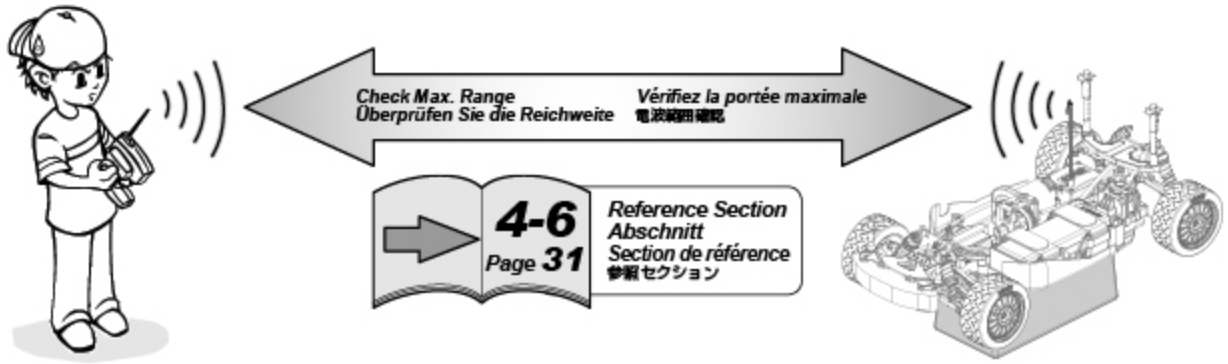
## 2 Checking radio range Überprüfen der Reichweite der RC-Anlage Vérification de la portée du système radio 操作可能範囲の確認

*To properly check the range, have a friend hold the truck and walk to the farthest distance that you plan to operate your model. Operate the controls to make sure the model responds correctly. Do not operate the model if there is any problem with the radio system. If you switch on the R/C car first before the transmitter, you may lose control of the R/C car.*

*Um dies korrekt durchzuführen, geben Sie das Auto einem Freund, der damit so weit geht, wie Sie fahren möchten. Überprüfen Sie dabei die korrekte Funktion der RC-Anlage. Fahren Sie nicht, wenn es bei diesem Test zu Problemen kommt. Fall Sie erst das Auto anschalten und dann den Sender, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.*

*Pour correctement vérifier la portée, faites tenir le véhicule par un ami, et éloignez-vous jusqu'à la distance la plus lointaine à laquelle vous envisagez de faire fonctionner votre modèle réduit. Faites fonctionner les commandes et vérifiez que le véhicule répond correctement. Ne faites pas fonctionner le véhicule s'il y a un quelconque problème avec le système radio. Si vous mettiez en route le véhicule avant l'émetteur, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.*

電波範囲の確認は、実際の走行予定距離まで離れ、友人などと一緒にプロポに正しく反応するか確かめてください。
プロポに正しく反応しない場合は走行しないでください。
スイッチを入れる順番を間違えるとR/Cカーが暴走しますので注意してください。




### Caution Warnhinweise Précautions 警告

*2.4GHz radio frequency only functions by line of sight, if you drive behind a solid object or around a corner and lose sight of the vehicle you may lose control of the RC car.*

*Die 2.4GHz-Technik funktioniert nur im Sichtfeld. Wenn Sie hinter ein festes Objekt oder hinter eine Mauer fahren und den Sichtkontakt verlieren, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über Ihr Modellauto verlieren.*

*La fréquence radio de 2,4 GHz ne fonctionne qu'à vue, si vous envoyez le véhicule derrière un objet solide ou qu'il prend un virage et que vous le perdez de vue, vous pouvez en perdre le contrôle.*

2.4GHz電波は直進性があり障害物によって遮断されやすい性質があります。
送信機とRCカーの間に障害物がないように注意してください。

## 3 Steering Trim Setup Einstellen der Lenkungstrimmung Réglage du trim de direction ステアリングトリムの調整

*Steering Trim*
*Lenkungstrimmung*
*Trim de direction*
ステアリングトリム

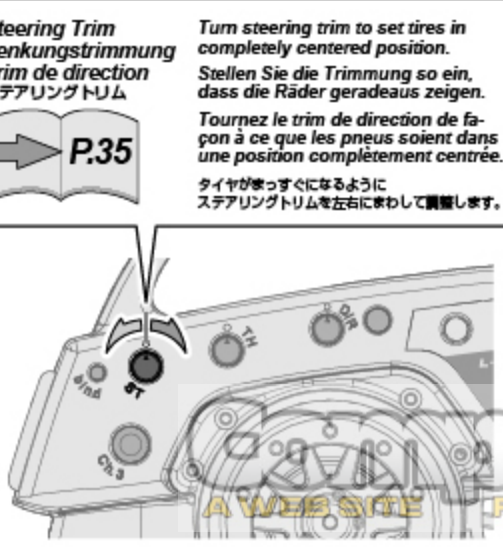
P.35

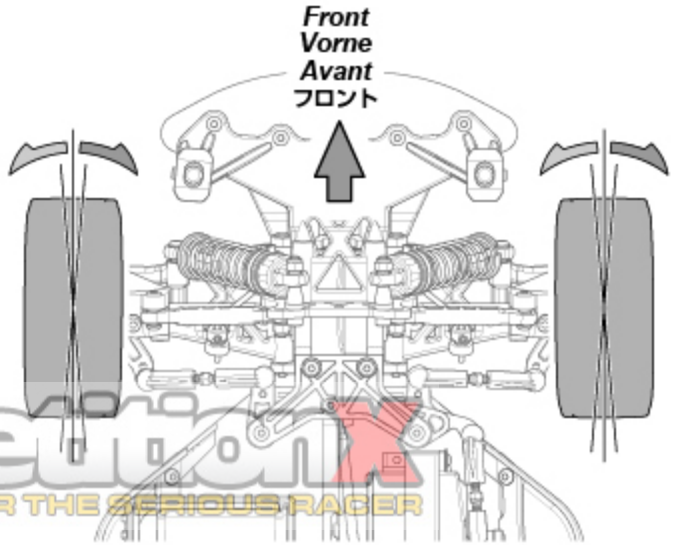
*Turn steering trim to set tires in completely centered position.*

*Stellen Sie die Trimmung so ein, dass die Räder geradeaus zeigen.*

*Tournez le trim de direction de façon à ce que les pneus soient dans une position complètement centrée.*

タイヤがまっすぐになるように
ステアリングトリムを左右にまわして調整します。

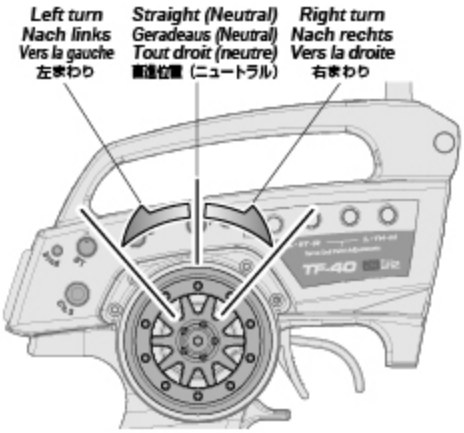


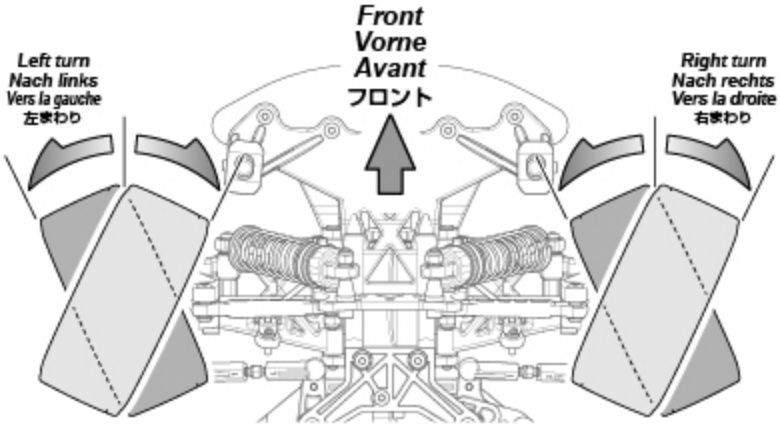



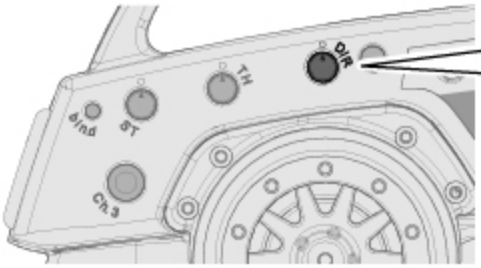

A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

# 4 Transmitter Operation Sender Funktionen Fonctionnement de l'émetteur 送信機の操作方法

## 1 Steering Wheel / Lenkrad — Volant de direction / ステアリングホイール




**Steering Dual Rate**
**Lenkeinschlagsbegrenzung**
**Double débit de direction**
**ステアリングデュアルレート**

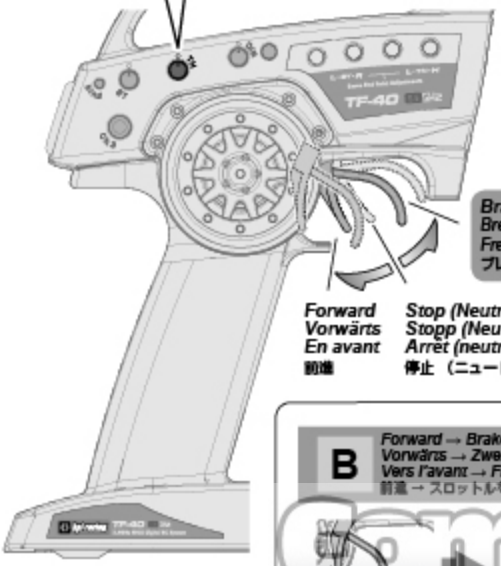
P.35

*To be used to adjust steering servo throw.*
*Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.*
*À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.*
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

## 2 Throttle Trigger / Gashebel — Gâchette d'accélération / スロットルトリガー

**Throttle Trim**
**Gas-Trimmung**
**Trim d'accélération**
**スロットルトリム**

*If your vehicle is moving, adjust the throttle trim until it stops.*
*Falls sich das Auto bewegt, bitte stellen Sie die Gas-Trimmung so ein, um das Auto zum Stillstand zu bringen.*
*Si la voiture bouge, ajustez le trim de direction pour que la voiture arrête de bouger.*
なにもしていないのに車が動いてしまう時は、スロットルトリムで動かなくなるように調整します。




**Brake / Reverse**
**Bremse / Rückwärts**
**Frein/Marche arrière**
**ブレーキ / バック**

**Forward** — **Vorwärts** — **En avant** — **前進**
**Stop (Neutral)** — **Stopp (Neutral)** — **Arrêt (neutre)** — **停止（ニュートラル）**

**Reverse operation** ●*A and B show the two ways to go in reverse.*
**Rückwärts fahren** ●*A und B zeigen die beiden Möglichkeiten rückwärts zu fahren.*
**Marche arrière** ●*A et B indiquent les deux manières de passer en marche arrière.*
**バックのしかた** ●バックにはA,Bの2種類の方法があります。

### A

*Stop → Reverse*
*Stopp → Rückwärts*
*Arrêt → Marche arrière*
停止した状態 → バック

**Stop (Neutral)** — **Stopp (Neutral)** — **Arrêt (neutre)** — **停止（ニュートラル）**

**Reverse** — **Rückwärts** — **Marche arrière** — **バック**

**Reverse** — **Rückwärts** — **Marche arrière** — **バック**

### B

*Forward → Brake Twice → Reverse*
*Vorwärts → Zweimal bremsen → Rückwärts*
*Vers l'avant → Freinez deux fois → Marche arrière*
前進 → スロットルを2回バック側に動かすとバックします。

**Forward** — **Vorwärts** — **En avant** — **前進**

**1st Time** — **1. Mal: Bremse** — **1ère fois** — **1回目**
**Brake** — **Bremse** — **Frein** — **ブレーキ**

**Stop (Neutral)** — **Stopp (Neutral)** — **Arrêt (neutre)** — **停止（ニュートラル）**

**2nd Time** — **2. Mal: Rückwärts** — **2ème fois** — **2回目**
**Reverse** — **Rückwärts** — **Marche arrière** — **バック**

**Reverse** — **Rückwärts** — **Marche arrière** — **バック**

Competition X
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

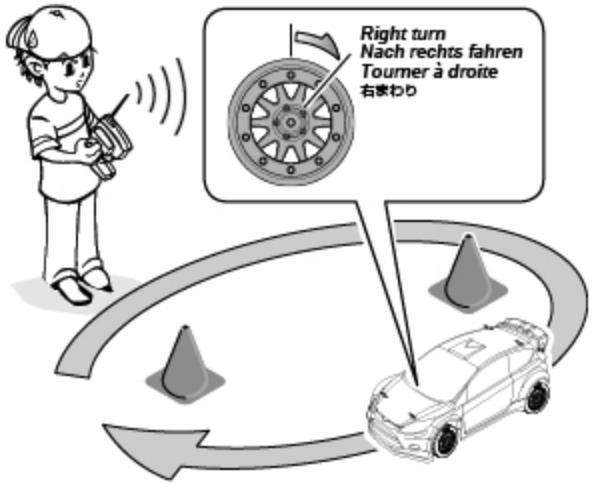
## 5 Practice Turning　Kurven fahren　Entraînement au virage　曲がる練習をしましょう

*Install body and enjoy!*
*Allow the car to cool down for 15 minutes between each run.*
*When the car is running toward the driver, the directions of the steering wheel are reversed.*
*Once you become comfortable driving your RC car, practice driving on a track with pylons.*

*Montieren Sie die Karosserie und fahren Sie los!*
*Lassen Sie das Auto zwischen den einzelnen Fahrten 15 Minuten abkühlen.*
*Wenn Sie auf sich zu fahren müssen Sie in die entgegengesetzte Richtung lenken.*
*Wenn Sie immer besser mit der Lenkung zurecht kommen, fahren Sie einen Parcours, den Sie z.B. mit Pylonen abgesteckt haben.*

*Installez la carrosserie et amusez-vous !*
*Laissez la voiture refroidir entre chaque séance.*
*Lorsque le véhicule revient vers son pilote, les directions du volant sont inversées.*
*Une fois que vous avez l'habitude de conduire votre véhicule radio-commandé, entraînez-vous à conduire sur une piste avec des plots.*

ボディを取り付け走行させます。
走行用バッテリー1本走行後、15分以上休ませて再走行してください。
車がドライバーに向かって走ってくる場合には、ステアリング操作の方向が逆になります。
走行になれてきたら、パイロンなど目印を置いてコース通りに走ってみましょう。




## Monitor Operation Temperatures　Surveillance des températures de fonctionnement
## Überwachen der Betriebstemperaturen　モーター/バッテリーの動作温度

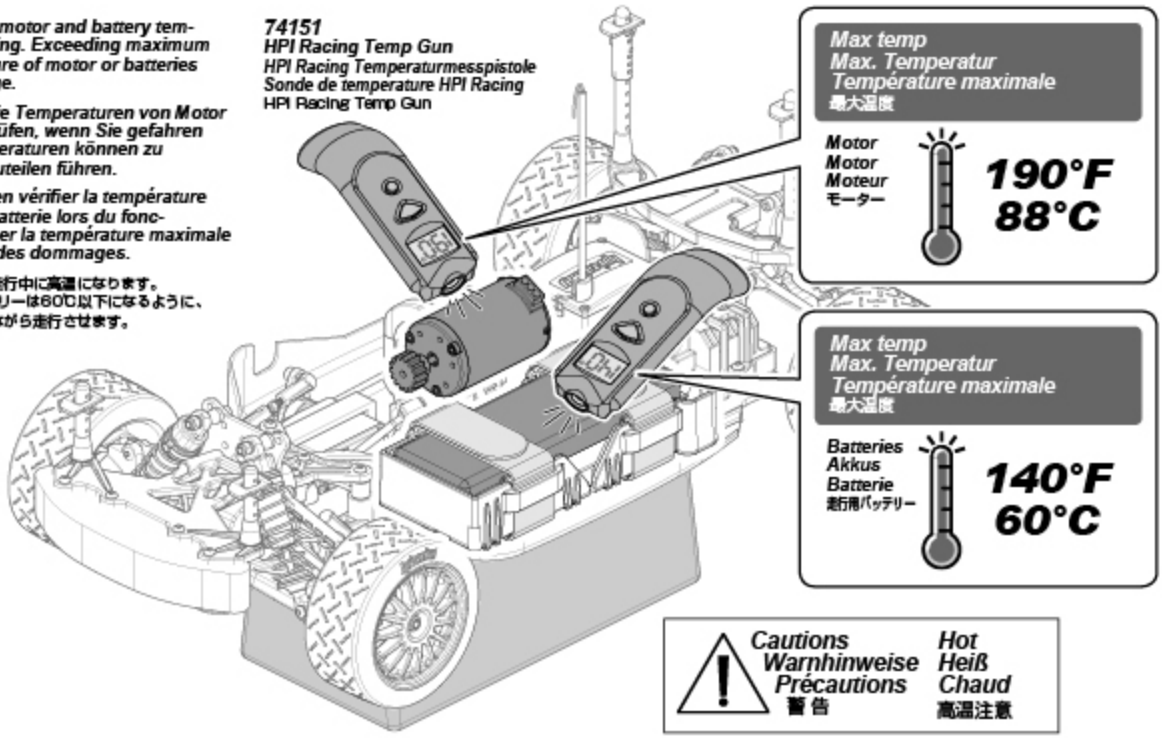
*Make sure to check motor and battery temperature while running. Exceeding maximum operating temperature of motor or batteries may result in damage.*

*Denken Sie daran die Temperaturen von Motor und Akku zu überprüfen, wenn Sie gefahren sind. Zu hohe Temperaturen können zu Schäden an den Bauteilen führen.*

*Assurez-vous de bien vérifier la température du moteur et de la batterie lors du fonctionnement. Dépasser la température maximale pourrait provoquer des dommages.*

モーターとバッテリーは走行中に高温になります。
モーターは99℃、バッテリーは60℃以下になるように、
時々温度を計測し休ませながら走行させます。

***74151***
***HPI Racing Temp Gun***
*HPI Racing Temperaturmesspistole*
*Sonde de température HPI Racing*
HPI Racing Temp Gun




**Cautions　Hot**
**Warnhinweise　Heiß**
**Précautions　Chaud**
**警告　高温注意**

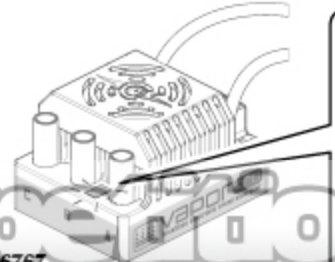
## FLUX VAPOR PRO WATERPROOF SPEED CONTROL　CONTROLEUR DE VITESSE ETANCHE FLUX VAPOR PRO
## FLUX VAPOR PRO FAHRTENREGLER (WASSERDICHT)　FLUX VAPOR PROウォータープルーフブラシレススピードコントローラー

*If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.*

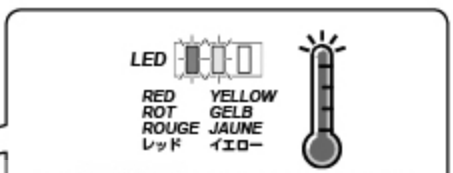
*Wenn die Temperatur des Reglers zu hoch steigt, wird die Temperatur-Schutzfunktion aktiviert. Sobald der Regler wieder abgekühlt ist, arbeitet er wieder ganz normal.*

*Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermique va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.*

スピードコントローラーは本体保護のためにヒートプロテクター機能を装備しています。
スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。
回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。



***106767***
***FLUX VAPOR PRO WATERPROOF***
*Electronic Speed Controller*
***Elektrischer Fahrtenregler***
***Contrôleur de vitesse électronique***
***スピードコントローラー***




*When ESC temperature exceeds 200F ESC will shut down and RED and Yellow LED's will blink.*
*Wenn die Reglertemperatur über 90°C steigt, schaltet sich der Regler ab und die roten und gelben LEDs blinken.*
*Lorsque la température dépasse les 90 °C, le contrôleur électronique de vitesse s'éteint et la LED jaune clignote.*
ヒートプロテクターはESCの温度が90℃になると動作します。
動作中はレッド/イエローのLEDが点滅します。

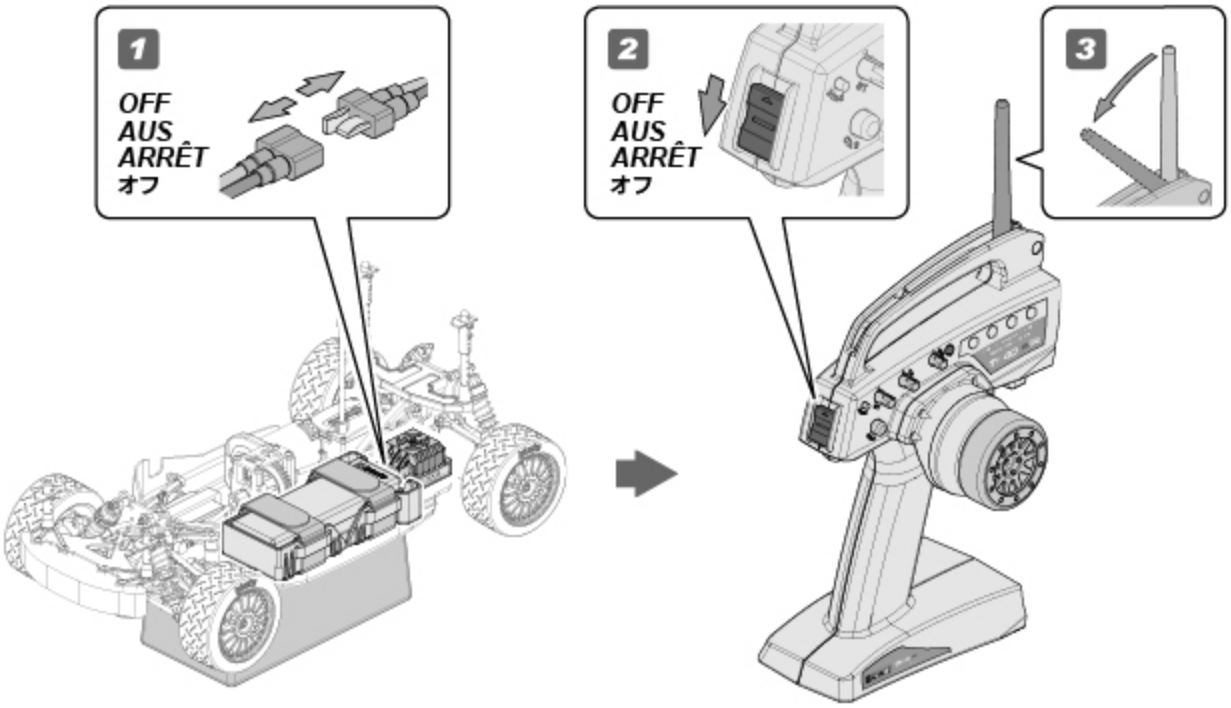
COMPATIBLE WITH VARIOUS RADIO

## 6 Turning R/C Unit Off　Ausschalten der Fernsteuer Komponenten　Éteindre l'unité de radio-commande　スイッチの切り方

**Attention / Achtung / Attention / 注意**

*Turn off receiver first, then turn off transmitter.*
*Schalten Sie erst den Empfänger aus, dann den Sender.*
*Éteignez d'abord le récepteur, puis l'émetteur.*
始めにR/Cカーのスイッチを OFFにします。次に送信機のスイッチを OFFにします。

*If you switch off the transmitter first before the R/C car, you may lose control of the R/C car.*
*Falls Sie erst den Sender ausschalten und dann das Auto, kann es sein, dass Sie die Kontrolle über das Auto verlieren.*
*Si vous éteignez l'émetteur avant le véhicule, vous pourriez perdre le contrôle de votre véhicule radio-commandé.*
スイッチを切る順番を間違えるとR/Cカーが暴走する恐れがあるので注意してください。



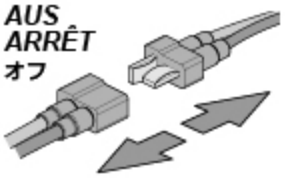

**Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告**

*Disconnect the battery when you are not running the vehicle.*
*The vehicle may run out of control or the battery can overheat and cause a fire.*

*Ziehen Sie den Akku ab, wenn Sie nicht fahren.*
*Das Auto kann sonst außer Kontrolle geraten und überhitzen oder Feuer fangen.*

*Déconnectez la batterie lorsque le véhicule ne fonctionne pas.*
*Vous pouvez perdre le contrôle du véhicule, ou la batterie peut surchauffer et prendre feu.*

走らせない時はバッテリーコネクターを外してください。
車が暴走、または発熱による火災など危険な状況が考えられますので注意してください。




**Cautions・Attention / Warnhinweise・Achtung / Précautions・Attention / 警告・注意**

*Do not drive the car in the following places.*
*Beachten Sie beim Fahren bitte folgende Hinweise.*
*Ne conduisez pas la voiture dans les endroits suivants.*
次の様な場所では走行させないでください。

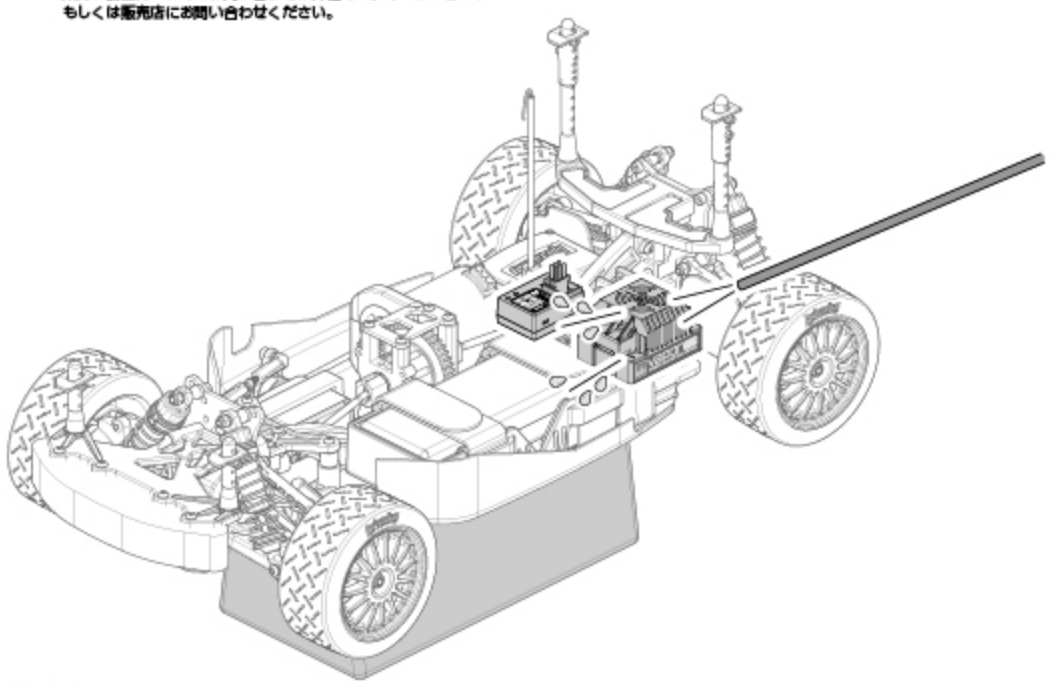
*Do not run in water or sand.*
*Fahren Sie nie in Wasser oder Sand.*
*Ne faites pas fonctionner dans l'eau ou sur le sable.*
水たまり、砂地、じゅうたんなどでは走行させないでください。
故障の原因になることがあります。

Competition X
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

*Do not run on public streets or highways. This could cause serious accidents, personal injuries, and/or property damage.*
*Fahren Sie niemals auf öffentlichen Straßen. Dies kann zu schweren Unfällen mit Personen- und Sachschaden führen.*
*Ne faites pas fonctionner sur la voie publique ou la route. Cela pourrait provoquer des accidents graves, des blessures corporelles ou des dommages aux biens.*
道路など、車や人が通る場所では走行させないでください。

**Attention**
**Achtung**
**Attention**
**注 意**

*If any parts are damaged or missing, contact customer service.*
*Falls Teile beschädigt sind oder fehlen, kontaktieren Sie bitte die Serviceabteilung.*
*Veuillez Si des pièces sont endommagées ou manquantes, veuillez contacter le service clients.*
故障、製品についてのお問い合わせは弊社カスタマーサービス、
もしくは販売店にお問い合わせください。



## *Driving in Wet Conditions*

***This HPI vehicle is designed to provide water protection for the on-board radio system components so it can be driven in wet conditions. The vehicle is not designed to be completely submerged in water. Driving in wet conditions will require additional vehicle maintenance.***

***Notes:***
***Never drive the vehicle in stormy conditions where lightning could be present. The transmitter is not waterproof; always keep it protected from rain and water.***
***Remove all water/mud and dry the vehicle completely after driving. Check the vehicle for trapped water in the tires, transmission etc. Some metal parts like bearings and hinge pins will need lubrication after driving in wet conditions. The electric motor is not designed to be submerged in water. If water gets inside it can reduce the life of the motor.***
***Most LiPo battery packs are not designed to operate in wet conditions. Consult the instruction manual or manufacturer for limitations. Inspect the inside of the waterproof radio enclosure after driving in wet conditions. Adjust wiring and seals as needed to prevent water damage. After running in water, dry off any water from ESC and connectors.***

## *Bei feuchten Bedingungen fahren*

***Dieses Fahrzeug von HPI ist so konstruiert, dass es die Fernsteuerkomponenten vor Wasser schützt, also bei feuchten Bedingungen gefahren werden kann. Das Fahrzeug ist nicht so konzipiert, dass es vollständig in Wasser eingetaucht werden darf. Das Fahren bei feuchten Bedingungen erfordert zusätzliche Wartungsarbeiten.***

***Hinweise:***
***Fahren Sie das Fahrzeug niemals bei Sturm, wenn es möglicherweise gewittern kann. Der Sender ist nicht wasserdicht. Schützen Sie ihn immer vor Regen und Wasser.***
***Entfernen Sie das gesamte Wasser sowie Schmutz und trocknen Sie das Fahrzeug vollständig nach dem Fahren. Suchen Sie nach verstecktem Wasser z.B. in den Reifen, im Getriebe, usw. Einige Metallteile wie Lager und Schwingenstifte müssen nach dem Fahren bei feuchten Bedingungen neu geschmiert werden. Der elektrische Motor ist nicht dafür gebaut von Wasser umgeben zu werden. Falls Wasser in den Motor gelangt, kann die Lebensdauer verkürzt werden. Die meisten LiPo Akkupacks sind nicht dafür geeignet in feuchten Bedingungen eingesetzt zu werden. Überprüfen Sie die Bedienungsanleitung oder fragen Sie beim Hersteller nach Einschränkungen. Untersuchen Sie die Innenseite der wasserdichten Elektronikbox nach einer Fahrt in feuchten Bedingungen. Korrigieren Sie, falls nötig, die Kabelverlegung und den Dichtungssitz um Schäden durch Wasser zu vermeiden. Sollten Sie durch Wasser gefahren sein, trocknen Sie nach der Fahrt den Regler und die Stecker ab.***

## *Conduire dans des conditions humides*

***Ce véhicule HPI est conçu protéger de l'eau les composants du système radio embarqué, afin de pouvoir être utilisé dans des conditions humides. Le véhicule n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est entièrement submergé dans l'eau. Conduire dans des conditions humides exigera un entretien supplémentaire du véhicule.***

***Notes :***
***Ne conduisez jamais le véhicule par temps d'orage, lorsque des éclairs pourraient se produire. L'émetteur n'est pas étanche, protégez-le toujours de la pluie et de l'eau***
***Retirez toute l'eau et la boue, puis séchez entièrement le véhicule après l'avoir utilisé. Inspectez tout le véhicule pour vérifier qu'il ne reste pas d'eau dans les pneus, dans la transmission, etc. Certaines parties métalliques comme les roulements et les axes auront besoin d'être lubrifiés après une utilisation en milieu humide. Le moteur électrique n'est pas conçu pour être utilisé alors qu'il est submergé dans l'eau. Si de l'eau pénètre à l'intérieur, cela peut réduire la durée de vie du moteur. La plupart des packs de batteries LiPo ne sont pas conçus pour fonctionner dans des conditions humides. Consultez le manuel d'instructions ou le fabricant pour connaître quelles sont les limitations. Inspectez l'intérieur du compartiment radio étanche après avoir utilisé le véhicule dans des conditions humides. Positionnez bien comme indiqué le câblage et les joints, afin d'éviter les dommages dus à l'eau. Après une utilisation dans l'eau, séchez bien le contrôleur de vitesse et les connecteurs.***

### 水のある場所での走行について

HPI製品に搭載される無線システムは防水設計されていますが、シャーシは水中走行できるようには設計されていませんので水のある場所での走行後は、シャーシの十分なメンテナンスが必要となります。

**注意事項：**
大雨が降るような状況での走行はお止めください。 送信機は防水設計されていませんので水分が付着しないように注意してください。 走行後はシャーシの水分、泥などの汚れを丁寧に落としてください。タイヤ、ギアボックスなどに入った水分も取り除き、金属パーツ、ベアリング等は注油して錆を防いでください。 モーターは防水設計されていません。内部に水分が入るとモーターが破損する恐れがあります。 市販のLiPoバッテリーは防水設計されていません。製造メーカーの取扱い説明書の指示に従って使用してください。 水分のある場所での走行後は防水受信機ボックスの中を点検し、必要があれば配線を調整してください。 スピードコントローラーに水分が付着した場合には走行後にエアーなどで水分を飛ばし、よく乾燥させてください。

*If R/C car does not move or you have no control, see below.*
*Falls sich das Auto nicht bewegt, oder Sie nicht mehr die Kontrolle haben, schauen Sie bitte unten.*
*Si le véhicule télécommandé ne bouge pas ou si vous n'en avez pas le contrôle, voyez ci-dessous.*
R/Cカーが動かない、動作がおかしいと思った場合は表を参考に原因を調べてください。

| Problem<br>Problem<br>Problème<br>症状 | Cause<br>Grund<br>Cause<br>原因 | Remedy<br>Lösung<br>Remède<br>対策 | Section<br>Abschnitt<br>Section<br>項目 |
|---|---|---|---|
| *Does Not Move.*<br>*Das Auto fährt nicht.*<br>*Le véhicule ne bouge pas*<br>動かない | *Battery is not placed properly in the transmitter.*<br>*Die Batterien sitzen nicht korrekt im Sender.*<br>*Les piles ne sont pas placées correctement dans l'émetteur.*<br>送信機の電池が正しく入っていない。 | *Place batteries in the transmitter properly.*<br>*Legen Sie die Batterien korrekt ein.*<br>*Positionnez correctement les piles dans l'émetteur.*<br>送信機の電池を正しく入れる。 | **2-2** *Page 8* |
| | *Weak or no battery in model.*<br>*Leerer oder kein Akku im Auto.*<br>*Batterie faible ou non installée*<br>走行用バッテリーは充電されていますか？ | *Install charged battery.*<br>*Einbauen eines geladenen Akkus.*<br>*Mettez en place une batterie chargée*<br>走行用バッテリーを充電してください。 | **2-1** *Page 8* |
| | *Damaged motor.*<br>*Kaputter Motor.*<br>*Moteur endommagé*<br>モーターに異常はありませんか？ | *Replace with new motor.*<br>*Austausch durch einen neuen Motor.*<br>*Remplacez par un nouveau moteur*<br>変な音がしたり、すぐに熱くなるような場合は、モーターを交換してください。 | **4-3** *Page 24* |
| | *Frayed or broken wiring.*<br>*Beschädigte Verkabelung.*<br>*Câble dénudé ou coupé*<br>コードなどがやぶけて断線していませんか？ | *Splice and insulate wiring completely.*<br>*Erneuern und isolieren Sie die kaputte Stelle.*<br>*Faites une épissure et isolez complètement le câble.*<br>コードを絶縁するか、カスタマーサービスに修理を依頼してください。 | **4-6** *Page 32* |
| | *ESC is shut down by heat protection circuit.*<br>*Notabschaltung des Reglers wegen Überhitzung.*<br>*Le système ESC est fermé par le circuit de protection thermique.*<br>ESCのヒートプロテクターが働いていませんか？ | *Stop driving immediately, do not drive the car until the Speed Controller cools down.*<br>*Fahren Sie nicht weiter. Warten Sie bis der Fahrtenregler abgekühlt ist.*<br>*Arrêtez immédiatement de conduire, ne pilotez pas la voiture tant que le contrôleur de vitesse n'a pas refroidi.*<br>走行を中止しスピードコントローラーの温度が下がるまで走行させないでください。<br>回路内の温度が通常温度にもどればヒートプロテクター機能は解除されます。 | **4-6** *Page 32* |
| *No Control.*<br>*Keine Kontrolle über das Auto Pas de contrôle*<br>思うように動かない | *Weak or no batteries in transmitter or model.*<br>*Leere oder keine Batterien im Sender oder Auto.*<br>*Batterie faible ou absente dans l'émetteur ou le véhicule.*<br>走行用バッテリーや、送信機の電池が減っていませんか？ | *Install charged or fresh batteries.*<br>*Einbauen voller Batterien.*<br>*Mettez des batteries rechargées ou neuves.*<br>走行用バッテリーは充電し、送信機の電池は、新品に交換してください。 | **2-1** *Page 8* **2-2** *Page 8* |
| | *Improper antenna on transmitter or model.*<br>*Zu kurze Antenne am Sender oder Auto.*<br>*Antenne inadéquate sur l'émetteur ou le véhicule*<br>アンテナはのびていますか？ | *Fully extend antenna.*<br>*Ziehen Sie die Antenne vollständig aus.*<br>*Dépliez complètement l'antenne.*<br>送信機、受信機のアンテナを確実にのばしてください。 | **2-3** *Page 15* |
| | *Neutral position or trim is incorrect.*<br>*Neutralposistion oder Trimmung sind verstellt.*<br>*La position neutre est incorrecte ou le trim n'est pas réglé.*<br>ニュートラル、トリムが合っていない。 | *Adjust the steering trim referring to Page 17.*<br>*Stellen Sie die Lenkungstrimmung neu ein (Seite 17).*<br>*Réglez le trim de direction en vous reportant à la page 17.*<br>P.17のステアリングトリムの調整を参考に調整する。 | **2-3** *Page 17* |
| | *Is the binding setup properly?*<br>*Stimmt die Sender/Empfänger Verbindung?*<br>*Est-ce que l'association est correctement effectuée ?*<br>バインドが正しく設定されていない。 | *Make sure binding is setup properly.*<br>*Stellen Sie sicher, dass Sender und Empfänger korrekt verbunden sind.*<br>*Vérifiez que l'association est correctement effectuée.*<br>バインドの設定を行います。 | **4-6** *Page 33* |
| *Steering and Throttle Function Reversed.*<br>*Lenkung und Gas funktionieren genau verkehrt herum.*<br>*Direction et accélération inversées*<br>思っている動作と逆に動く | *Servo reverse switch is in wrong position.*<br>*Servorichtungs-Schalter ist in der falschen Position.*<br>*L'interrupteur de marche arrière du servo est dans la mauvaise position*<br>送信機のリバーススイッチの向きが変わっていませんか？ | *Set to correct position see page 9.*<br>*Schauen Sie auf Seite 9 für die korrekte Position.*<br>*Vérifiez la position correcte en page 9*<br>Page.9を参考に送信機のリバーススイッチの位置を確認します。 | **2-2** *Page 9* **4-6** *Page 31* |
| | *Please check that the wires from ESC to motor are connected properly.*<br>*Bitte überprüfen Sie, ob die Kabel vom Regler zum Motor richtig sitzen.*<br>*Veuillez vérifier que les fils allant de l'ESC au moteur sont correctement raccordés.*<br>モーター、ESCの配線が逆になっていませんか？ | *Refer to page 31. It will show how to connect the motor.*<br>*Schauen Sie bitte auf Seite 31.*<br>*Dort wird erklärt, wie der Motor angeschlossen wird.*<br>*Reportez-vous à la page 31.*<br>*Vous y verrez comment raccorder le moteur.*<br>Page.31を参考に接続し直してください。 | **4-6** *Page 32* |

Competition Hobbies

## Maintenance Chart Tableau d'entretien
## Wartungs-Übersicht メンテナンス項目

*For maintenance schedule, refer to bottom chart. After running, clean the chassis and check all moving parts for damage. If any parts are broken or damaged, repair or replace them before the next run.Regular maintenance is necessary to prevent damage to the car and maintain its performance.*

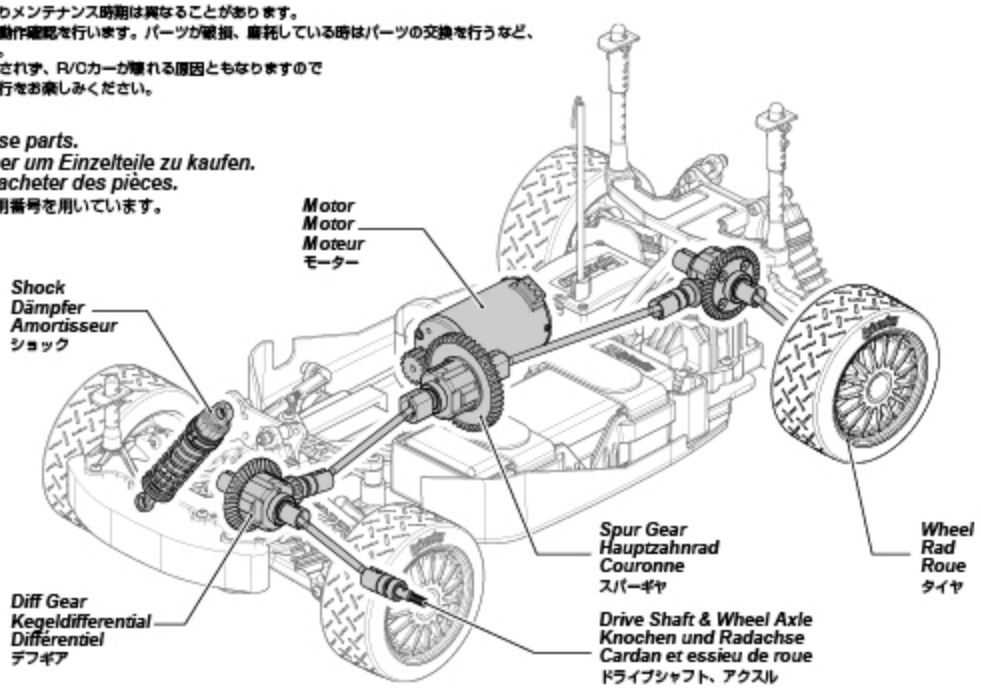
*Um die Wartungsintervalle zu sehen, schauen Sie bitte in die untenstehende Tabelle. Überprüfen Sie nach dem Fahren das Chassis, reinigen Sie es und schauen Sie, dass keine Teile beschädigt sind. Falls doch, reparieren oder tauschen Sie diese vor der nächsten Fahrt. Regelmäßige Wartung ist nötig, um Schäden vorzubeugen und die Leistungsfähigkeit des Autos zu behalten.*

*Pour le programme d'entretien, reportez-vous au côté droit du tableau. Après l'utilisation, nettoyez le châssis et vérifiez toutes les pièces mobiles pour vérifier qu'elles ne sont pas endommagées. Si des pièces sont cassées ou endommagées, réparez-les ou remplacez-les avant la prochaine utilisation.*
*Un entretien régulier est nécessaire pour prévenir les dommages au véhicule et préserver ses performances.*

メンテナンス時期は参考走行時間です。走行条件によりメンテナンス時期は異なることがあります。
R/Cカー走行後は、掃除しながら各部パーツの点検と動作確認を行います。パーツが破損、磨耗している時はパーツの交換を行うなど、
次回の走行に備えてメンテナンスを行なってください。
メンテナンスを行わないとR/Cカー本来の性能が発揮されず、R/Cカーが壊れる原因ともなりますので
走行後は必ずR/Cカーのメンテナンスを行ってから走行をお楽しみください。

*Refer to sellable number to purchase parts.*
*Verwenden Sie die Ersatzteilnummer um Einzelteile zu kaufen.*
*Reportez-vous à la référence pour acheter des pièces.*
説明書内で使用している部品番号は全て注文用番号を用いています。
部品購入時にそのままご利用頂けます。

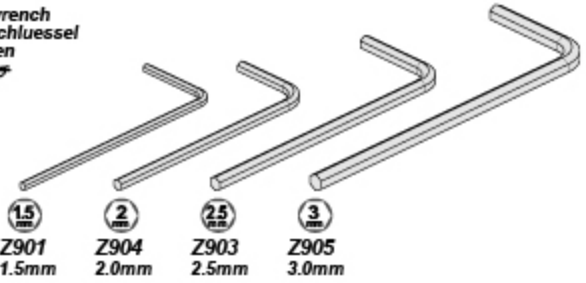
*Look for any damaged parts.*
*Schauen Sie nach defekten Teilen.*
*Vérifiez qu'il n'y a pas de pièces endommagées.*
各部が傷んでいないか確認してください。

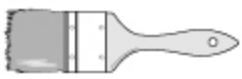


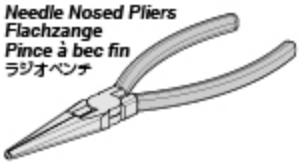

| x1 Every Pack / Nach jeder Fahrt / A chaque charge des batteries. / 毎1パック走行後 | x10 Every 10 Packs / Nach 10 Fahrzeit / Toutes les 10charges des batteries. / 毎10パック走行後 | x20 Every 20 Packs / Nach 20 Fahrzeit / Toutes les 20 charges des batteries. / 毎20パック走行後 | Maintenance Item / Zu wartender Bereich / Élément d'entretien / メンテナンス項目 | P.? Reference Section / Abschnitt in der Anleitung / Section de référence / 参照ページ |
|---|---|---|---|---|
| | | | Chassis Maintenance / Wartung des Chassis / Entretien du châssis / シャーシのメンテナンス | Page 23 **4-1** |
| | | | Wheel Maintenance / Wartung der Reifen / Entretien des roues / タイヤのメンテナンス | Page 24 **4-2** |
| | | | Motor and Pinion Gear Maintenance / Motors und Ritzels / Entretien du moteur et du pignon / モーター、ピニオンギアのメンテナンス | Page 24 **4-3** |
| | | | Shock Maintenance / Stoßdämpfer / Entretien des amortisseurs / ショックのメンテナンス | Page 26 **4-4** |
| | | | Diffrential Maintenance / Wartung des Differentials / Entretien du différentiel / デフのメンテナンス | Page 28 **4-5** |
| | | | Radio Maintenance / RC-Anlage / Entretien de la radio / プロポシステムのメンテナンス | Page 31 **4-6** |

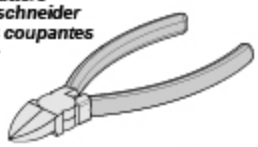
CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

## Necessary for Maintenance Zur Wartung benötigt Nécessaire pour l'entretien メンテナンスに必要なもの







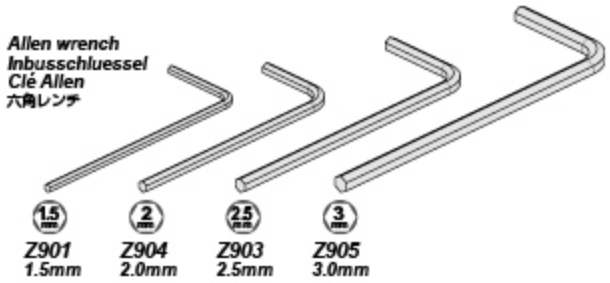
# 4-1 Chassis Maintenance Entretien du châssis Wartung des Chassis シャーシのメンテナンス

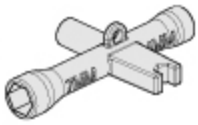
*After running, clean the car and lubricate these points. Replace damaged parts, check that all the screws are tight.*

*Reinigen Sie das Chassis nach dem Fahren und schmieren Sie die markierten Stellen.Tauschen Sie beschädigte Teile aus und kontrollieren Sie alle Schrauben auf korrekten Sitz.*

*Après utilisation, nettoyez le véhicule et lubrifiez ces points.Remplacez les pièces endommagées, vérifiez que toutes les vis sont serrées.*

走行後はR/Cカーの掃除を行いながら、R/Cカーのメンテナンスをします。
シャーシの可動部分には市販のオイル潤滑スプレーを吹き付けます。

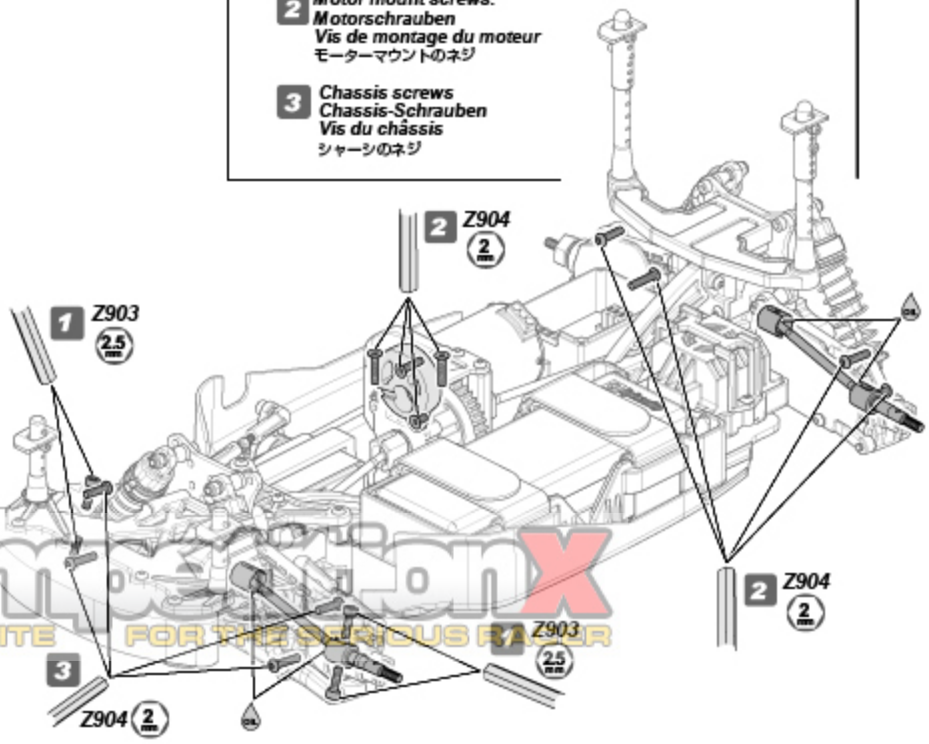


**!** *Look for any damaged parts.*
*Schauen Sie nach defekten Teilen.*
*Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.*
● 各部が傷んでいないか確認します。

**!** *Check to make sure these screws are in good condition.*
*Überprüfen Sie die Schrauben auf korrekten Sitz und ihren Zustand.*
*Vérifiez que ces vis sont en bon état.*
● 下記の優先順位でネジの緩みを確認してください。

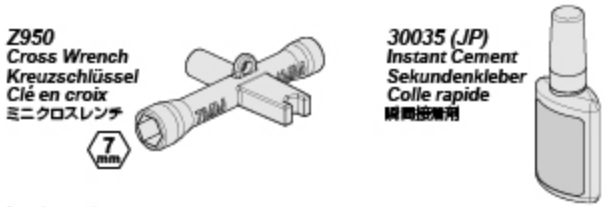
1. *Steering knuckle screws.*
*Lenkhebel-Schrauben*
*Vis de fusées de direction.*
ステアリングナックルのネジ
2. *Motor mount screws.*
*Motorschrauben*
*Vis de montage du moteur*
モーターマウントのネジ
3. *Chassis screws*
*Chassis-Schrauben*
*Vis du châssis*
シャーシのネジ

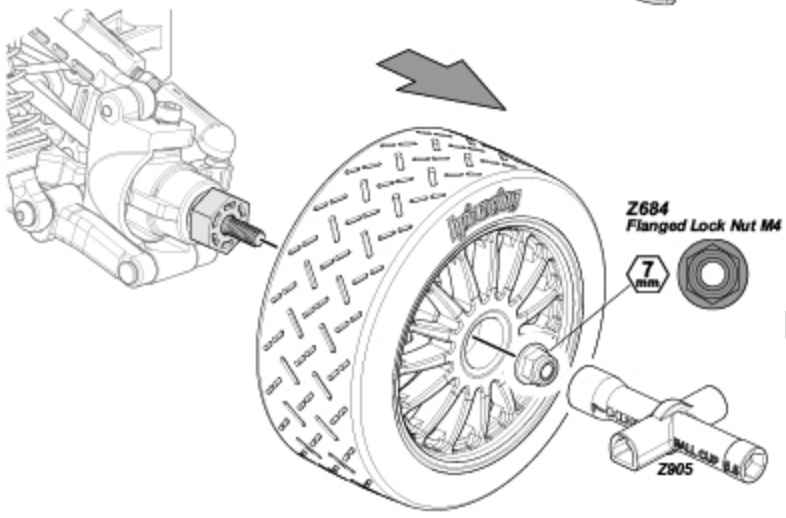


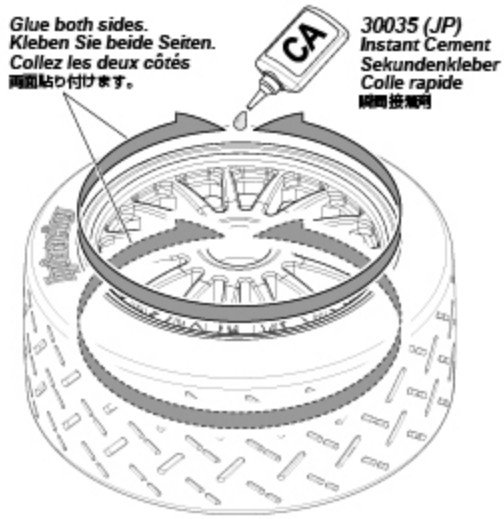

CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

# 4-2 Wheel Maintenance / Entretien des roues / Wartung der Reifen / タイヤのメンテナンス

*Make sure the tire is secure on the wheel. Re-glue if necessary.*
*Achten Sie darauf, dass der Reifen fest auf der Felge sitzt. Kleben Sie ihn wenn nötig nach.*
*Vérifiez que le pneu est solidement installé sur la jante. Recollez-le si nécessaire.*
表裏共にタイヤがホイールに確実に接着されているか確認し、剥がれているところは瞬間接着剤で再接着します。




# 4-3 Motor and Pinion Gear Maintenance / Motor und Ritzel Wartung / Entretien du moteur et du pignon / モーター、ピニオンギヤのメンテナンス

*Adjust pinion and spur gear mesh so that they operate smoothly.*
*Stellen Sie das Ritzelspiel so ein, dass die Zähne weich ineinander greifen.*
*Réglez l'engrènement du pignon et de la couronne pour qu'ils fonctionnent en douceur.*
ピニオンギアとスパーギアの噛み合わせが適切になるようにモーターの取り付け位置を動かして調整します。

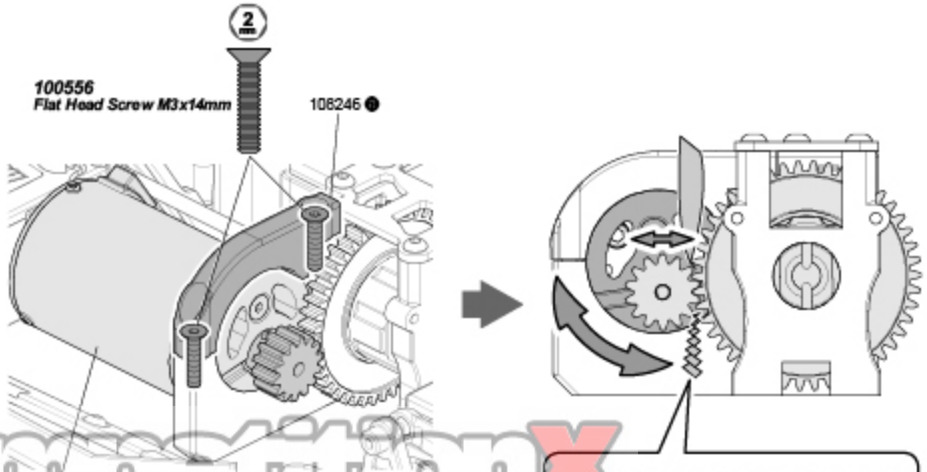
## Proper Spur Gear Mesh / Korrektes Ritzelspiel / Engrènement correct de la couronne / バックラッシュの調節

*Adjust the motor position to get proper gear mesh.*
*To get a perfect gear mesh, place a piece of paper (See bottom of page) between the gears and tighten the motor mount screws.*
*The spur gear may be damaged if the gear mesh is wrong.*

*Wählen Sie die Motorposition so, dass das Ritzelspiel korrekt ist.*
*Um das Ritzelspiel richtig einzustellen, klemmen Sie ein Stück Papier (siehe unten auf der Seite) zwischen die Zahnräder und ziehen Sie die Motorschrauben an.*

*Das Hauptzahnrad kann durch falsches Spiel beschädigt werden.*
*Réglez la position du moteur afin que l'engrènement soit correct.*
*Pour obtenir un engrènement parfait, mettez un morceau de papier (voir au bas de la page) entre les pignons et serrez les vis du support moteur. La couronne peut être endommagée en cas de mauvais engrènement.*

モーターの位置を移動させてギアが
軽く回るように調整します。
スパーギアとピニオンギヤの間に紙片をはさみモーターを
固定すると適切なバックラッシュが設定できます。
バックラッシュを適切に調整しないと
ギアが破損する場合があります。



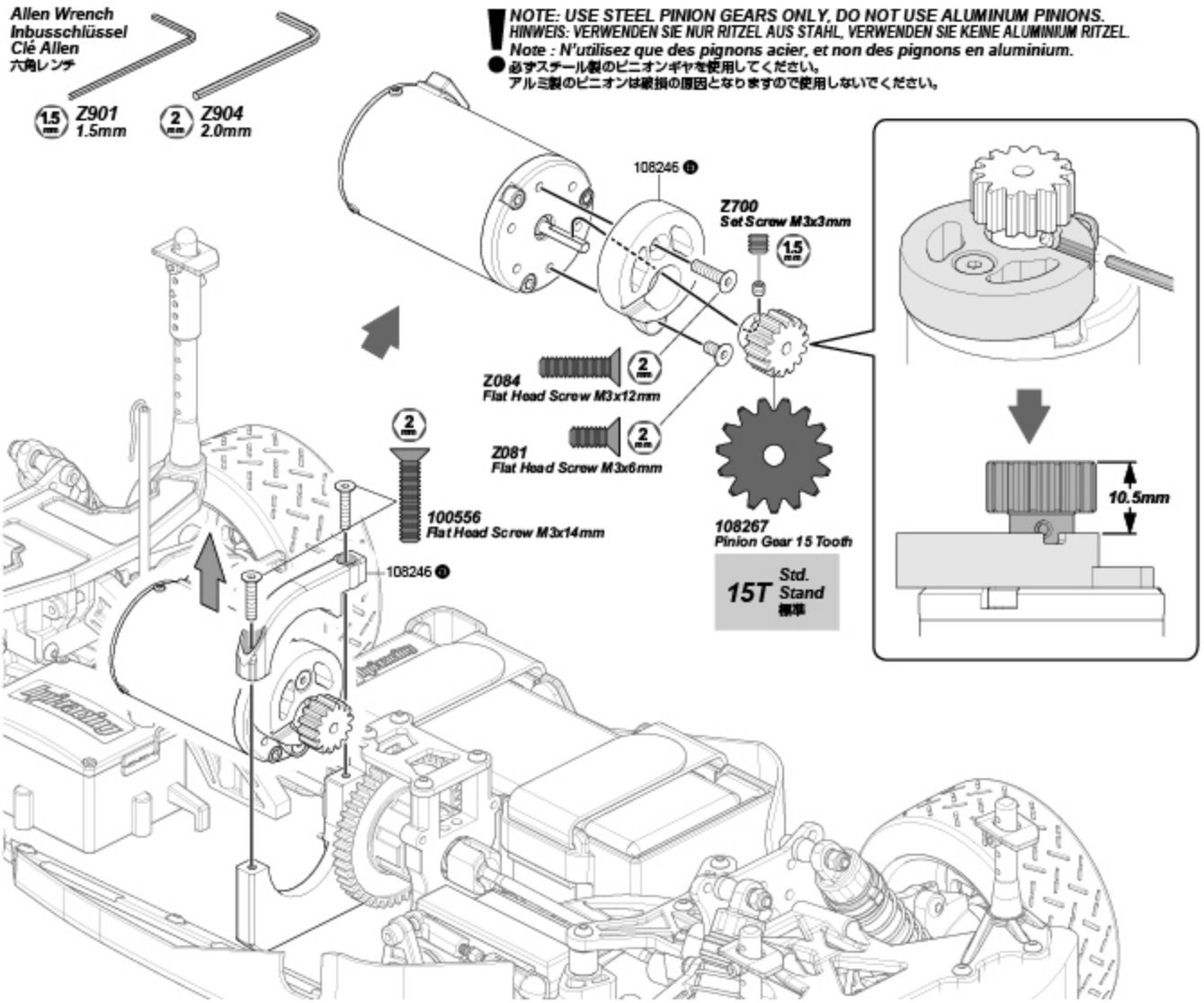

106768
*FLUX VEKTOR 4000Kv BRUSHLESS MOTOR*
*FLUX VEKTOR 4000Kv BRUSHLESS MOTOR*
*MOTEUR SANS BALAIS FLUX VEKTOR 4000Kv*
FLUX VEKTOR 4000Kvブラシレスモーター

CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER



Paper for Gear Mesh | Paper for Gear Mesh | Paper for Gear Mesh

## Replace Pinion Gear / Tauschen des Ritzels / Remplacement du pignon / ピニオンギアの交換



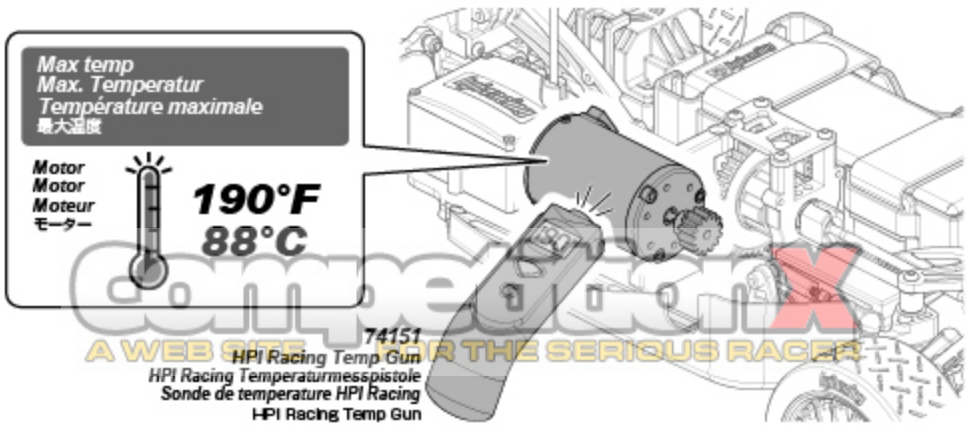

**Attention / Achtung / Attention / 注意**

*Be sure that the motor temperature does not exceed 190°F/88°C. If the temperature is too high, reduce the gear ratio by installing a smaller pinion and/or larger spur gear.*

*Achten Sie darauf, dass der Motor nicht heißer als 90°C wird. Wenn die Temperatur zu hoch ist, wählen Sie eine kürzere Übersetzung, indem Sie ein kleineres Ritzel und/oder ein größeres Hauptzahnrad montieren.*

*Assurez-vous que la température du moteur ne dépasse pas les 88 °C / 190 °C. Si le moteur chauffe trop, réduisez le rapport de transmission en mettant un pignon plus petit et/ou une couronne plus grande.*

モーターの温度が88℃を超えないようにギア比の設定をします。

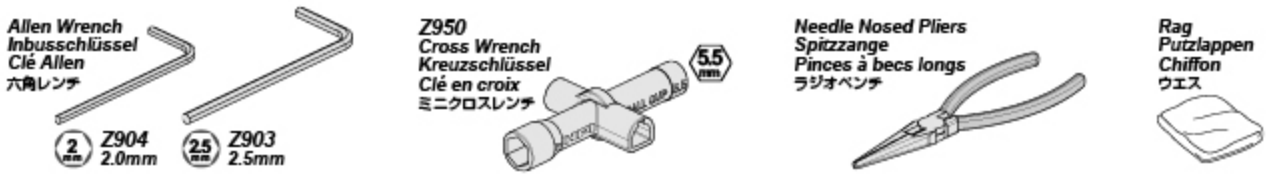



74151
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de température HPI Racing
HPI Racing Temp Gun

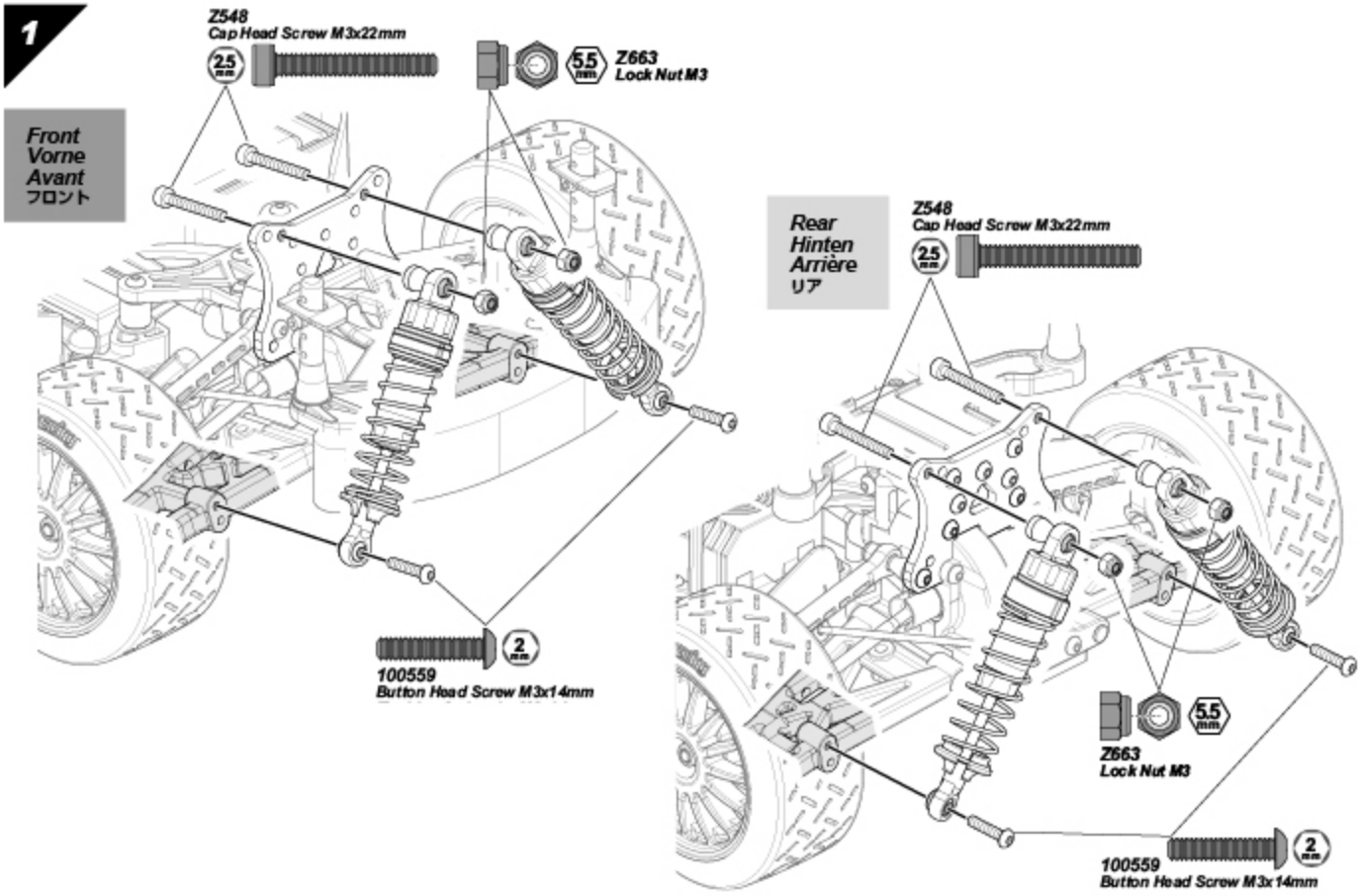
Competition X
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

# 4-4 Shock Maintenance / Entretien des amortisseurs / Stoßdämpfer / ショックのメンテナンス

*Inspect shock for oil leaking and for bent shock shaft. Repair or replace if necessary*
*Untersuchen Sie die Dämpfer auf Ölverlust und verbogene Kolbenstangen. Defekte Teile reparieren oder tauschen.*
*Vérifiez que les amortisseurs ne présentent pas de fuites ou de torsions. Réparez-les ou remplacez-les si nécessaire.*
オイル漏れ、ショックシャフトの曲がりを確認し、必要であれば交換をします。

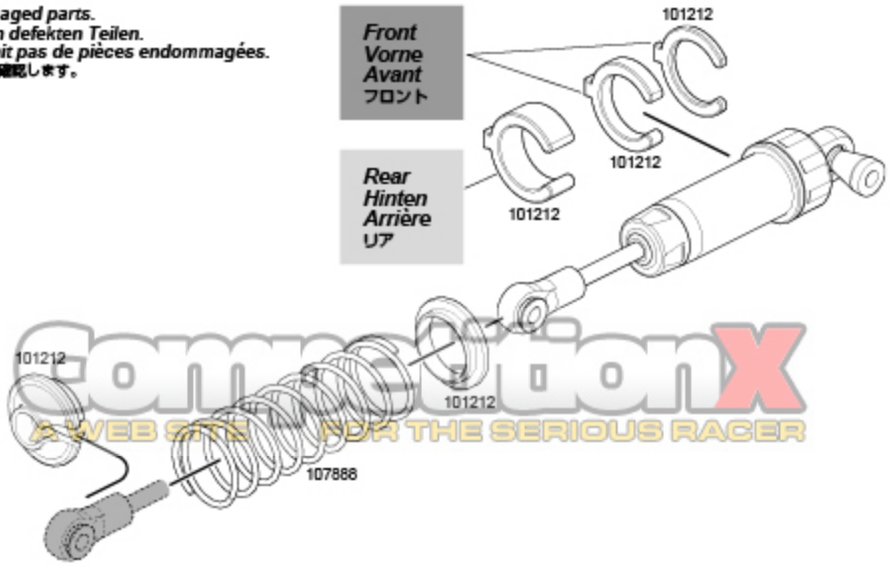



## 1




## 2

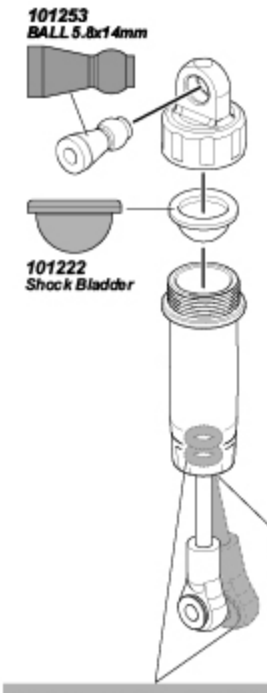
**!** *Look for any damaged parts.*
*Schauen Sie nach defekten Teilen.*
*Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces endommagées.*
● 各部が傷んでいないか確認します。




CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

## 3

*Filling Oil Shocks*
*Befüllen der Dämpfer mit Öl*
*Remplissage d'huile des amortisseurs*
オイルの入れ方




**1** *Shock Oil (Available separately)*
*Dämpferöl (Separat erhältlich)*
*Huile d'amortisseur (Disponible séparément)*
ショックオイル（別売）

*Stock shock oil is equivalent to 50wt silicone oil.*
*Das Dämpferöl entspricht 50wt Silikonöl.*
*L'huile d'amortisseurs est équivalente à l'huile silicone 50wt.*
シリコンオイルの#50（#500）に相当しています。



*Check for leaking oil.*
*Achten Sie darauf, ob Öl ausläuft.*
*Vérifiez qu'il n'y a pas de fuite d'huile.*
オイルの漏れを確認します。

**2**

*Use a Rag.*
*Verwenden Sie einen Putzlappen.*
*Utilisez un chiffon.*
オイルを拭き取ります。

*Move the shaft up and down slowly to remove all air bubbles.*
*Bewegen Sie die Kolbenstange langsam nach oben und unten, damit Luftblasen entweichen können.*
*Déplacez l'axe vers le haut et vers le bas doucement pour faire partir toutes les bulles.*
ゆっくりピストンを動かし空気を抜いてください。

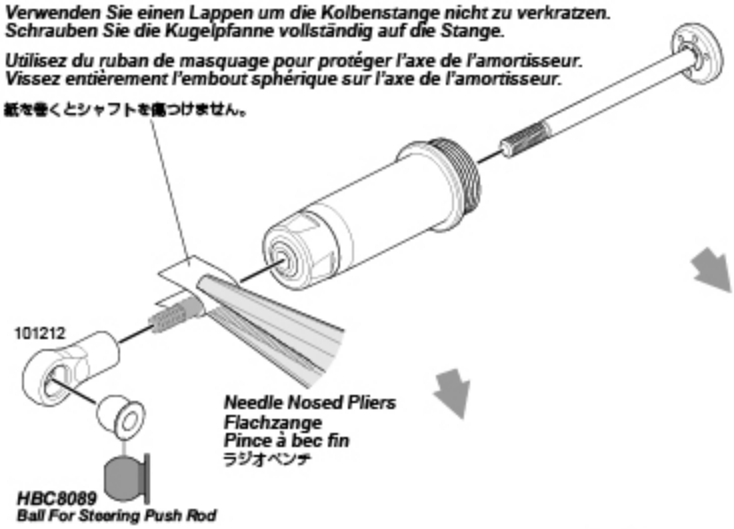
**3**

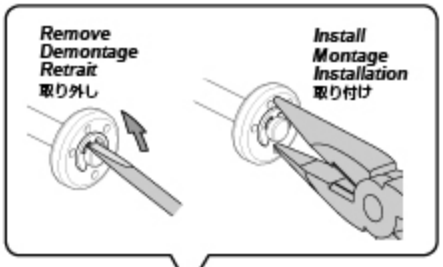
*Compress shock shaft completely to remove excess oil.This ensures smooth shock travel after assembly.*
*Schieben Sie die Kolbenstange vollständig in den Dämpfer. Damit erzielt man eine sehr gleichmäßige Dämpfung.*
*Compressez complètement l'axe de l'amortisseur pour retirer l'excès d'huile. Cela garantit un mouvement en douceur de l'amortisseur après son montage.*
スムーズにショックが動く様にシャフトを押し上げ、余分なオイルをふき取ります。

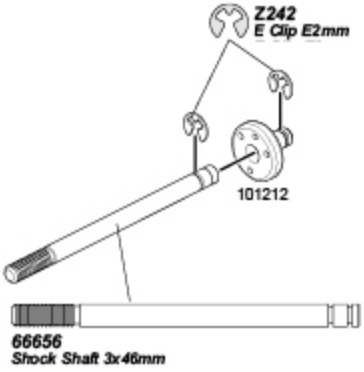
**!** *If shock shaft is bent, replace shock shaft and silicone O-rings.*
*Wenn die Kolbenstange verbogen sein sollte, tauschen Sie sie und ersetzen Sie die O-Ringe.*
*Si l'axe de l'amortisseur présente un gauchissement, remplacez l'axe ainsi que les joints toriques silicone.*
● シャフトが曲がっている時は、シリコンOリングと合わせて交換してください。

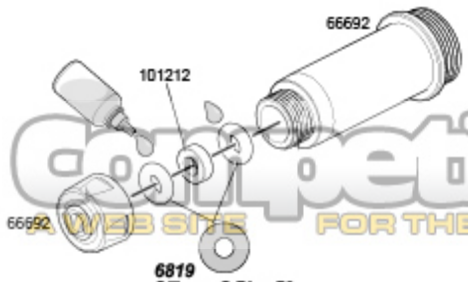
## 4

*Use masking tape to protect shock shaft. Screw ball end all of the way onto the shock shaft.*
*Verwenden Sie einen Lappen um die Kolbenstange nicht zu verkratzen. Schrauben Sie die Kugelpfanne vollständig auf die Stange.*
*Utilisez du ruban de masquage pour protéger l'axe de l'amortisseur. Vissez entièrement l'embout sphérique sur l'axe de l'amortisseur.*
紙を巻くとシャフトを傷つけません。




**!** *Installation is reverse of removal.*
*Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.*
*L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.*
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

CompetitionX
WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

# 4-5 Differential Maintenance / Wartung des Differentials / Entretien du différentiel / デフのメンテナンス

*Inspect for oil leaking and gear wear.*
*Repair or replace if necessary.*

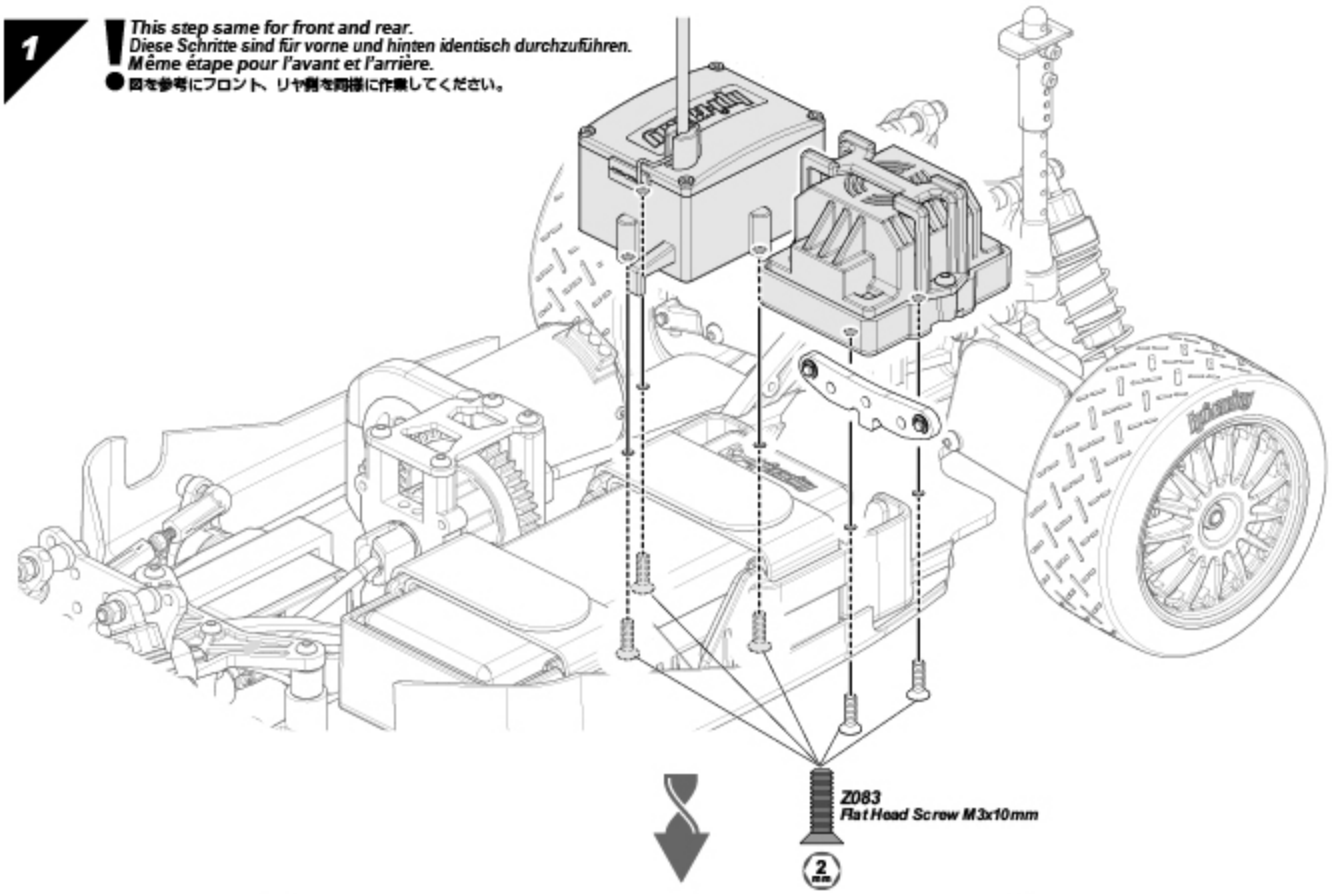
*Auf Ölverlust und Abnutzung der Zähne untersuchen. Defekte Teile reparieren oder tauschen.*

*Vérifiez qu'il n'y a pas fuite d'huile ou d'usure des pignons. Réparez ou remplacez si nécessaire.*

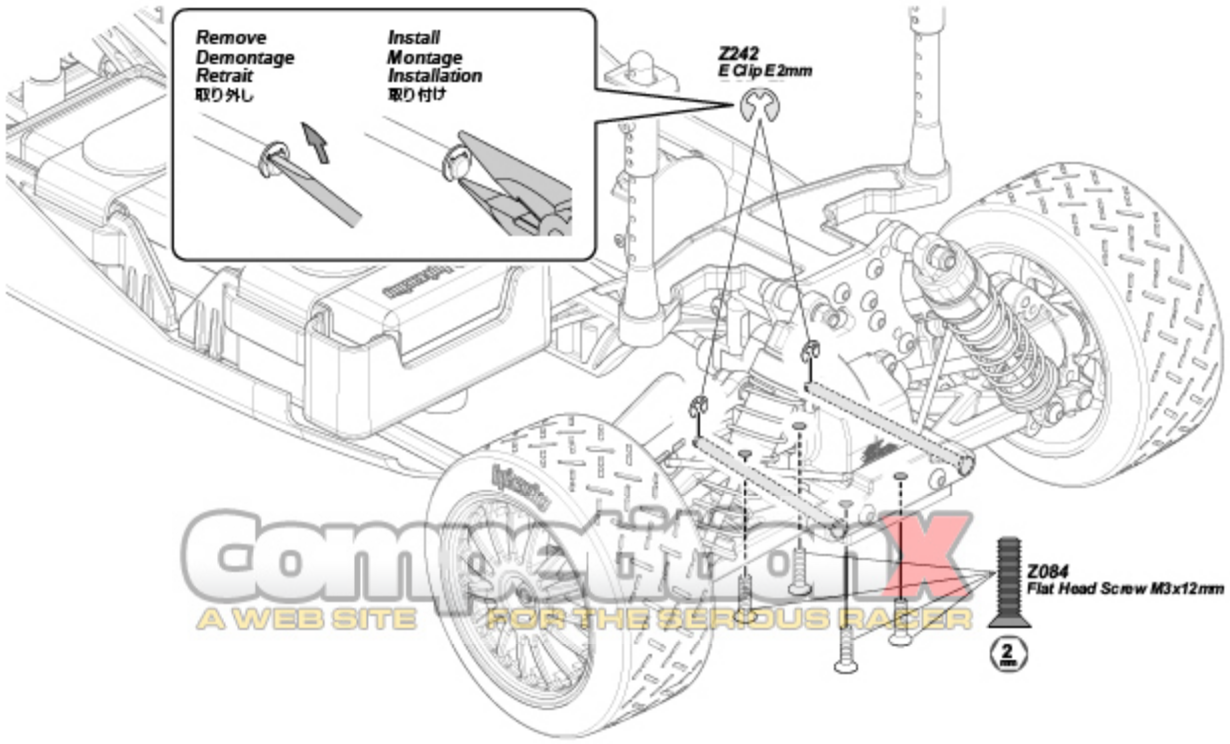
オイル漏れ、ギアの磨耗を確認し、必要であれば交換をします。

**1**

! *This step same for front and rear.*
*Diese Schritte sind für vorne und hinten identisch durchzuführen.*
*Même étape pour l'avant et l'arrière.*
● 図を参考にフロント、リヤ側を同様に作業してください。

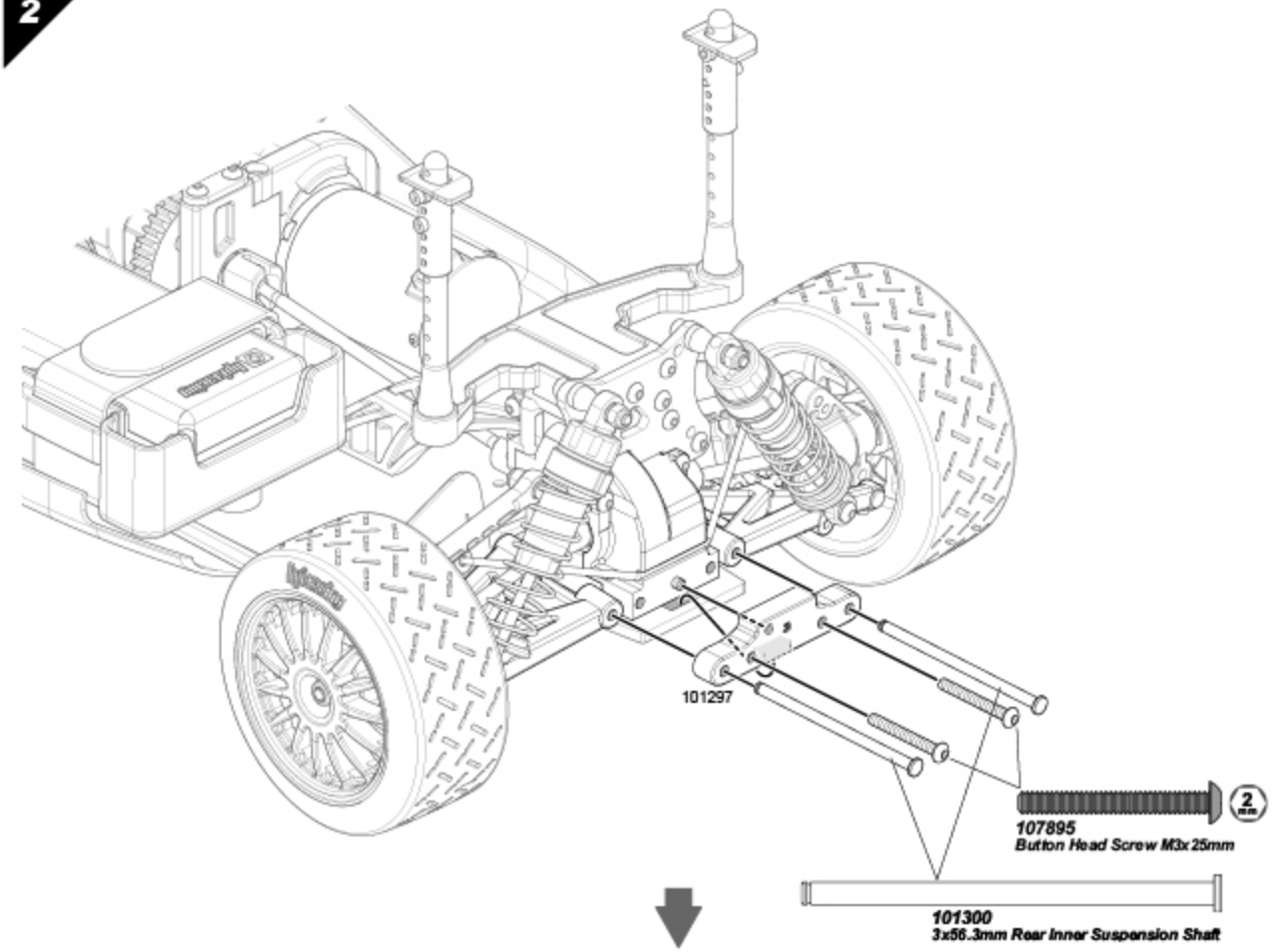


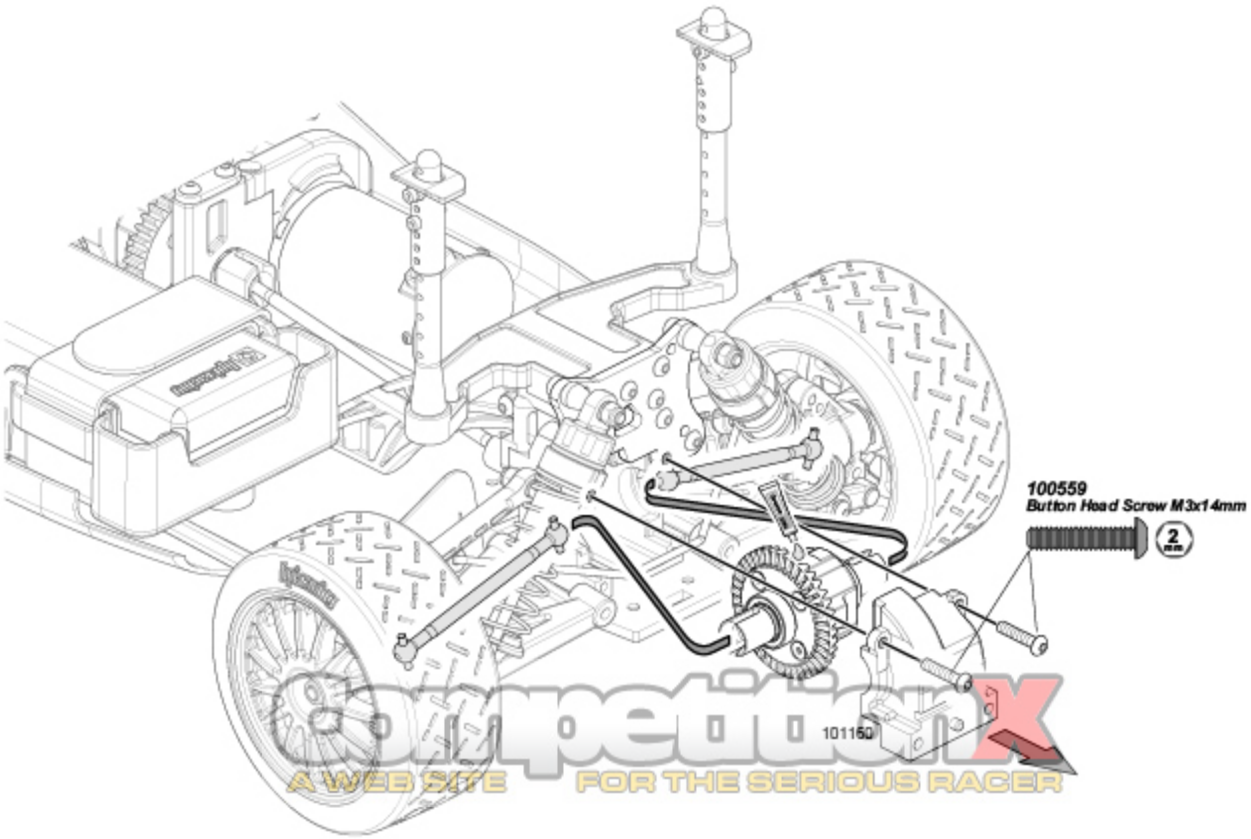
Z083
Flat Head Screw M3x10mm
2




Competition X
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

**2**

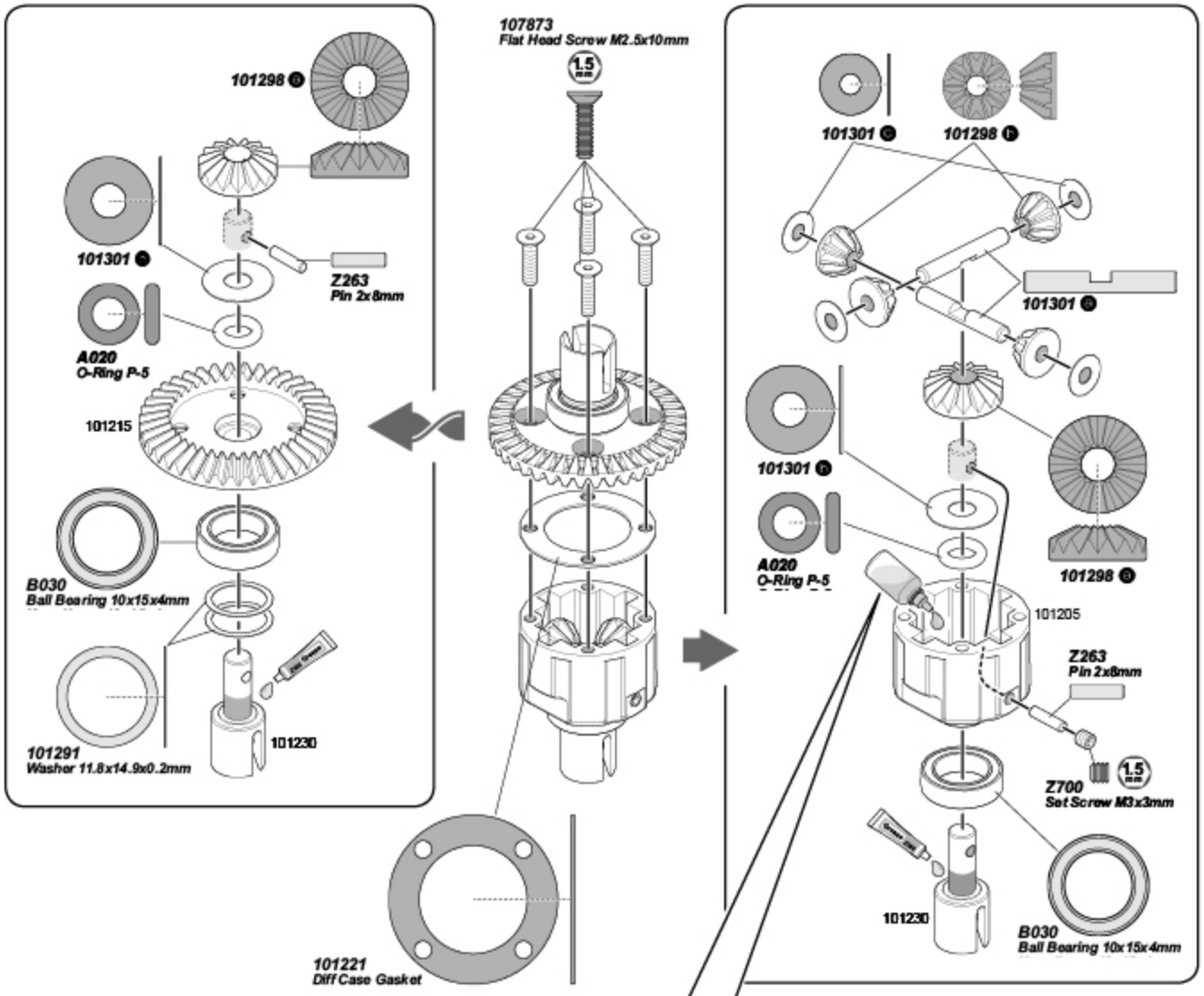


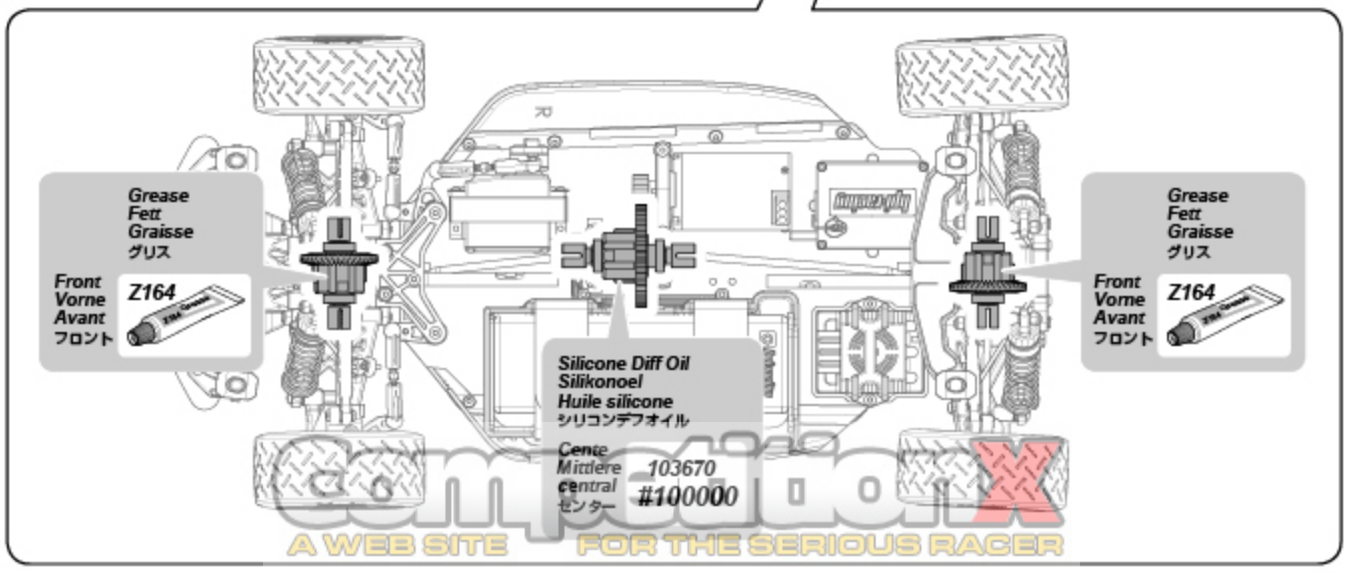




RCTECHNIX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

**2**

*If parts are damaged, repair or replace them according to the instruction below.*
*Wenn Teile beschädigt sind, reparieren oder ersetzen Sie sie wie auf den Zeichnungen erklärt..*
*Si des pièces sont endommagées, réparez-les ou remplacez-les suivant les instructions ci-dessous.*
消耗した部品を交換します。




competitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

*Installation is reverse of removal.*
*Die Montage erfolgt in umgekehrter Reihenfolge zur Demontage.*
*L'ordre d'installation est inverse de l'ordre de démontage.*
● 組み立ては逆の手順で図を参考にしてください。

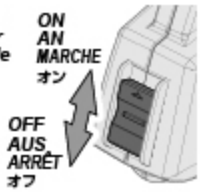
### Throttle Trim / Gas-Trimmung / Trim d'accélération / スロットルトリム

To be used for Centering the throttle.
Zum Einstellen der Gas Position.
À utiliser pour régler le fonctionnement de l'accélération.
スロットルの停止位置（ニュートラル）が調整できます。

### Steering Trim / Lenkungs-Trimmung / Trim de direction / ステアリング トリム

To be used for Centering the steering.
Um den Geradeauslauf einzustellen.
À utiliser pour régler le fonctionnement de la direction.
ステアリングの中立位置（ニュートラル）が調整できます。

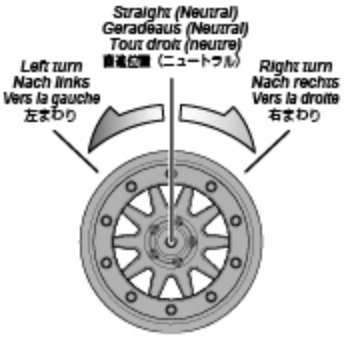
### Power Switch / Hauptschalter / Interrupteur de marche/arrêt / 電源スイッチ




### 3ch Switch / 3. Kanal (Schalter) / Interrupteur 3e canal / 3チャンネルスイッチ

This switch is used for optional parts.
Dieser Schalter kann für weitere Optionen verwendet werden.
Cet interrupteur est utilisé pour les pièces optionnelles.
オプション製品に対応します。

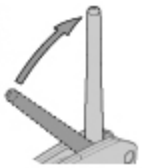
### Steering Wheel / Lenkrad / Volant de direction / ステアリングホイール




### Steering Dual Rate / Lenkeinschlagsbegrenzung / Double débit de direction / ステアリングデュアルレート

To be used to adjust steering servo throw.
Zum Einstellen des maximalen Lenkeinschlags.
À utiliser pour le réglage du taux et de l'angle du servo.
R/Cカーの曲がる量を調整できます。

### Antenna / Antenne / Antenne / アンテナ



Extend the antenna to the maximum length for best performance.
Stellen Sie die Antenne senkrecht auf um die maximale Sendeleistung zu haben.
Déployez l'antenne à sa longueur maximale pour obtenir les meilleures performances.
アンテナは垂直に立てて使用します。
アンテナを立てないとR/Cカーのコントロールができなくなる原因になります。

### Battery Level Indicator / Batterie Zustands-Anzeige / Indicateur du niveau des piles / バッテリーレベルインジケーター

Good Batteries
Batterien sind in Ordnung
Piles bonnes
電池が充分ある場合は点灯します。

Low Batteries (Light Blinks)
Leere Batterien (LED blinkt)
Piles faibles
点滅を始めたら電池を交換します。

### Exchange Batteries

When the battery level indicator (LED) blinks in red, replace the batteries with new ones immediately.

### Tauschen Sie die Batterien

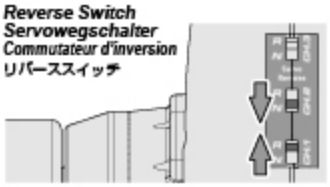
Wenn die Batterie Zustands-Anzeige (LED) rot blinkt, tauschen Sie die Batterien sofort gegen neue aus.

### Changez les piles

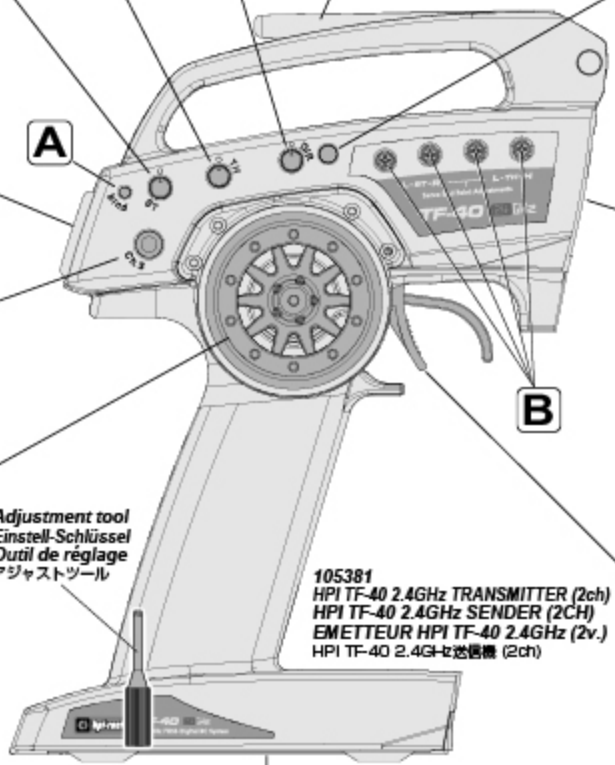
Lorsque le témoin LED indiquant le niveau des piles clignote en rouge, changez immédiatement celles-ci.

バッテリーの交換目安
赤ランプ (LED)が点滅を始めたら電池を交換します。

### Reverse Switch / Servowegschalter / Commutateur d'inversion / リバーススイッチ



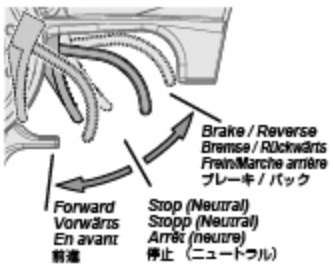
Refer to the instruction of kit and check direction of reverse switch.
Schauen Sie in die Anleitung Ihres Autos um die Stellung für den Schalter daraus zu entnehmen.
Reportez-vous aux instructions du kit et vérifiez la direction de l'interrupteur d'inversion de marche.
キット説明図を参考にリバーススイッチの位置を確認します。




### Adjustment tool / Einstell-Schlüssel / Outil de réglage / アジャストツール

### 105381
HPI TF-40 2.4GHz TRANSMITTER (2ch)
HPI TF-40 2.4GHz SENDER (2CH)
EMETTEUR HPI TF-40 2.4GHz (2v.)
HPI TF-40 2.4GHz送信機 (2ch)

### Throttle Trigger / Gas-Hebel / Gâchette d'accélération / スロットルトリガー




To be used for throttle operation.
Regelt die Geschwindigkeit.
À utiliser pour le fonctionnement de l'accélération.
R/Cカーのスピードをコントロールできます。

### Attention / Achtung / Attention / 注意

Do not mix batteries of different ages or types.
Verwenden Sie immer Batterien gleichen Alters und Typs.
Ne mélangez pas des piles de différents âges ou de différents types.
古い電池と新しい電池を混ぜて使わないでください。

### A Bind Switch / Verbindungs-Knopf / Interrupteur d'association / バインドスイッチ

P.33

Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter.
Um den Empfänger mit genau einem speziellen Sender zu verbinden.
Programmer un récepteur pour qu'il reconnaisse seulement le code d'un émetteur spécifique.
バインドとは、送信機の個体識別番号を受信機に記憶させる作業です。

### B End Point / EPA / Endpunkte / EPA / Limite / エンドポイント / EPA

P.35

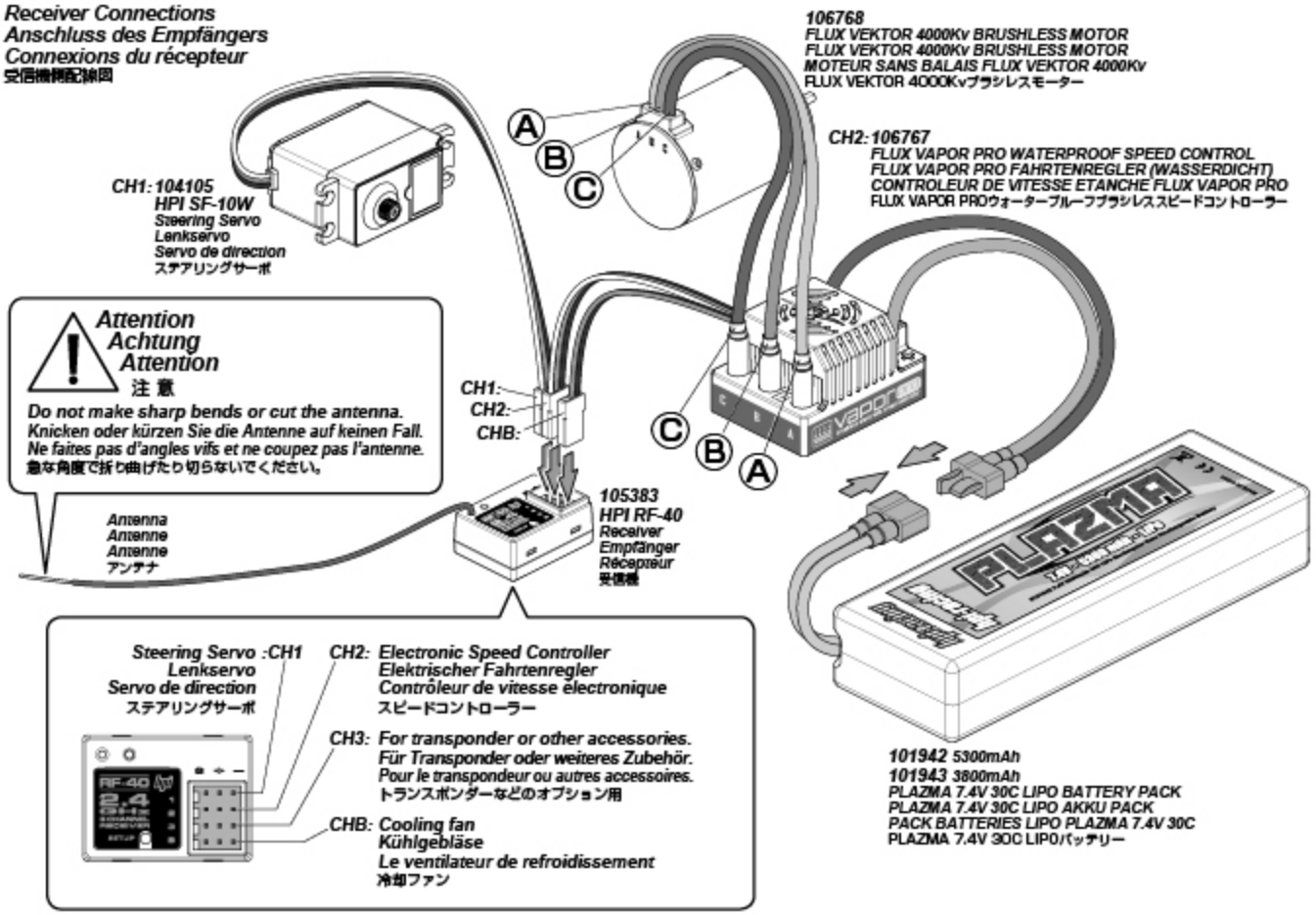
Adjustment tool / Einstell-Schlüssel / Outil de réglage / アジャストツール

End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.
Mit der EPA-Funktion können Sie die Endausschläge der Lenkung und des Gas-Servos einstellen.
Les points de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

COMPETITION X
WEB SITE FOR THIS RACER

## Receiver and Servo　Empfänger und Servo　Récepteur et servo　受信機、サーボ

**Receiver Connections**
**Anschluss des Empfängers**
**Connexions du récepteur**
**受信機接続図**




**CH1: 104105**
**HPI SF-10W**
*Steering Servo*
*Lenkservo*
*Servo de direction*
ステアリングサーボ

**106768**
*FLUX VEKTOR 4000Kv BRUSHLESS MOTOR*
*FLUX VEKTOR 4000Kv BRUSHLESS MOTOR*
*MOTEUR SANS BALAIS FLUX VEKTOR 4000Kv*
FLUX VEKTOR 4000Kvブラシレスモーター

**CH2: 106767**
*FLUX VAPOR PRO WATERPROOF SPEED CONTROL*
*FLUX VAPOR PRO FAHRTENREGLER (WASSERDICHT)*
*CONTROLEUR DE VITESSE ETANCHE FLUX VAPOR PRO*
FLUX VAPOR PROウォータープルーフブラシレススピードコントローラー

**Attention**
**Achtung**
**Attention**
**注 意**

*Do not make sharp bends or cut the antenna.*
*Knicken oder kürzen Sie die Antenne auf keinen Fall.*
*Ne faites pas d'angles vifs et ne coupez pas l'antenne.*
急な角度で折り曲げたり切らないでください。

**105383**
**HPI RF-40**
*Receiver*
*Empfänger*
*Récepteur*
受信機

**101942** *5300mAh*
**101943** *3800mAh*
*PLAZMA 7.4V 30C LIPO BATTERY PACK*
*PLAZMA 7.4V 30C LIPO AKKU PACK*
*PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 7.4V 30C*
PLAZMA 7.4V 30C LIPOバッテリー

## Fail-safe Function of The FLUX VAPOR PRO Speed Controller
## Fail-Safe Funktion des FLUX VAPOR PRO Fahrtenreglers
## Fonction de sécurité redondante du contrôleur de vitesse FLUX VAPOR PRO
## FLUX VAPOR PROウォータープルーフのヒートプロテクター機能

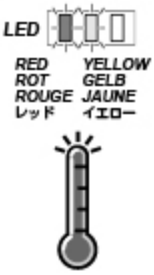
*If the temperature of the ESC is too high, the Thermal Protection Function will activate. Once the ESC has cooled down to normal temperature, it will work as normal.*

*Wenn die Temperatur des Reglers zu hoch steigt, wird die Temperatur-Schutzfunktion aktiviert. Sobald der Regler wieder abgekühlt ist, arbeitet er wieder ganz normal.*

*Si la température du contrôleur électronique de vitesse est trop haute, la protection thermigue va s'activer. Une fois que l'appareil est redescendu à une température normale, il fonctionnera normalement.*

スピードコントローラーは本体保護のために
ヒートプロテクター機能を装備しています。
スピードコントローラーに大きな負荷がかかり、回路内の温度が上昇した場合、回路保護のためヒートプロテクター機能が作動し電源がカットされ動かなくなります。
回路内の温度が通常温度に戻ればヒートプロテクター機能は解除されます。

**106767**
*FLUX VAPOR PRO WATERPROOF*
*Electronic Speed Controller*
*Elektrischer Fahrtenregler*
*Contrôleur de vitesse électronique*
スピードコントローラー




*When ESC temperature exceeds 200F ESC will shut down and RED and Yellow LED's will blink.*

*Wenn die Reglertemperatur über 90°C steigt, schaltet sich der Regler ab und die roten und gelben LEDs blinken.*

*Lorsque la température dépasse les 90 °C, le contrôleur électronique de vitesse s'éteint et la LED jaune clignote.*

ヒートプロテクターはESCの温度が90℃になると動作します。
動作中はレッド/イエローのLEDが点滅します。

## Castle link Software　Castle Link Software　Castle Link　Castle Link ソフトウエア

*Your HPI Q-BASE ESC is also fully compatible with the Castle link Software from Castle Creations. You can download the software directly from the Castle Creations website http://www.castlecreations.com The Castle link USB programming kit, HPI part # 100573, is required to use the Castle link software. The software works with Windows 98 SE through XP only. At this time it is not compatible with Windows Vista and will not run on Windows 95 or earlier, and you must have an available USB port.*

*Ihr HPI Q-BASE Regler ist auch voll kompatibel mit der Castle Link Software von Castle Creations. Sie können die Software direkt von der Castle Creations Website runterladen:http://www.castlecreations.com Das Castle Links USB Programmier Set, HPI Best.-Nr. H100573 wird benötigt um die Castle Link Software zu verwenden. Die Software funktioniert nur unter Windows 98 SE bis XP. Zurzeit ist sie nicht kompatibel mit Windows Vista und läuft auch nicht unter Windows 95 oder früher. Außerdem wir ein freier USB Anschluss benötigt.*

*Votre contrôleur électronique de vitesse HPI Q-BASE est également parfaitement compatible avec le logiciel Castle Link de Castle Creations. Vous pouvez télécharger le logiciel directement à partir du site Internet de Castle Creations : http://www.castlecreations.com Le kit de programmation USB Castle Link, pièce HPI Ref. 100573, est nécessaire pour utiliser le logiciel Castle Link. Le logiciel fonctionne avec Windows 98 SE jusqu'à XP exclusivement. Il n'est pas pour l'instant compatible avec Windows Vista, et ne fonctionnera pas sous Windows 95 ou une version antérieure, vous devez également avoir un port USB disponible.*

HPI Q-BASE スピードコントローラーはCastle Creations社製 Castle Link ソフトウエアに対応しています。
Castle Link ソフトウエア を使用することによってスピードコントローラーの特性を調整することができます。
ソフトウエアはhttp://www.castlecreations.comよりダウンロードすることができます。
Castle Link ソフトウエアを使用するには100573 CASTLEリンクUSBプログラミングキットを別途用意してください。
※Windows 98 SEからXPまでのOSで使用可能です。VistaおよびWindows 95以前のOSには対応していません。

**100573**
*Castle Link USBProgramming Kit*
*Castle Link Usb Programmier Set*
*Kit de programmation USB castle link*
Castleリンク USBプログラミングキット

RC-Planet.net

## Binding and Fail Safe　Verbinden und Fail-Safe　Association et sécurité intégrée　バインド &フェイルセーフ

*Programming a receiver to recognize the code of only one specific transmitter. Binding and fail-safe is pre-set from the factory.*
*Den Empfänger so programmieren, dass er die Signale von genau einem Sender empfängt. Sender und Empfänger sind ab Werk verbunden.*
*Programmation d'un récepteur pour reconnaître le code d'un émetteur spécifique. L'association est pré-réglée en usine.*
バインドとは、送信機の固体識別番号を受信機に記憶させる作業です。 バインドとフェイルセーフは予め設定されていますので設定の必要はありません。

**Caution / Warnhinweise / Précautions / 警告**

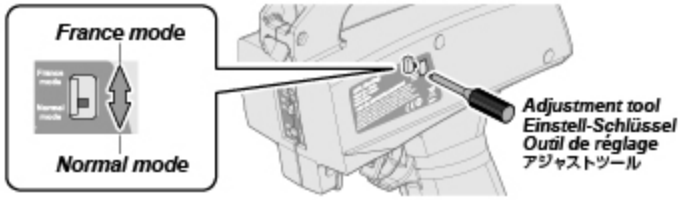
*If you change transmitters or add a receiver, you must re-bind before operating your vehicle.*
*Wenn Sie den Sender tauschen oder einen weiteren Empfänger einsetzen, müssen Sie den Verbindungsvorgang erneut ausführen, bevor Sie Ihr Modell betreiben.*
*Si vous changez d'émetteurs ou que vous ajoutez un récepteur, vous devez recommencer l'association avant de faire fonctionner votre véhicule.*
送信機を変更する場合や受信機を変更または追加する時はバインドとフェイルセーフ作業を行ってください。

### 1

*In France, choose France mode. Otherwise, choose normal mode.*
*Wählen Sie in Frankreich den Frankreich-Modus, sonst den normalen Modus.*

*En France, choisissez le mode France.*
*Dans les autres pays, choisissez le mode normal.*

フランス国内で使用される場合は図を参考に France modeに
それ以外の国ではNormal modeにスイッチを切り替えます。



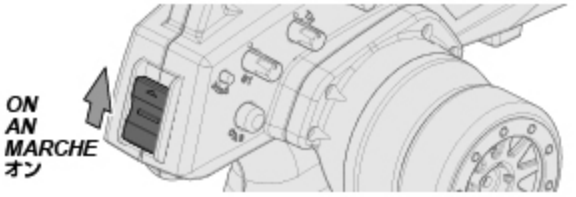

### 2

*Place the transmitter and the receiver close to each other (within one meter). Turn the power switch on the transmitter to the ON position.*

*Bringen Sie Sender und Empfänger nah zusammen (innerhalb eines Meters). Schalten Sie den Sender an.*

*Positionnez l'émetteur et le récepteur à proximité l'un de l'autre (moins d'un mètre). Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON).*

送信機と受信機を近づけ、送信機のスイッチを入れます。




### 3

*Press and hold the receiver setup button, then turn the power switch to the ON position. The receiver LED will flash quickly. Release the setup button after 1 second.*

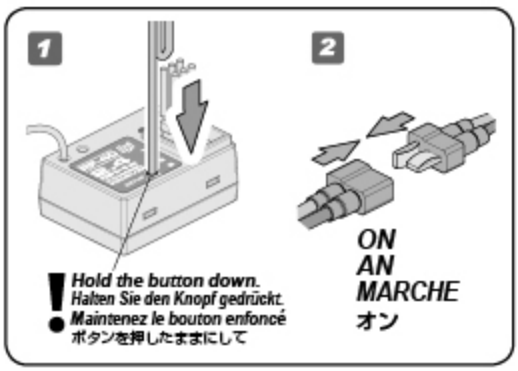
*Drücken und halten Sie den Einstell-Knopf am Empfänger. Schalten Sie nun den Empfänger an, halten Sie dabei den Knopf gedrückt. Die Empfänger-LED wird schnell blinken. Lassen Sie dann nach einer Sekunde den Einstell-Knopf los.*

*Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur et maintenezle enfoncé, puis tournez l'interrupteur en position de marche ON et continuant de maintenir le bouton de réglage. La LED du récepteur clignote rapidement. Relâchez le bouton du récepteur après 1 seconde.*

受信機のSETUPボタンを押しながらバッテリーコネクターを接続します。
LEDが点滅した1秒後にSETUPボタンを離します。



*Use a thin object such as a paperclip*
*Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer.*
*Utilisez un objet mince, comme un trombone*
クリップなどの細長い棒を使用します。



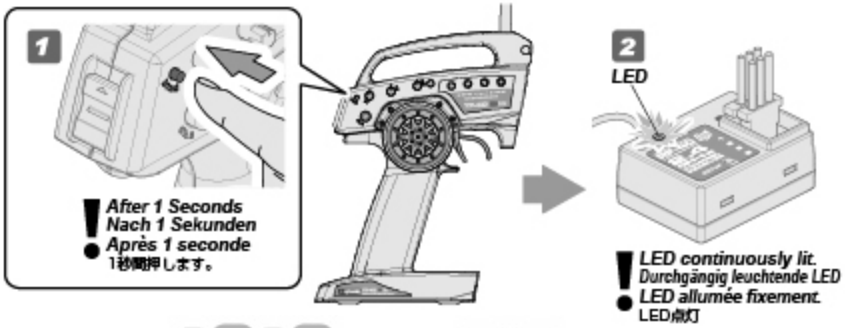

### 4

*Press and hold the binding button on the transmitter for 1 second until the LED on the receiver is continuously lit.*

*Drücken und halten Sie den Verbindungs-Knopf am Sender für eine Sekunde bis die LED des Empfängers durchgängig leuchtet.*

*Appuyez sur le bouton d'association de l'émetteur et maintenez-le enfoncé pendant 1 seconde, jusqu'à ce que la LED de l'émetteur soit allumée fixement.*

送信機のバインドボタンを1秒間押します。
受信機のLEDが点滅から点灯に変わりサーボが
コントロール可能となります。




## Fail Safe Setup　Fail-Safe Einstellvorgang　Réglage de sécurité　フェイルセーフセットアップ

CompetitionX
WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

**Caution / Warnhinweise / Précautions / 警告**

P.34

*Refer to page 34 for fail safe setup.*
*Informationen zum Einstellen des Fail-Safes finden Sie auf Seite 34.*
*Reportez-vous à la page 34 pour le réglage de la sécurité intégrée.*
引き続き34ページを参考に、必ずフェイルセーフセットアップを行ってください。

# Fail Safe Setup　Fail-Safe Einstellvorgang　Réglage de sécurité　フェイルセーフセットアップ

**Cautions / Warnhinweise / Précautions / 警告**

*Any new binding of transmitter & receiver will clear the preset fail safe.*
*Jeder neu durchgeführte Verbindungsvorgang löscht die Fail-Safe-Einstellungen.*
*Toute nouvelle association entre un émetteur et un récepteur annulera les réglages de la sécurité intégrée.*
フェールセーフの設定は、バインドする度にクリアされますのでその都度再設定してください。

## 1

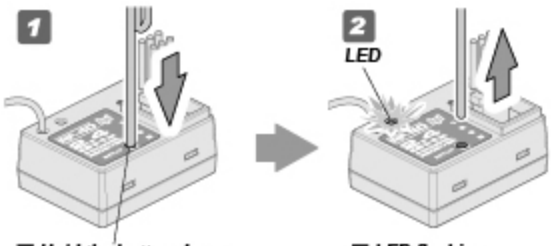
*Turn the power switch to the ON position on the transmitter.*
*Press the setup button on the receiver then release. LED will flash.*

*Schalten Sie den Sender ein. Drücken Sie den Einstellknopf am Empfänger und lassen Sie ihn wieder los. Die LED wird blinken.*

*Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position de marche (ON). Appuyez sur le bouton de réglage du récepteur puis relâchez-le. La LED va clignoter.*

送信機と受信機のスイッチを入れます。
受信機のSETUPボタンを押しLEDが点滅になったら離します。

*Use a thin object such as a paperclip*
*Verwenden Sie z.B. eine Büroklammer.*
*Utilisez un objet mince, comme un trombone*
クリップなどの細長い棒を使用します。




*Hold the button down.*
*Den Knopf drücken.*
*Maintenez le bouton enfoncé*
ボタンを押したままにして

*LED flashing*
*Blinkende LED*
*LED qui clignote*
LED点滅

*NOTE: Start step two within five seconds.*
*After five seconds fail safe setup will reset, the LED will be continuously lit and you will have to start over at step one above.*
*HINWEIS: Führen Sie Schritt zwei innerhalb von fünf Sekunden aus.*
*Nach fünf Sekunden wird der Einstellvorgang abgebrochen, die LED leuchtet durchgängig und Sie müssen wieder bei Schritt eins beginnen.*
*Commencez la deuxième étape dans les cinq secondes. Après cinq secondes, la sécurité intégrée va se remettre à zéro, la LED sera éclairée fixement et vous devrez recommencer à la première étape ci-dessus.*
すぐに次のステップに差し掛かってください。 5秒以上経過するとLEDは点灯に戻ってしまい、初めからやり直す必要があります。

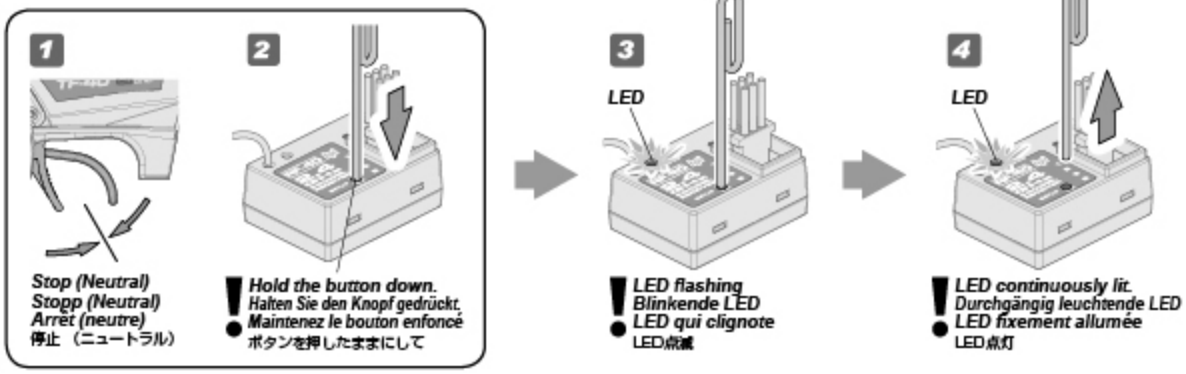
## 2

*Leave throttle trigger in neutral position, and press the setup button. The LED will flash quickly. Once the receiver LED remains lit, then release the setup button on the receiver.*

*Lassen Sie den Gashebel in der Neutralposition und drücken Sie den Einstellknopf. Die LED beginnt schnell zu blinken. Lassen Sie die Bremse am Sender los sobald die LED durchgängig leuchtet. Lassen Sie danach den Einstellknopf am Sender los.*

*Laissez la gâchette d'accélération en position neutre, et appuyez sur le bouton de réglage. La LED clignote rapidement. Une fois que la LED du récepteur reste allumée, relâchez le bouton de réglage du récepteur.*

送信機のスロットルトリガーに触れないまま、受信機のSETUPボタンを押し、LEDが早めの点滅になる事を確認してください。
LEDが点灯に変わったら、SETUPボタンを離します。




*Stop (Neutral)*
*Stopp (Neutral)*
*Arrêt (neutre)*
停止 （ニュートラル）

*Hold the button down.*
*Halten Sie den Knopf gedrückt.*
*Maintenez le bouton enfoncé*
ボタンを押したままにして

*LED flashing*
*Blinkende LED*
*LED qui clignote*
LED点滅

*LED continuously lit.*
*Durchgängig leuchtende LED*
*LED fixement allumée*
LED点灯

## 3

*To confirm that fail safe is working properly, the ESC will go in to the neutral position and the vehicle will not move when you shut off the transmitter. See page 15 and check the Fail Safe function working properly.You do not need to repeat this procedure each time you run.*

*Wenn das Fail-Safe aktiv ist, wird der Regler in die Neutralstellung geschaltet und das Auto bewegt sich nicht, auch wenn Sie den Sender ausschalten. Schauen Sie auf Seite 15 nach um die Fail-Safe Funktion zu überprüfen. Dieser Vorgang muss nicht vor jeder Fahrt durchgeführt werden.*

*Pour vérifier que la sécurité intégrée fonctionne correctement, le contrôleur de vitesse devrait se mettre en position neutre dès que vous éteignez l'émetteur. Consultez la page 15 et vérifiez que la fonction de sécurité intégrée fonctionne correctement. Vous n'aurez pas besoin de recommencer ceci à chaque fois que vous utiliserez le véhicule.*

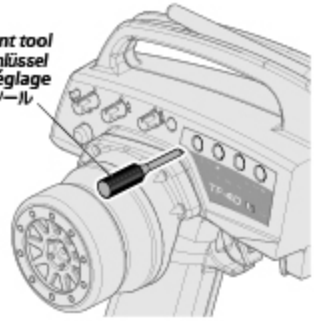
送信機のスイッチを切り受信機のLEDが点滅し何も起きない事を確認し、再びスイッチを入れ動作確認して作業は終了となります。
15ページを参考にフェイルセーフが正しく機能してるか確認してください。2回目以降は走行のたびにフェイルセーフを設定する必要はありません。

*Reference Section*
*Abschnitt*
*Section de référence*
参照セクション

Competition X
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

*LED light will flash and vehicle will not move.*
*Die LED blinkt und das Auto bewegt sich nicht.*
*La LED clignote et le véhicule ne bouge pas.*
このとき受信機のLEDが点滅し何も起きない状態になります。

## End Point Adjustment / EPA　Endpunkt Einstellung / EPA　Réglage de point de limite　エンドポイント / EPAの設定




*End point adjustments allow you to set the limits of steering and throttle.*
*Die Endpunkt-Einstellung erlaubt es den Servoweg der Lenkung und von Gas/Bremse zu begrenzen.*
*Les réglages de point de limite vous permettent de fixer les limites de la direction et de l'accélération.*
エンドポイントの設定とは、ステアリングとスロットル操作の最大位置を設定する事です。

**Caution**
**Warnhinweise**
**Précautions**
**警告**

*Do not adjust the servo beyond its limit. Damage may occur.*
*Stellen Sie den Servoweg nicht größer als möglich ein, da sonst Beschädigungen auftreten können.*
*Ne réglez pas le servo au-delà de ses limites. Cela pourrait provoquer des dommages.*
サーボが最大位置を越えないように設定してください。サーボが破損する恐れがあります。

### 1

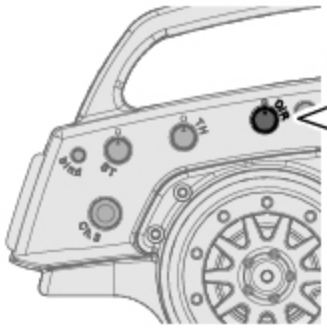
*Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Turn on the receiver. Place the car on a stand and adjust steering and throttle trim, then turn dual rate to maximum setting.*

*Schalten Sie den Sender ein. Schalten Sie den Empfänger ein. Stellen Sie das Auto auf eine Box und stellen Sie die Trimmung für die Lenkung und Gas/Bremse ein. Stellen Sie danach Dual-Rate D/R auf Maximum.*

*Mettez l'interrupteur de l'émetteur en position marche (ON). Allumez le récepteur. Mettez le véhicule sur un support, et réglez les trims de direction et d'accélération, puis mettez le double débit à sa valeur maximale.*

台の上に車を載せ送信機と受信機のスイッチを入れ、トリム調整を行いデュアルレートを最大にします。

P.16 *Reference Section / Abschnitt / Section de référence* 参照セクション



### 2

*Turn steering wheel all the way to the left and adjust your end point to the desired angle.*

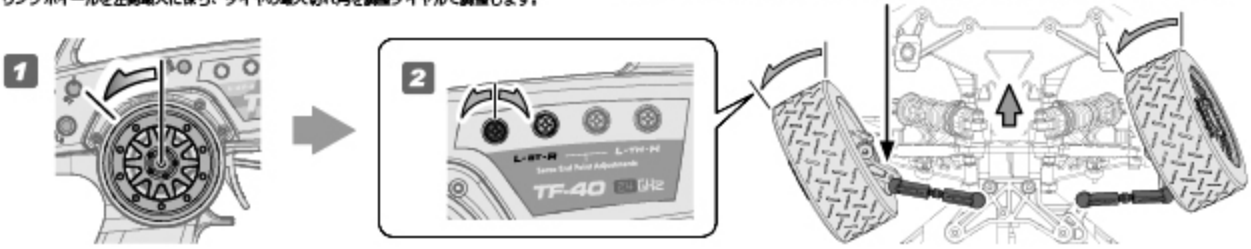
*Drehen Sie das Lenkrad ganz nach links und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.*

*Tournez le volant de direction au maximum vers la gauche, et réglez votre limite à l'angle désiré.*

ステアリングホイールを左側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

*Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.*
- *Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.*
- *Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.*

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。




### 3

*Turn steering wheel all the way to the right and adjust your end point to the desired angle.*

*Drehen Sie das Lenkrad ganz nach rechts und stellen Sie die Endpunkt-Einstellung so ein, dass das Servo nicht auf Anschlag läuft.*

*Tournez le volant de direction au maximum vers la droite, et réglez votre limite à l'angle désiré.*

ステアリングホイールを右側最大に保ち、タイヤの最大切れ角を調整ダイヤルで調整します。

*Damage to your servo may occur if your maximum steering endpoints are set too far.*
- *Das Lenkservo kann beschädigt werden, wenn die Lenkausschläge zu groß eingestellt sind.*
- *Vous pourriez endommager votre servo si la valeur du point de limite de direction est fixée trop haut.*

サーボがロックしてジリジリうならない様に注意してください。サーボモータ破損の原因になります。

### 4

*Turn the dial to its to maximum level.*
*Stellen Sie den Drehknopf auf den Maximalwert.*
*Tournez le cadran à son maximum.*
TH側のボリュームを最大位置にします。

Competition X
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

## Auto-Lipo setting  Auto-Lipo Modus  Auto-Lip Pré-réglé  オートLiPOセットアップ

*If you are using a LiPo battery pack it is mandatory to use the Auto-LiPo setting (Low voltage cut-off). This will shut down the ESC when the battery goes below a pre-set voltage to protect your battery from over-discharge and possible damage. The Auto LiPo setting will auto detect if you are using 2 cell or 3 cell LiPo batteries and set the cut-off voltage accordingly.*

*Wenn Sie einen Lipo-Akku verwenden, müssen Sie das Auto-Lipo Programm (Abschalten bei niedriger Spannung) aktivieren. Dieses schaltet den Regler bei einer bestimmten Spannung ab um den Akku gegen Tiefentladung und somit Beschädigungen zu schützen. Das Auto-Lipo Programm erkennt automatisch ob Sie einen 2- oder 3-zelligen Lipo-Akku verwenden und stellt die Abschaltspannung entsprechend ein.*

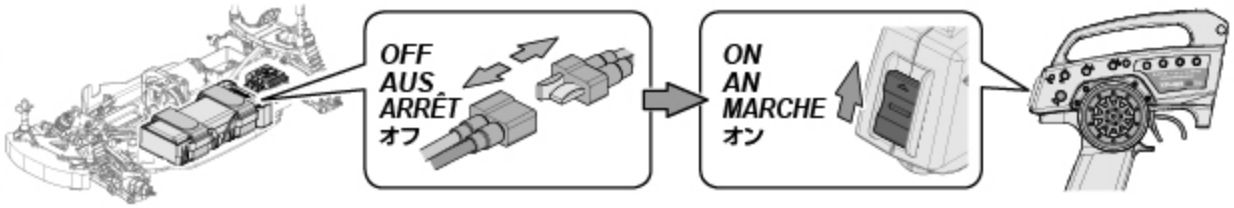
*Si vous utilisez un pack de batteries LiPo, il est obligatoire d'activer le réglage Auto-LiPo (coupure du faible voltage). Cela éteindra le contrôleur électronique de vitesse lorsque la batterie descend en-dessous d'un voltage prédéterminé, afin de protéger celle-ci contre les déchargements excessifs et les dommages possibles. Le réglage Auto LiPo va également détecter si vous utilisez une batterie LiPo à 2 cellules ou 3 cellules, et régler le voltage de coupure en fonction de cela.*

オートLIPOセッティングをONにすることによって、走行中のバッテリーが過放電になる前に自動的に電源が切れる電圧を設定できます。
LIPOバッテリーは過放電によって故障しやすいため、オートLIPOセッティングをONにすることで故障を防げます。LIPOバッテリーを使用する際は必ず設定してください。
セットアップを行わないと過放電により故障または発火などの可能性があります。

*Auto-Lipo is pre-set to ON from factory.*
*Auto-Lipo-Modus ist ab Werk eingestellt.*
*Auto-Lipo pré-réglé en usine.*
● オートLIPOセッティングは出荷時に設定されています。

### ESC Setup procedure  Procédure de réglage du contrôleur électronique de vitesse
### Regler Setupvorgang  セットアップの手順

**1**



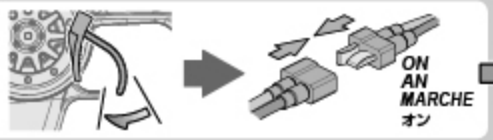

**2**

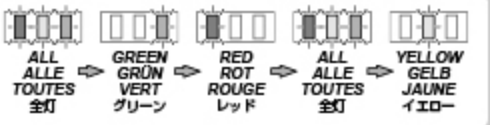
*Make sure the transmitter on. Hold Full throttle while switching on ESC. You will hear a short series of tones followed by a two second pause, followed by a long series of tones. ESC will beep continuously with flashing red LED. Continue holding full throttle until you hear and additional long series of tones with all LEDs flashing, then continuous beeping with Yellow LED flashing.*

*Stellen Sie sicher, dass der Sender eingeschaltet ist. Geben Sie Vollgas, während Sie den Regler anschalten. Sie werden eine kurze Tonfolge hören, danach 2 Sekunden Pause, dann eine lange Tonfolge. Der Regler wird durchgängig piepen und die rote LED wird blinken. Halten Sie weiter Vollgas bis Sie wieder eine lange Tonfolge hören und alle LEDs blinken. Danach wird der Regler weiter piepen und die gelbe LED wird blinken.*

*Vérifiez que l'émetteur est allumé. Maintenez une accélération maximale lors du passage au contrôleur électronique de vitesse. Vous entendrez une courte série de sons, suivie d'une pause de deux secondes, puis d'une longue série de sons. Le contrôleur électronique de vitesse émet un son continu tandis que les LED rouges clignotent. Maintenez l'accélération maximale jusqu'à ce que vous entendiez une nouvelle série de sons et que toutes les LED clignotent, puis un son continu avec les LED jaunes qui clignotent.*

送信機スイッチがONであるのを確認し、スロットルトリガーを
フルスロットルに保ちスピードコントローラーのスイッチをONにします。
そのままフルスロットルを保つと "ピピッ" という短い電子音がスピード
コントローラーから鳴り、その約2秒後に "ピロロロ" という長い電子音
が数回連続で鳴ります。
そのまま"ピロロロ"という長い電子音が数回連続で鳴るまでフルスロット
ルを保ちます。全てのLEDが点灯したあとイエローの点滅に変わります。




*Release trigger allowing it to return to neutral position. ESC will beep continuously while flashing Yellow LED.*

*Lassen Sie den Gashebel los, so dass er in die Neutralposition geht. Der Regler wird durchgängig piepen und die gelbe LED wird blinken.*

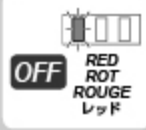
*Relâchez la gâchette afin de lui permettre de retourner en position neutre. Le contrôleur électronique de vitesse émet un son continu tandis que les LED jaunes clignotent.*

ニュートラルポジションに
戻します。
LEDはそのまま
イエローで点滅します。

*In order to turn Auto-LiPo OFF, move trigger to the full brake position. ESC will beep continuously with RED LED flashing.*

*Um den Auto-LiPo Modus AUS zu schalten, bewegen Sie den Gashebel in die Voll-Brems-Position. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die rote LED wird blinken.*

*De manière à désactiver (OFF) la fonction Auto-LiPo, déplacez la gâchette vers la position de freinage maximal. Le contrôleur électronique de vitesse émet un son continu tandis que la LED ROUGE clignote.*




オートLIPOセッティングを
OFFにするにはトリガーを
フルブレーキにします。
LEDはレッドの点滅に変わ
ります。

*In order to turn Auto-LiPo ON, move trigger to the full throttle position. ESC will beep continuously with GREEN LED flashing.*

*Um den Auto-LiPo Modus AN zu schalten, geben Sie Vollgas. Der Regler wird dann durchgängig piepen und die grüne LED wird blinken.*

*De manière à activer (ON) la fonction Auto-LiPo, déplacez la gâchette vers la position d'accélération maximale. Le contrôleur électronique de vitesse émet un son continu tandis que la LED VERTE clignote.*

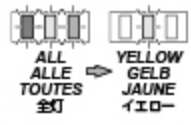
オートLIPOセッティングを
ONにするにはトリガーを
フルスロットルにします。
LEDはグリーンの点滅に変
わります。

*Release trigger allowing it to return to neutral position. All LEDs will flash with a series of tones. Once solid Yellow LED is present your ESC is ready for use.*

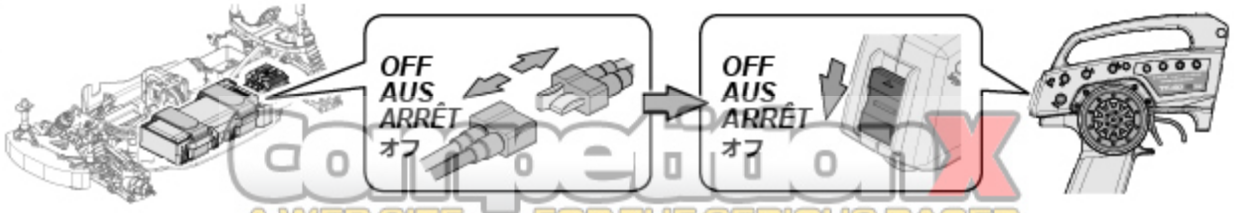
*Lassen Sie den Gashebel in die Neutralposition gehen. Alle LEDs werden blinken und eine Tonfolge wird zu hören sein. Sobald die gelbe LED durchgängig leuchtet, ist der Regler bereit zum Einsatz.*

*Relâchez la gâchette afin de lui permettre de retourner en position neutre. TOUTES LES LED clignotent et une série de sons se fait entendre. Lorsque la LED jaune s'allume fixement, votre contrôleur électronique de vitesse est prêt à être utilisé.*

ニュートラルポジションに
戻します。
全てのLEDが点滅し、
" ピロロロ" という長い電子音
が数回鳴り、その後イエロー
LEDが点灯しセットアップが終
了します。




**3**




competitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

**Attention**
**Achtung**
**Attention**
**注 意**

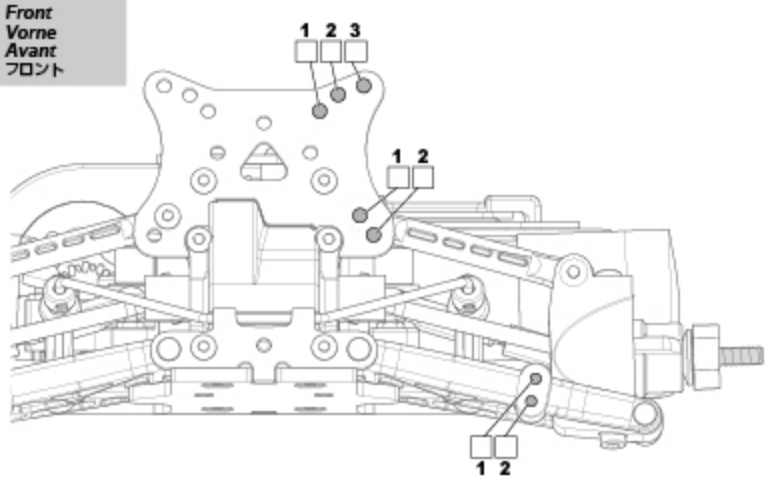
*After ESC setup unplug battery connector first then turn off transmitter.*
*Ziehen Sie nach dem Einstellvorgang des Reglers erst den Akku ab und schalten Sie dann den Sender aus.*
*Après avoir réglé le contrôleur électronique de vitesse, éteignez-le puis éteignez l'émetteur et remettez les pneus en place.*
スピードコントローラーのセットアップが終了した後、バッテリーコネクターを外し、送信機の順でスイッチをOFFにします。

# Setup Sheet Fiche de réglage
# Setup Blatt セットアップシート

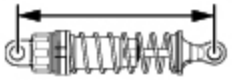
WR8 FLUX

| Name<br>Name<br>Nom<br>氏名 | Date<br>Datum<br>Date<br>日付 | Track<br>Strecke<br>Piste<br>サーキット | Event<br>Veranstaltung<br>Événement<br>イベント | Track Condition<br>Streckenzustand<br>Conditions de piste<br>路面状況 |
|---|---|---|---|---|

## Front / Vorne / Avant / フロント



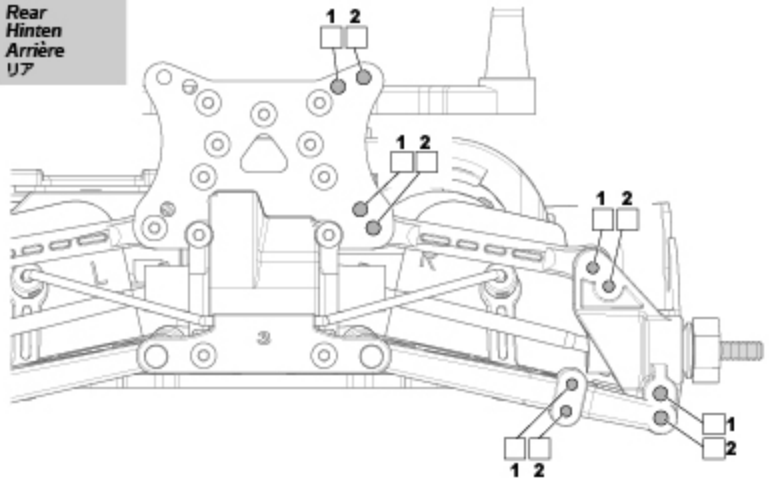

| | |
|---|---|
| Ride Height<br>Bodenfreiheit<br>Garde au sol<br>車高 | mm |
| Camber Angle<br>Sturz<br>Angle de carrossage<br>キャンバー角 | ° |
| Toe Angle<br>Vorspur<br>Angle de pincement<br>トー角 | ° |
| Sway Bar<br>Stabilisator<br>Barre antiroulis<br>スタビライザー | mm |
| Shock Length<br>Dämpferlänge<br>Longueur amortisseur<br>ショック長 | mm |



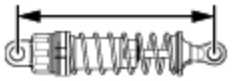
## Shocks / Dämpfer / Amortisseurs / ショック

| | |
|---|---|
| Oil wt.<br>Ölviskosität<br>Grade huile<br>オイル番号 | |
| Piston<br>Kolbenplatte<br>Piston<br>ピストン | mm |
| Bladder<br>Dämpfermembran<br>Coupelle<br>ブラダー | |
| Spring<br>Federn<br>Ressorts<br>スプリング | |
| Notes<br>Notizen<br>Notes<br>メモ | |

## Rear / Hinten / Arrière / リア

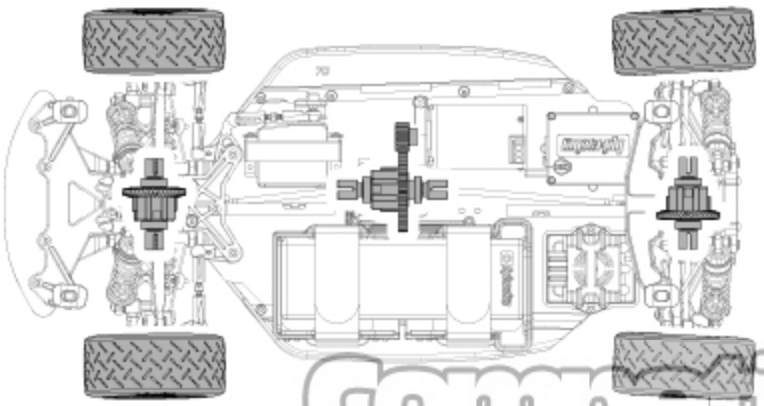



| | |
|---|---|
| Ride Height<br>Bodenfreiheit<br>Garde au sol<br>車高 | mm |
| Camber Angle<br>Sturz<br>Angle de carrossage<br>キャンバー角 | ° |
| Sway Bar<br>Stabilisator<br>Barre antiroulis<br>スタビライザー | mm |
| Shock Length<br>Dämpferlänge<br>Longueur amortisseur<br>ショック長 | mm |



## Shocks / Dämpfer / Amortisseurs / ショック

| | |
|---|---|
| Oil wt.<br>Ölviskosität<br>Grade huile<br>オイル番号 | |
| Piston<br>Kolbenplatte<br>Piston<br>ピストン | mm |
| Bladder<br>Dämpfermembran<br>Coupelle<br>ブラダー | |
| Spring<br>Federn<br>Ressorts<br>スプリング | |
| Notes<br>Notizen<br>Notes<br>メモ | |



| | |
|---|---|
| Spur gear<br>Hauptzahnrad<br>Couronne<br>スパーギア | |
| Pinion gear<br>Ritzel<br>Pignon<br>ピニオンギア | |

## Tires / Reifen / Pneus / タイヤ

| | Front / Vorne / Avant / フロント | Rear / Hinten / Arrière / リア |
|---|---|---|
| Brand<br>Hersteller<br>Marque<br>使用タイヤ | | |
| Compound<br>Mischung<br>Gomme<br>コンパウンド | | |
| Insert<br>Einlagen<br>Insert<br>インサート | | |
| Wheel<br>Felge<br>Jante<br>ホイール | | |
| Notes<br>Notizen<br>Notes<br>メモ | | |

Competition
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

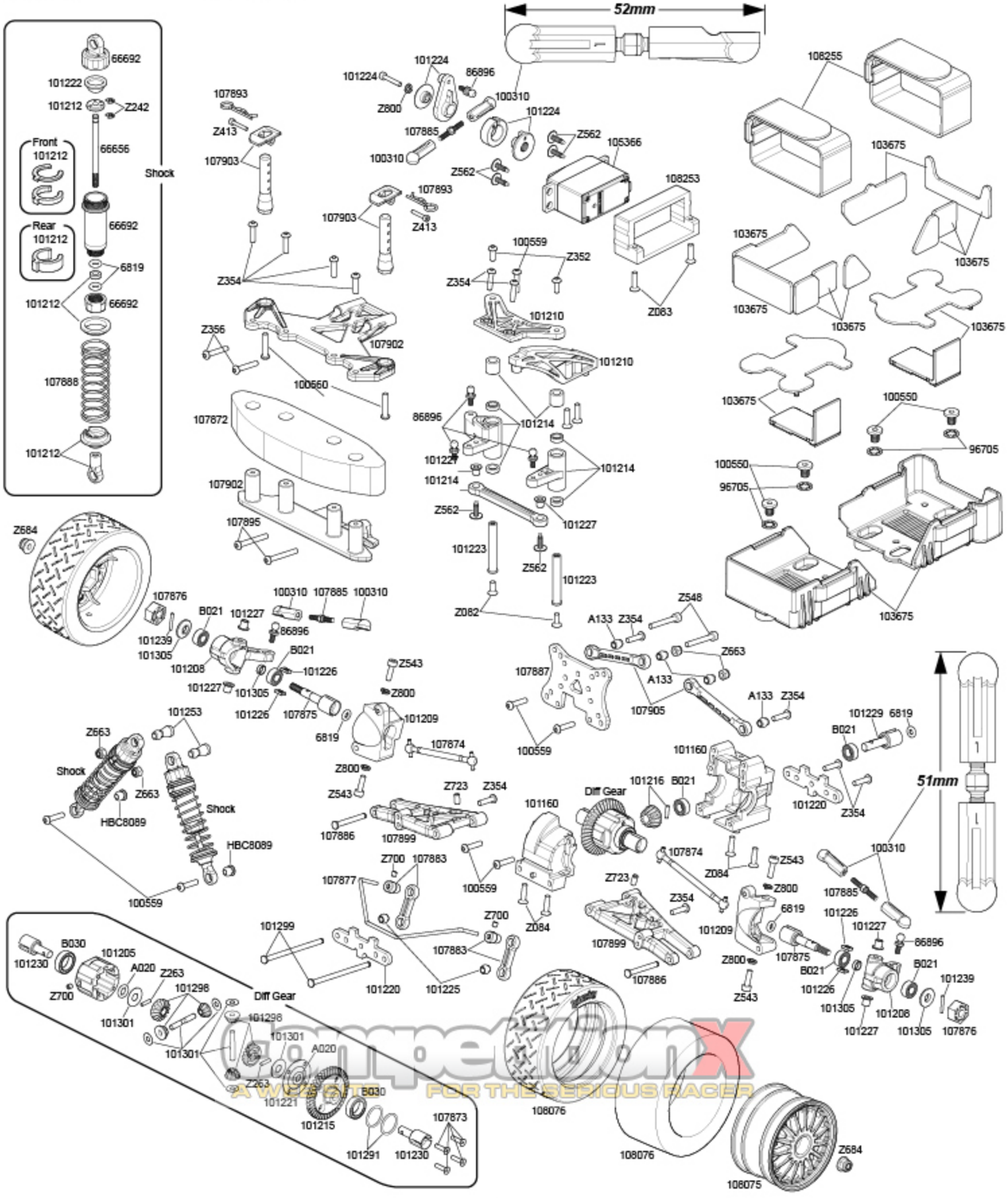
Notes
Notizen
Notes
メモ

## Diff Oils / Differentialöle / Huile silicone p. différentiels / デフオイル

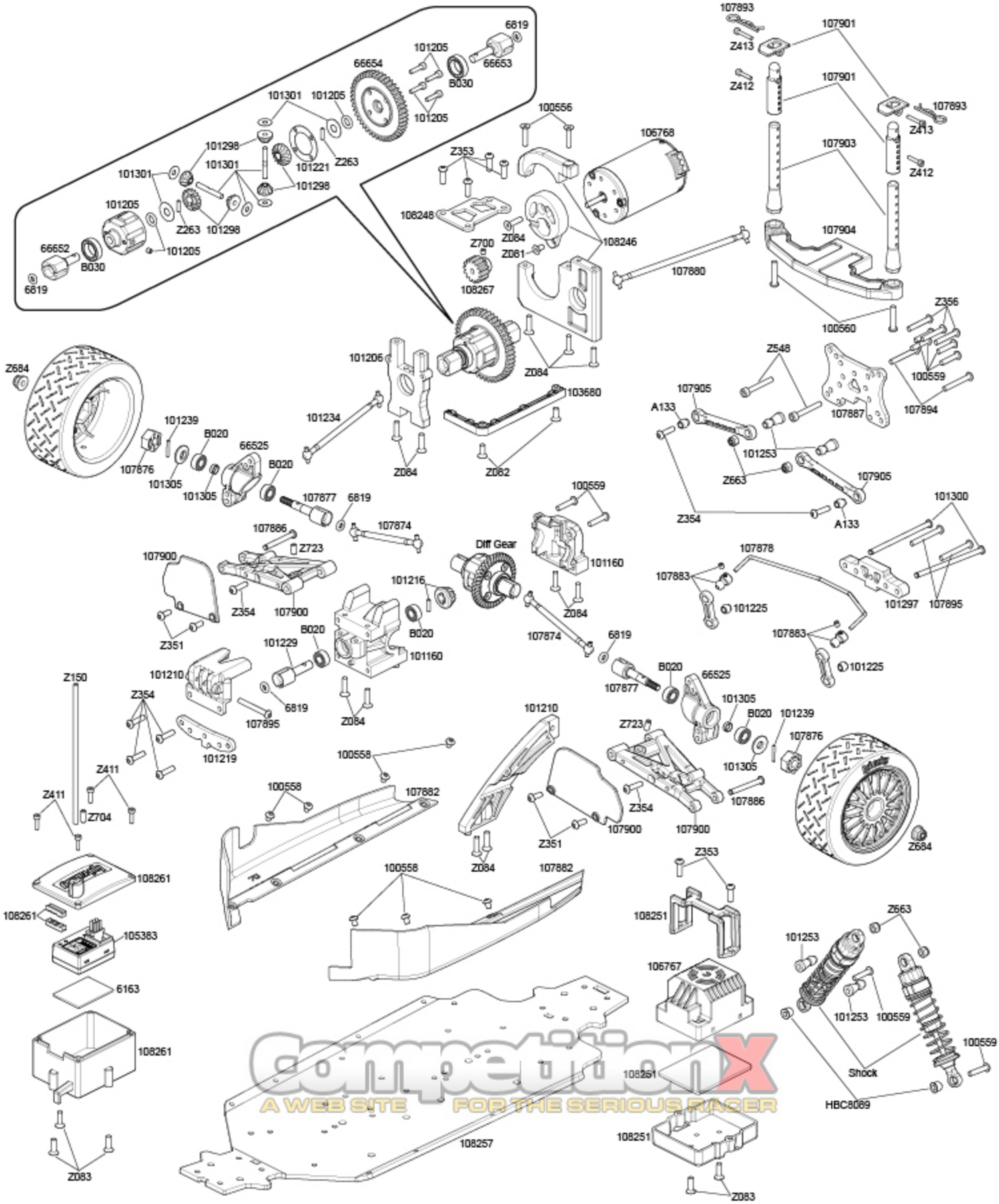
| | Front / Vorne / Avant / フロント | Center / Mitte / Centre / センター | Rear / Hinten / Arrière / リア |
|---|---|---|---|
| Brand / Hersteller / Marque / ブランド | | | |
| Oil wt. / Grade huile / Ölviskosität / オイル番号 | | | |

## Chassis Assembly
## Chassis

## Montage du châssis
## シャーシ展開図




Competition
FOR THE SERIOUS RACER




CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

## En Parts List

| Parts # | Description | Parts # | Description |
|---|---|---|---|
| 100310 | BALL END SET | 107896 | WASHER 5.1x13x0.3mm (10PCS) |
| 100550 | PAN HEAD SCREW M5x8mm (HEX SOCKET/10PCS) | 107897 | WASHER 5.2x8x0.5mm (10PCS) |
| 100556 | FLAT HEAD SCREW M3x14mm (HEX SOCKET/10PCS) | 107899 | FRONT SUSPENSION ARM SET |
| 100558 | BUTTON HEAD SCREW M3x4mm (HEX SOCKET/10PCS) | 107900 | REAR SUSPENSION ARM SET |
| 100559 | BUTTON HEAD SCREW M3x14mm (HEX SOCKET/10PCS) | 107901 | BODY POST EXTENDER SET |
| 100560 | BUTTON HEAD SCREW M3x16mm (HEX SOCKET/10PCS) | 107902 | FRONT BUMPER SET |
| 101160 | DIFFERENTIAL CASE BULLET | 107903 | BODY POST SET |
| 101205 | DIFF CASE 5x25x16.5mm | 107904 | REAR BODY MOUNT |
| 101206 | CENTER DIFF HOUSING SET | 107905 | UPPER ARM SET |
| 101208 | FRONT SPINDLE SET (LEFT/RIGHT) | 108075 | WR8 TARMAC WHEEL WHITE (2.2"/57x35mm/2PCS) |
| 101209 | FRONT HUB CARRIERS (LEFT/RIGHT 10 DEGREES) | 108076 | WR8 TARMAC TIRE D COMP (2.2"/57x80mm/2PCS) |
| 101210 | CHASSIS BRACE SET | 108246 | MOTOR MOUNT SET |
| 101212 | SHOCK PARTS SET | 108248 | CENTER DIFF PLATE (ORANGE) |
| 101214 | STEERING CRANK SET | 108251 | ESC TRAY SET |
| 101215 | BEVEL GEAR 40T | 108253 | SERVO MOUNT |
| 101216 | BEVEL GEAR 13T | 108255 | BATTERY STRAP 25x220mm (2PCS) |
| 101219 | REAR LOWER ARM BRACE ORANGE | 108257 | MAIN CHASSIS (GUNMETAL/3mm) |
| 101220 | FRONT LOWER ARM BRACE (ORANGE) | 108261 | WATERPROOF RECEIVER BOX |
| 101221 | DIFF CASE GASKET (3PCS) | 108267 | PINION GEAR 15 TOOTH (1M / 3mm SHAFT) |
| 101222 | SHOCK BLADDER (4PCS) | 66652 | CENTER DIFF SHAFT 5x26.5mm (FRONT/1PC) |
| 101223 | SERVO SAVER POSTS 5X35MM | 66653 | CENTER DIFF SHAFT 5x31mm (REAR/1PC) |
| 101224 | SERVO SAVER SET | 66654 | SPUR GEAR 46T |
| 101225 | BALL 5.8x5mm (5PCS) | 66656 | SHOCK SHAFT 3x46mm (2PCS) |
| 101226 | STEERING NUT 3mm (4PCS) | 66692 | SHOCK BODY SET (M/2 SHOCKS) |
| 101227 | FLANGE PIPE (4PCS) | 6819 | SILICONE O-RING P-3 (RED/5PCS) |
| 101229 | GEAR SHAFT 5x29mm (2PCS) | 86896 | BALL STUD 4.8x12mm (10PCS) |
| 101230 | DIFF SHAFT 5x23.5mm (2PCS) | 96705 | LOCKING WASHER M5 (20PCS) |
| 101234 | DRIVE SHAFT 6x72mm | A020 | O-RING P-5 (4 PCS) |
| 101239 | PIN 1.7x11mm (10PCS) | A046 | O-RING P-3 (BLACK /4PCS) |
| 101253 | STAND OFF 5.8x14mm (5PCS) | A133 | BALL 5.8x6mm (4PCS) |
| 101291 | GEARBOX SPACER SET | B021 | BALL BEARING 5x10x4mm (2PCS) |
| 101297 | SUPPORT PARTS SET | B030 | BALL BEARING 10x15x4mm (2PCS) |
| 101298 | DIFF GEAR SET | HBC8089 | BALL FOR STEERING PUSH ROD (LIGHTNING SERIES) |
| 101299 | 3x51.8mm FRONT INNER SUSPENSION SHAFT (2PCS) | Z081 | FLAT HEAD SCREW M3x6mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 101300 | 3x56.3mm REAR INNER SUSPENSION SHAFT (2PCS) | Z082 | FLAT HEAD SCREW M3x8mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 101301 | DIFF SHAFT SET | Z083 | FLAT HEAD SCREW M3x10mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 101305 | WHEEL SPACER SET (4PCS) | Z084 | FLAT HEAD SCREW M3x12mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 103675 | BATTERY HOLDER SET | Z150 | ANTENNA PIPE SET |
| 103680 | WIRE GUIDE | Z241 | E CLIP E2.5mm (20PCS) |
| 105383 | HPI RF-40 RECEIVER (2.4GHZ/3CH) | Z242 | E CLIP E2mm (20PCS) |
| 106767 | FLUX VAPOR PRO WATERPROOF SPEED CONTROL | Z263 | PIN 2x8mm (12PCS) |
| 106768 | FLUX VEKTOR 4000KV BRUSHLESS MOTOR | Z273 | PIN 1.6x8mm (12PCS) |
| 107375 | FLAT HEAD SCREW M2.5x10mm (HEX SOCKET/10PCS) | Z351 | BUTTON HEAD SCREW M3x6mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 107872 | FOAM BUMPER | Z352 | BUTTON HEAD SCREW M3x8mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 107874 | DRIVE SHAFT 56mm | Z353 | BUTTON HEAD SCREW M3x10mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 107875 | AXLE SHAFT (2PCS) | Z354 | BUTTON HEAD SCREW M3x12mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 107876 | WHEEL HEX HUB (12mm/4PCS) | Z356 | BUTTON HEAD SCREW M3x18mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 107877 | FRONT SWAY BAR (2mm/ORANGE) | Z411 | CAP HEAD SCREW M2x8mm (10PCS) |
| 107878 | REAR SWAY BAR (2mm/ORANGE) | Z412 | CAP HEAD SCREW M2x10mm (10PCS) |
| 107880 | DRIVE SHAFT 105mm | Z413 | CAP HEAD SCREW M2x12mm (10PCS) |
| 107882 | STONE GUARD SET | Z492 | TP. BINDER HEAD SCREW M2.2x4.8mm (8PCS) |
| 107883 | SWAY BAR HOLDER SET | Z509 | BUTTON HEAD SCREW M3x30mm (6PCS) |
| 107885 | TURNBUCKLE M3x21mm (2PCS) | Z543 | CAP HEAD SCREW M3x10mm (6PCS) |
| 107886 | SUSPENSION SHAFT 3x24.5 (4PCS) | Z544 | CAP HEAD SCREW M3x12mm (6PCS) |
| 107887 | SHOCK TOWER SET (FRONT/REAR) | Z548 | CAP HEAD SCREW M3x22mm (12PCS) |
| 107888 | SHOCK SPRING (ORANGE/2PCS) | Z562 | TP. FLANGED SCREW M3x10mm (HEX SOCKET/10PCS) |
| 107889 | CAPHEAD SCREW M2.5x8mm (10PCS) | Z568 | TP. BINDER HEAD SCREW M3x12mm (10PCS) |
| 107890 | CAPHEAD SCREW M2.5x10mm (10PCS) | Z663 | LOCK NUT M3 (6PCS) |
| 107891 | CAPHEAD SCREW M2.5x14mm (10PCS) | Z700 | SET SCREW M3x3mm (6PCS) |
| 107893 | BODY CLIP (10PCS) | Z704 | SET SCREW M3x8mm (10PCS) |
| 107894 | BUTTON HEAD SCREW M3x22mm (10PCS) | Z723 | SET SCREW M4x6mm |
| 107895 | BUTTON HEAD SCREW M3x25mm (10PCS) | Z800 | SPRING WASHER 3x6mm (20PCS) |

Competition RX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

# De Ersatzteileliste

| Nummer | Beschreibung | Nummer | Beschreibung |
|---|---|---|---|
| 100310 | KUGELKOPF SET (FIRESTORM) | 107896 | SCHEIBE 5.1x13x0.3mm (10ST) |
| 100550 | FLACHKOPFSCHRAUBE M5x8mm (10ST) | 107897 | SCHEIBE 5.2x8x0.5mm (10ST) |
| 100556 | SENKKOPFSCHRAUBE M3x14mm (INBUS/10ST) | 107899 | SCHWINGEN SET VORNE (WR8) |
| 100558 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x4mm (INBUS/10ST) | 107900 | SCHWINGEN SET HINTEN (WR8) |
| 100559 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x14mm (INBUS/10ST) | 107901 | KAROSSERIEHALTER-VERLAENGERUNG SET (WR8) |
| 100560 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x16mm (INBUS/10ST) | 107902 | FRONTRAMMER SET (WR8) |
| 101160 | GETRIEBEBOX SET (WR8) | 107903 | KAROSSERIEPFOSTEN SET (WR8) |
| 101205 | DIFF-GEHAEUSE 5x25x16.5mm (SAVAGE XS/BULLET) | 107904 | KAROSSERIEHALTERUNG HINTEN (WR8) |
| 101206 | MITTELDIFFERENTIAL-GEHAEUSE SET (WR8) | 107905 | OBERE QUERLENKER SET (WR8) |
| 101208 | LENKHEBEL SET (LINKS/RECHTS/WR8) | 108075 | WR8 TARMAC FELGEN WEISS (2.2IN./57x35mm/2ST) |
| 101209 | LENKHEBELTRAEGER (LINKS/RECHTS/10 GRAD/WR8) | 108076 | WR8 TARMAC REIFEN D MISCHUNG (2.2IN./57x35mm/2ST) |
| 101210 | CHASSIS-STREBE SET (WR8) | 108246 | MOTORHALTER SET (WR8) |
| 101212 | DAEMPFERTEILE SET (WR8) | 108248 | MITTELDIFFERENTIAL-PLATTE (ORANGE/WR8) |
| 101214 | LENKUNGSHEBEL SET (WR8) | 108251 | REGLERPLATTE SET (WR8) |
| 101215 | KEGELRAD 40Z (SAVAGE XS/BULLET) | 108253 | SERVOHALTER (WR8) |
| 101216 | KEGELRAD 13Z (SAVAGE XS/BULLET) | 108255 | AKKUBAND 25x220mm (2ST/VORZA) |
| 101219 | SCHWINGENHALTER HINTEN (ORANGE/BULLET) | 108257 | CHASSIS (GUNMETAL/3mm/WR8) |
| 101220 | SCHWINGENHALTER-STREBE VORNE (ORANGE/WR8) | 108261 | WASSERDICHTE RC-BOX (WR8) |
| 101221 | DIFFERENTIALGEHAEUSE DICHTUNG (3ST/SAV XS/BULLET) | 108267 | RITZEL 15 ZAEHNE (1M/3mm WELLE) |
| 101222 | DAEMPFERMEMBRAN (4ST/WR8) | 66652 | MITTELANTRIEB 5x26.5mm (VORNE/1ST) |
| 101223 | SERVO SAVER PFOSTEN 5x35mm (WR8) | 66653 | MITTELANTRIEB 5x31mm (HINTEN/1ST) |
| 101224 | SERVO SAVER SET (WR8) | 66654 | HAUPTZAHNRAD 46Z |
| 101225 | KUGEL 5.8x5mm (5ST) | 66656 | DAEMPFER KOLBENSTANGE 3x46mm (2ST) |
| 101226 | LENKUNGS-MUTTER 3mm (4ST/WR8) | 66692 | DAEMPFERGEHAEUSE SET (M/2ST) |
| 101227 | HUELSE (4ST/WR8) | 6819 | SILIKON O-RING P-3 (ROT/5ST) |
| 101229 | GETRIEBEWELLE 5x29mm (2ST/SAVAGE XS) | 86896 | KUGELKOPF 4.8x12mm (10ST/FIRESTORM) |
| 101230 | DIFFERENTIALWELLE 5x23.5mm (2ST/SAVAGE XS/BULLET) | 96705 | SICHERUNGSSCHEIBE M5 (20ST) |
| 101234 | ANTRIEBSWELLE 6x72mm (WR8) | A020 | O-RING P-5 (4 ST.) |
| 101239 | PIN 1.7x11mm (10ST) | A046 | O-RING P-3 (SCHWARTZ/4ST) |
| 101253 | PFOSTEN 5.8x14mm (5ST/WR8) | A133 | KUGEL 5.8x6mm (4 ST.) |
| 101291 | GETRIEBEBOX SPACER SET (WR8) | B021 | KUGELLAGER 5X10x4mm (2ST) |
| 101297 | ZUBEHOERTEILE SET (WR8) | B030 | KUGELLAGER 10x15x4mm (2ST) |
| 101298 | DIFFERENTIAL-ZAHNRAEDER SET (WR8) | HBC8089 | KUGELKOPF LENKUNG (LIGHTNING/D8) |
| 101299 | SCHWINGENSTIFT VORNE INNEN 3x51.8mm (2ST/BULLET) | Z081 | SENKKOPFSCHRAUBE M3x6mm (INBUS/10ST) |
| 101300 | SCHWINGENSTIFT HINTEN INNEN 3x56.3mm (2ST/) | Z082 | SENKKOPFSCHRAUBE M3x8mm (INBUS/10ST) |
| 101301 | DIFFERENTIALWELLEN SET (WR8) | Z083 | SENKKOPFSCHRAUBE M3x10mm (INBUS/10ST) |
| 101305 | FELGEN SPACER SET (4ST/BULLET) | Z084 | SENKKOPFSCHRAUBE M3x12mm (INBUS/10ST) |
| 103675 | AKKUHALTER SET (VORZA) | Z150 | ANTENNENROHRSET |
| 103680 | KABELHILFE (VORZA) | Z241 | E-CLIP E2.5mm (20ST) |
| 105383 | HPI RF-40 EMPFAENGER (2.4GHZ/3KANAL) | Z242 | E-CLIP E2mm (20ST) |
| 106767 | FLUX VAPOR PRO FAHRTENREGLER (WASSERDICHT) | Z263 | STIFT 2x8mm (12ST) |
| 106768 | FLUX VEKTOR 4000KV BRUSHLESS MOTOR | Z273 | STIFT 1.6x8mm (12 ST) |
| 107375 | SENKKOPFSCHRAUBE M2.5x10mm (INBUS/10ST) | Z351 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x6mm (INBUS/10ST) |
| 107872 | SCHAUMSTOFF-RAMMER (WR8) | Z352 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x8mm (INBUS/10ST) |
| 107874 | ANTRIEBSWELLE 56mm (WR8) | Z353 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x10mm (INBUS/10ST) |
| 107875 | RADACHSE (2ST/WR8) | Z354 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x12mm (INBUS/10ST) |
| 107876 | RADMITNEHMER (12mm/4ST/WR8) | Z356 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x18mm (INBUS/10ST) |
| 107877 | STABILISATOR VORNE (2mm/ORANGE/WR8) | Z411 | INBUSSCHRAUBE M2x8mm (10ST) |
| 107878 | STABILISATOR HINTEN (2mm/ORANGE/WR8) | Z412 | INBUSSCHRAUBE M2x10mm (10ST) |
| 107880 | ANTRIEBSWELLE 105mm (WR8) | Z413 | INBUSSCHRAUBE M2x12mm (10ST) |
| 107882 | STEINSCHUTZ SET (WR8) | Z492 | FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M2.2x4.8mm (8ST) |
| 107883 | STABILISATOR-HALTER SET (WR8) | Z509 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x30mm (6ST) |
| 107885 | SPURSTANGE M3x21mm (2ST) | Z543 | INBUSSCHRAUBE M3x10mm (6ST) |
| 107886 | SCHWINGENSTIFT 3x24.5mm (4ST/WR8) | Z544 | INBUSSCHRAUBE M3x12mm (6ST) |
| 107887 | DAEMPFERBRUECKEN SET (VORNE/HINTEN/WR8) | Z548 | INBUSSCHRAUBE M3x22mm (12ST) |
| 107888 | DAEMPFERFEDER (ORANGE/2ST/WR8) | Z562 | SCHNEIDSCHRAUBE MIT FLANSCH M3x10mm (INBUS/10 ST) |
| 107889 | INBUSSCHRAUBE M2.5x8mm (10ST) | Z568 | FLACHKOPFSCHNEIDSCHRAUBE M3x12mm (10ST) |
| 107890 | INBUSSCHRAUBE M2.5x10mm (10ST) | Z663 | STOPPMUTTER M3 (6ST) |
| 107891 | INBUSSCHRAUBE M2.5x14mm (10ST) | Z700 | MADENSCHRAUBE M3x3mm (6ST) |
| 107893 | KAROSSERIEKLAMMERN (10ST) | Z704 | MADENSCHRAUBE M3x8mm (10ST) |
| 107894 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x22mm (INBUS/10ST) | Z723 | MADENSCHRAUBE M4x6mm |
| 107895 | FLACHKOPFSCHRAUBE M3x25mm (INBUS/10ST) | Z800 | FEDERSCHEIBE 3x6mm (20ST) |

RCMPeterbilt
AWESOME SITE FOR THE SERIOUS CARER

# Fr Pièces Pièces détachées

| Numéro | Description | Numéro | Description |
|---|---|---|---|
| 100310 | JEU EMBOUT SPHERIQUE | 107896 | RONDELLE 5.1x13x0.3mm (10P.) |
| 100550 | VIS TETE CYLINDRIQUE M5x8mm (SIX PANS CREUX/10P.) | 107897 | RONDELLE 5.2x8x0.5mm (10P.) |
| 100556 | VIS TETE PLATE M3x14mm (SIX PANS CREUX/10P.) | 107899 | ENS. BRAS DE SUSPENSION AVANT |
| 100558 | VIS TETE RONDE M3x4mm (SIX PANS CREUX/10 P.) | 107900 | ENS. BRAS DE SUSPENSION ARRIERE |
| 100559 | VIS TETE RONDE M3x14mm (SIX PANS CREUX/10P.) | 107901 | ENS. MONTANTS EXTENSION CARROSSERIE |
| 100560 | VIS TETE RONDE M3x16mm (SIX PANS CREUX/10 P.) | 107902 | ENS. PARE-CHOCS AVANT |
| 101160 | ENS. BOITE PIGNONS | 107903 | JEU MONTANTS |
| 101205 | BOITIER DIFFERENTIEL 5x25x16.5mm | 107904 | SUPPORT CARROSSERIE ARRIERE |
| 101206 | ENS. LOGEMENT DIFF. CENTRAL | 107905 | ENS. BRAS SUPERIEUR |
| 101208 | ENSEMBLE FUSEE AVANT (DROITE/GAUCHE) | 108075 | JANTES WR8 TARMAC BLANCHES (2.2POUCES/57x35mm/2P.) |
| 101209 | PORTE-MOYEUX AVANT (GAUCHE/DROITE 10 DEG.) | 108076 | PNEU WR8 TARMAC GOMME D (2.2POUCES/57x35mm/2P.) |
| 101210 | JEU RENFORT CHASSIS | 108246 | "ENS. SUPPORT MOTEUR" |
| 101212 | ENSEMBLE PIECES AMORTISSEUR | 108248 | PLAQUE DIFFERENTIEL CENTRAL (ORANGE) |
| 101214 | ENS. RENVOI D'ANGLE DE DIRECTION | 108251 | ENS. PLATEAU POUR CONTROLEUR EL VITESSE |
| 101215 | PIGNON CONIQUE 40D | 108253 | MONTAGE SERVO |
| 101216 | PIGNON CONIQUE 13D | 108255 | SANGLE BATTERIE 25x220mm (2P.) |
| 101219 | RENFORT DE BRAS INFERIEUR ARRIERE ORANGE | 108257 | CHASSIS PRINCIPAL (BRONZE/3mm) |
| 101220 | RENFORT BRAS AVANT INFERIEUR (ORANGE) | 108261 | BOITE RECEPTEUR ETANCHE |
| 101221 | JOINT BOITIER DIFF. (3P.) | 108267 | PIGNON 15 DENTS (1M / AXE 3mm) |
| 101222 | MEMBRANES D'AMORTISSEUR (4 P.) | 66652 | AXE DIFF.CENTRAL 5x26.5mm (AVANT/1P.) |
| 101223 | MONTANTS DE SAUVE-SERVO 5x35mm | 66653 | AXE DIFF.CENTRAL 5x31mm (ARRIERE/1P.) |
| 101224 | ENS. SAUVE SERVO | 66654 | COURONNE 46D |
| 101225 | ROTULE 5.8x5mm (5P.) | 66656 | AXE D'AMORTISSEUR 3x46mm (2P.) |
| 101226 | ECROU DE DIRECTION 3mm (4P.) | 66692 | ENS. CORPS AMORTISSEUR (M/2 AMORT.) |
| 101227 | TUBE A EMBASE (4P.) | 6819 | JOINT TORIQUE SILICONE P-3 (ROUGE/5P.) |
| 101229 | AXE COURONNE 5x29mm (2P.) | 86896 | ROTULE SUR TIGE 4.8x12mm (10P.) |
| 101230 | AXE DIFFERENTIEL 5x23.5mm (2P.) | 96705 | RONDELLE DE BLOCAGE M5 (20P.) |
| 101234 | AXE TRANSMISSION 6x72mm | A020 | JOINT TORIQUE P-5 (S4) |
| 101239 | GOUPILLE 1.7x11mm (10P.) | A046 | JOINT TORIQUE P-3 (NOIRE/4P.) |
| 101253 | ENTRETOISE 5.8x14mm (5P.) | A133 | ROTULE 5.8x6mm (4PCS) |
| 101291 | JEU ESPACEUR BOITE PIGNONS | B021 | ROULEMENT A BILLES 5x10x4mm (2P.) |
| 101297 | ENS. PIECES SUPPORT | B030 | ROULEMENT A BILLES 10x15x4mm (2P.) |
| 101298 | ENS. PIGNONS DIFFERENTIEL | HBC8089 | ROTULE POUR TIGE POUSSOIR DE DIRECTION (SERIE LIGH |
| 101299 | ARBRE DE SUSPENSION INTERNE AVANT3x51,8mm(2UNITES) | Z081 | VIS TETE PLATE M3x6mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 101300 | ARBRE DE SUSPENSION INTERNE ARRIERE 3x56mm(2UNITS) | Z082 | VIS TETE PLATE M3x8mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 101301 | ENS. AXE DIFFERENTIEL | Z083 | VIS TETE PLATE M3x10mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 101305 | ENTRETOISE DE ROUE (4 UNITES) | Z084 | VIS TETE PLATE M3x12mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 103675 | ENS. SUPPORT BATTERIE | Z150 | ENSEMBLE ANTENNE |
| 103680 | GUIDE CABLE | Z241 | CIRCLIPS 2.5mm (20P.) |
| 105383 | RECEPTEUR HPI RF-40 (2.4GHZ/3CH) | Z242 | CIRCLIPS 2mm (20P.) |
| 106767 | CONTROLEUR DE VITESSE ETANCHE FLUX VAPOR PRO | Z263 | GOUPILLE 2x8 (12P.) |
| 106768 | MOTEUR SANS BALAIS FLUX VEKTOR 4000KV | Z273 | AXE 1.6x8mm (12P.) |
| 107375 | VIS TETE PLATE M2.5x10mm (SIX PANS CREUX/10 P.)V | Z351 | VIS TETE RONDE M3x6mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 107872 | PARE-CHOCS EN MOUSSE | Z352 | VIS TETE RONDE M3x8mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 107874 | AXE DE TRANSMISSION 56mm | Z353 | VIS TETE RONDE M3x10mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 107875 | AXE ESSIEU (2 P.) | Z354 | VIS TETE RONDE M3x12mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 107876 | MOYEU JANTE HEXAGONAL (12mm/4P.) | Z356 | VIS TETE RONDE M3x18mm (SIX PANS CREUX/10 P.) |
| 107877 | BARRE STABILISATRICE AVANT (2mm/ORANGE) | Z411 | VIS TETE CYLINDRIQUE M2x8mm (10P.) |
| 107878 | BARRE STABILISATRICE ARRIERE (2mm/ORANGE) | Z412 | VIS TETE CYLINDRIQUE M2x10mm (10P.) |
| 107880 | AXE DE TRANSMISSION 105mm | Z413 | VIS TETE CYLINDRIQUE M2x12mm (10P.) |
| 107882 | ENSEMBLE ANTIGRAVILLONNAGE | Z492 | VIS TP. TOLE TETE PLATE M2.2x4.8mm (8 P.) |
| 107883 | ENSEMBLE SUPPORT BARRE STABILISATRICE | Z509 | VIS TETE RONDE M3x30mm (6P.) |
| 107885 | BIELLETTE M3x21mm (2P.) | Z543 | VIS TETE CYLINDRIQUE M3x10mm (6P.) |
| 107886 | AXE DE SUSPENSION 3x24.5mm (4P.) | Z544 | VIS TETE CYLINDRIQUE M3x12mm (6P.) |
| 107887 | JEU PLATINE SUSPENSION (AVANT/ARRIERE) | Z548 | VIS M3x22mm (12P.) |
| 107888 | RESSORT AMORTISSEUR (ORANGE/2P.) | Z562 | VIS TP A COLLERETTE M3x10mm (SIX PANS CREUX/10P.) |
| 107889 | VIS TETE CYLIND. M2.5x8mm (SIX PANS CREUX/10 P.) | Z568 | VIS TOLE TETE PLATE M3x12mm (10P.) |
| 107890 | VIS TETE CYLIND. M2.5x10mm (SIX PANS CREUX/10 P.) | Z663 | ECROU NYLON M3 (6P.) |
| 107891 | VIS TETE CYLIND. M2.5x14mm (SIX PANS CREUX/10 P.) | Z700 | VIS SANS TETE M3x3mm (6P.) |
| 107893 | CLIPS CARROSSERIE (10P.) | Z704 | VIS SANS TETE M3x8mm (10P.) |
| 107894 | VIS TETE BOMBEE M3x22mm (SIX PANS CREUX/10 P.) | Z723 | VIS HALLEN SANS TETE M4x6mm |
| 107895 | VIS TETE BOMBEE M3x25mm (SIX PANS CREUX/10 P.) | Z800 | RONDELLE ELASTIQUE 3x6mm (20P.) |

radiomania
A WEBSITE FOR THE SERIOUS RADIO

# 日本語 パーツリスト

| 品番 | 品名 |
|---|---|
| 100310 | ボールエンドセット |
| 100550 | バンヘッドスクリューM5x8mm (六角ソケット/10pcs) |
| 100556 | サラネジ M3x14mm (六角ソケット/10pcs) |
| 100558 | ナベネジ M3x4mm (六角ソケット/10pcs) |
| 100559 | ナベネジ M3x14mm (六角ソケット/10pcs) |
| 100560 | ナベネジ M3x16mm (六角ソケット/10pcs) |
| 101160 | ギヤボックスセット |
| 101205 | デフケース5x25x16.5mm |
| 101206 | センターデフハウジングセット |
| 101208 | フロントスピンドルセット(右/左) |
| 101209 | フロントハブキャリア(右/左/10度) |
| 101210 | シャーシブレースセット |
| 101212 | ショックパーツセット |
| 101214 | ステアリングクランクセット |
| 101215 | ベベルギヤ40T |
| 101216 | ベベルギヤ13T |
| 101219 | リアロアアームブレース(オレンジ) |
| 101220 | フロントロアアームブレース(オレンジ) |
| 101221 | デフケースガスケット(3pcs) |
| 101222 | ショックブラダー (4pcs) |
| 101223 | サーボセーバーポスト5x35mm |
| 101224 | サーボセーバーセット |
| 101225 | ボール5.8x5mm (5pcs) |
| 101226 | ステアリングナット3mm (4pcs) |
| 101227 | フランジパイプ(4pcs) |
| 101229 | ギヤシャフト 5x29mm (2pcs) |
| 101230 | デフシャフト 5x23.5mm (2pcs) |
| 101234 | ドライブシャフト6x72mm |
| 101239 | ピン1.7x11mm (10pcs) |
| 101253 | スタンドオフ5.8x14mm (5pcs) |
| 101291 | ギヤボックススペーサーセット |
| 101297 | サポートパーツセット |
| 101298 | デフギヤセット |
| 101299 | フロントサスシャフト3x51.8mm(2pcs) |
| 101300 | リアサスシャフト3x56.3mm(2pcs) |
| 101301 | デフシャフトセット |
| 101305 | ホイールスペーサーセット(4pcs) |
| 103675 | バッテリーホルダーセット |
| 103680 | ワイヤーガイド |
| 105383 | HPI RF-40 受信機 (2.4GHz/3ch) |
| 106767 | FLUX VAPOR PROウォータープルーフブラシレススピードコントローラー |
| 106768 | FLUX VEKTOR 4000KVブラシレスモーター |
| 107375 | サラネジ M2.5x10mm (六角ソケット/10pcs) |
| 107872 | フォームバンパー |
| 107874 | ドライブシャフト 56mm |
| 107875 | アクスルシャフト(2pcs) |
| 107876 | ホイール六角ハブ (12mm/4pcs) |
| 107877 | フロントスタビライザー (2mm/オレンジ) |
| 107878 | リヤスタビライザー (2mm/オレンジ) |
| 107880 | ドライブシャフト105mm |
| 107882 | ストーンガードセット |
| 107883 | スタビライザーホルダーセット |
| 107885 | ターンバックルM3x21mm (2pcs) |
| 107886 | サスペンションシャフト 3x24.5mm (4pcs) |
| 107887 | ショックタワーセット(フロント/リヤ) |
| 107888 | ショックスプリングセット (オレンジ/2pcs) |
| 107889 | キャップネジM2.5x8mm (六角ソケット/10pcs) |
| 107890 | キャップネジM2.5x10mm (六角ソケット/10pcs) |
| 107891 | キャップネジM2.5x14mm (六角ソケット/10pcs) |
| 107893 | ボディクリップ (10pcs) |
| 107894 | ナベネジM3x22mm (六角ソケット/10pcs) |
| 107895 | ナベネジM3x25mm (六角ソケット/10pcs) |
| 107896 | ワッシャー 5.1x13x0.3mm (10pcs) |
| 107897 | ワッシャー 5.2x8x0.5mm (10pcs) |
| 107899 | フロントサスペンションアームセット |
| 107900 | リヤサスペンションアームセット |
| 107901 | ボディポストエクステリアセット |
| 107902 | フロントバンパーセット |
| 107903 | ボディポストセット |
| 107904 | リヤボディマウント |
| 107905 | アッパーアームセット |
| 108075 | WR8ターマックホイール ホワイト(2.2" /57x35mm/2pcs) |
| 108076 | WR8ターマックダイヤDコンパウンド(2.2" /57x35mm/2pcs) |
| 108246 | モーターマウントセット |
| 108248 | センターデフプレート(オレンジ) |
| 108251 | スピードコントローラートレーセット |
| 108253 | サーボマウント |
| 108255 | バッテリーストラップ 25x220mm (2pcs) |
| 108257 | メインシャーシ (ガンメタル/3mm) |
| 108261 | 防水レシーバーボックス |
| 108267 | ピニオンギヤ 15T (1M/3mm シャフト) |
| 66652 | センターデフシャフト 5x26.5mm (フロント/1pc) |
| 66653 | センターデフシャフト 5x31mm (リア/1pc) |
| 66654 | スパーギヤ 46T |
| 66656 | ショックシャフト 3x46mm (2pcs) |
| 66692 | ショックボディーセット(M/2pcs) |
| 6819 | シリコンOリング P-3 (レッド/5pcs) |
| 86896 | ボールスタッド 4.8x12mm (10pcs) |
| 96705 | ロッキングワッシャー M5 (20pcs) |
| A020 | Oリング 5 |
| A046 | Oリング P-3 (ブラック/4pcs) |
| A133 | ボール5.8x6mm (4pcs) |
| B021 | ボールベアリング 5x10x4mm (2pcs) |
| B030 | ボールベアリング 10x15x4mm (2pcs) |
| HBC8089 | ボール (ライトニング) |
| Z081 | サラネジ M3x6mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z082 | サラネジ M3x8mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z083 | サラネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z084 | サラネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z150 | アンテナパイプセット |
| Z241 | EリングE2.5 (20pcs) |
| Z242 | EリングE2 (20pcs) |
| Z263 | ピン 2x8mm (12pcs) |
| Z273 | ストレートピン 1.6x8mm (12pcs) |
| Z351 | ナベネジ M3x6mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z352 | ナベネジ M3x8mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z353 | ナベネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z354 | ナベネジ M3x12mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z356 | ナベネジ M3x18mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z411 | キャップネジ M2x8mm (10pcs) |
| Z412 | キャップネジ M2x10mm (10pcs) |
| Z413 | キャップネジ M2x12mm (10pcs) |
| Z492 | T.P バインドネジ M2.2x4.8mm (8pcs) |
| Z509 | ナベネジM3x30mm (6pcs) |
| Z543 | キャップネジ M3x10mm (6pcs) |
| Z544 | キャップネジ M3x12mm (6pcs) |
| Z548 | キャップネジ M3x22mm (12pcs) |
| Z562 | T.Pフランジネジ M3x10mm (六角ソケット/10pcs) |
| Z568 | T.PバインドネジM3x12mm (10pcs) |
| Z663 | ロックナット M3 (6pcs) |
| Z700 | イモネジM3x3mm (6pcs) |
| Z704 | イモネジ M3x8mm (10pcs) |
| Z723 | イモネジM4x6mm |
| Z800 | スプリングワッシャー3x6mm (20pcs) |

competitionX
AWESOME FOR THE SERIOUS RACER

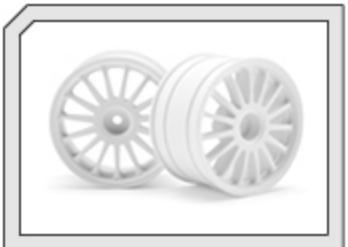
**108076**
WR8 Tarmac Tire D Comp (2.2"/57x80mm)
WR8 Tarmac Reifen D Mischung (2.2in./57x35mm)
Pneu WR8 tarmac gomme D (2.2pouces/57x35mm)
WR8ターマックダイヤDコンパウンド (2.2"/57x35mm)

**107652** Pink
**107976** Red
HB Beams Tire (1.9"/48x80mm)
HB Beams Reifen (1.9in/48x80mm)
Pneu HB beams (1.9pouces/48x80mm/2p.)
HB ビームス タイヤ(1.9in/48x80mm/2pcs)

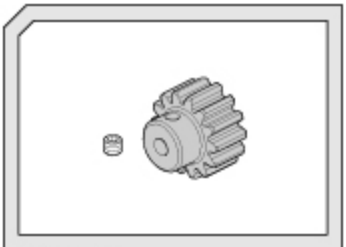
**107870**
WR8 Rally Off Road Tire
WR8 Rally Off-Road Reifen
Pneu WR8 rallye hors piste
WR8ラリーオフロードタイヤ

**107977**
WR8 Rally Off Road Tire Red Compound
WR8 Rally Off-Road Reifen Rot Mischung
Pneu WR8 rallye gomme rouge
WR8 ラリーオフロードタイヤ レッド

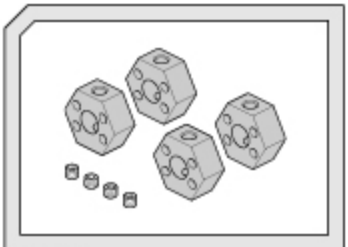
**107881** White
**107970** Black
**107971** Bronze
WR8 Rally Off-Road Wheel 48x33mm
WR8 Rally Off-Road Felge 48x33mm
Jante WR8 rallye hors piste 48x33mm
WR8ラリーオフロードホイール 48x33mm



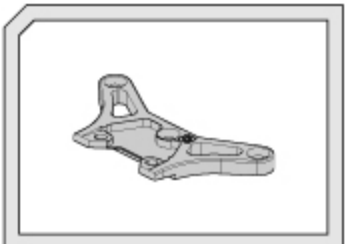
**107972** Black
**107973** Bronze
**108075** White
WR8 Tarmac Wheel (2.2"/57x35mm)
WR8 Tarmac Felgen (2.2in./57x35mm)
Jantes WR8 tarmac (2.2pouces/57x35mm)
WR8ターマックホイール(2.2"/57x35mm)



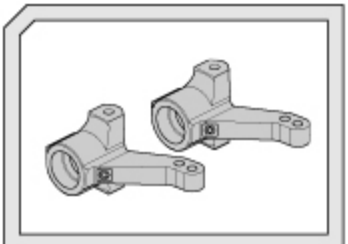
**108268** 16T
**108269** 17T
**108270** 18T
**108271** 19T
PINION GEAR (1M / 3mm SHAFT)
RITZEL (1M/3mm WELLE)
PIGNON (1M / AXE 3mm)
ピニオンギア (1M/3mm シャフト)



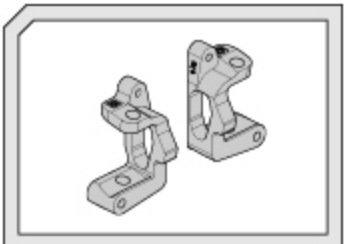
**108020**
Aluminum Locking Hex Wheel Hub (12mm)
Felgenmitnehmer 12mm Mit Sicherung
Hex. de blocage moyeu 12mm
アルミロッキング六角ホイールハブ (12mm)



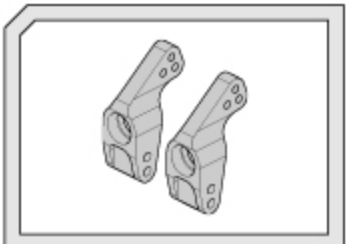
**108022**
Aluminum Front Upper Brace
Aluminium Strebe Vorne, Oben
Renfort avant superieur aluminium
アルミフロントアッパーブレース



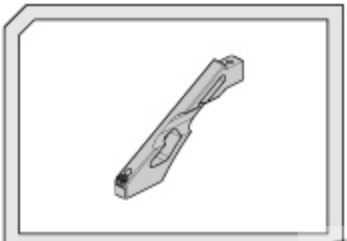
**108078**
Aluminum Knuckle Set
Alu Lenkhebel Set
Ens. fusee de direction alu
アルミステアリングナックルセット



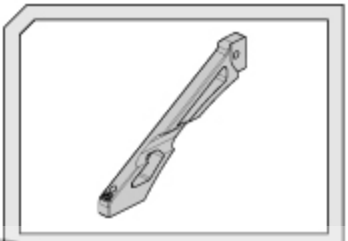
**108077**
Aluminum C Hub Set
Aluminium Lenkhebeltraeger
Ensers C-hub aluminium
アルミ Cハブ



**108021**
Aluminum Rear Hub Carrier Set (0 Deg)
Alu Radtraeger Set Hinten (0 Grad)
Ens. support de moyeu arr. alu (0 deg)
アルミリアハブキャリアセット(0度)



**108023**
Aluminum Front Brace
Aluminium Strebe Vordere
Entretoise avant aluminium
アルミ フロントブレース



**108024**
Aluminum Rear Brace
Aluminium Strebe Hinten
Entretoise arriere aluminium
アルミ リアブレース

**61092** Purple
**61093** Blue
**61094** Black
Wheel Nut M4 Serrated
Radmutter M4
Ecrou de roue M4 cannele
M4 セレーテッドホイールナット

**Z679**
Wheel Nut M4
Radmutter M4
Ecrou m4 pneu
カラーホイールナット パープル

CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

**86951** 10wt
**86952** 15wt
**86953** 20wt
**86954** 25wt
**86955** 30wt
**86956** 35wt
**86957** 40wt
**86958** 45wt
**86959** 50wt

PRO SILICONE SHOCK OIL (60cc)
SILIKON-DAEMPFER-OEL (60ccm)
HUILE AMORTISSEURS PRO (60ml)
PRO シリコンショックオイル (60cc)

**74151**
HPI Racing Temp Gun
HPI Racing Temperaturmesspistole
Sonde de temperature HPI racing
HPI RACING 温度計

**101999**
HPI Ultra-CA Tyre Glue (20g)
HPI ULTRA-CA REIFENKLEBER (20g)
Colle cyanoacrylate HPI pour pneus (20g)
HPI瞬間接着剤 (20G)

**9062**
**74116**
NITRO CAR CLEANER
NITRO CAR REINIGER
DEGRAISSANT NITRO CAR
ナイトロカークリーナー

**66887** PHILLIPS (6.0x100mm)
**66888** PHILLIPS (4.0x100mm)
**66889** SLOTTED (4.0x130mm)
**66890** SOCKET (7.0x80mm)
**66891** SOCKET (5.5x80mm)

HB FACTORY TOOL
HB FACTORY WERKZEUG
HB FACTORY OUTIL
HB ファクトリーツール

**66892** BALL ALLEN WRENCH (2.5x100mm)
**66893** BALL ALLEN WRENCH (2.0x100mm)
**66894** ALLEN WRENCH (3.0x100mm)
**66895** ALLEN WRENCH (2.5x100mm)
**66896** ALLEN WRENCH (2.0x100mm)
**66897** ALLEN WRENCH (1.5x100mm)

HB FACTORY TOOL
HB FACTORY WERKZEUG
HB FACTORY OUTIL
HB ファクトリーツール

**66898** TURNBUCKLE WRENCH (3.7x80mm)
**66899** DROOP GAGE
**66900** DROOP GAGE BLOCK (20x115mm)

HB FACTORY TOOL
HB FACTORY WERKZEUG
HB FACTORY OUTIL
HB ファクトリーツール

**101939 (US/EU)**
AA ALKALINE BATTERIES
AA TROCKENBATTERIEN
PILES ALCALINES AA
アルカリ単三型電池

**101974**
HPI REACTOR 500 CHARGER (US 2 PIN)
HPI REACTOR 500 LADER (US 2 Pin)
CHARGEUR HPI REACTOR 500 (Prise US)
HPI REACTOR 500充電器 (US 2 PIN)

**101942** 7.4V 5300mAh
PLAZMA 30C LIPO BATTERY PACK
PLAZMA 30C LIPO AKKU PACK
PACK BATTERIES LIPO PLAZMA 30C
PLAZMA 30C LIPOバッテリー

**101289**
PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG (18x22cm)
PLAZMA LIPO-SACK SICHERHEITS-TASCHE (18x22cm)
PLAZMA POUCH LIPO SAFE BAG (18x22cm)
PLAZMA Lipo バッテリーセーフバッグ (18x22cm)

**100573**
CASTLE LINK USB PROGRAMMING KIT
CASTLE LINK USB PROGRAMMIER SET
KIT DE PROGRAMMATION USB CASTLE LINK
CASTLEリンクUSBプログラミングキット

**67991**
HB DSJ-1SS (HIGH SPEED TYPE)
HB DSJ-1SS SERVO (HIGH SPEED TYP)
HB DSJ-1SS DIGITAL SERVO (TYPE HAUTE VITESSE)
HB DSJ-1SS デジタルサーボ (ハイスピードタイプ)

**67992**
HB DSJ-2ST (HI TORQUE TYPE)
HB DSJ-2ST SERVO (HIGH TOURQUE TYP)
HB DSJ-2ST DIGITAL SERVO (TYPE FORT COUPLE)
HB DSJ-2ST デジタルサーボ (ハイトルクタイプ)

**102490**
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO (HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
HPI SF-32TT DIGITAL SERVO (HIGHTORQUE/24kg-cm 6.0V)
SERVO NUM HPI SF-32TT (FORT COUPLE/24kg-cm 6.0V)
HPI SF-32TT デジタルサーボ (ハイトルク/24kg-cm 6.0V)

**102777**
HPI SF-50 SERVO (METAL GEAR/12kg-cm6.0V)
HPI SF-50 SERVO (METALLGETR./12kg-cm6.0V)
SERVO HPI SF-50 (PIGNON METAL/12kg-cm6.0V)
HPI SF- 50サーボ (メタルギヤ/12kg-cm6.0V)

**105366**
HPI SF-50WP SERVO (WATERPROOF/12kg-cm6.0V)
HPI SF-50WP SERVO (WASSERFEST/12kg-cm6.0V)
SERVO HPI SF-50WP (ETANCHE/12kg-cm6.0V)
HPI SF- 50WP サーボ (ウォータープルーフ/12kg-cm6.0V)

eMpenX
AVED ONE FOR THE SERIOUS RACER

**80588**

*ADJUSTABLE STABILITY CONTROL SYSTEM/DRIFT ASSIST*

*EINSTELLBARE LENKHILFE/DRIFT ASSISTENT*

*SYSTEME CONT. DE STABILITE REGL./ASS. AU DERAPAGE*

ドリフトアシストシステム D-BOX

| | |
|---|---|
| HBC8122-4 | #3000 |
| HBC8122-5 | #4000 |
| HBC8122-13 | #5000 |
| HBC8122-6 | #7000 |
| 103670 | #10000 |
| 67151 | #15000 |
| 67152 | #20000 |

*SILICONE OIL*
*SILIKON DAEMPFEROEL*
*HUILE SILICONE*
シリコンオイル

| | | | |
|---|---|---|---|
| HBC8122-1 | #250 | HBC8122-10 | #550 |
| HBC8122-7 | #300 | HBC8122-11 | #600 |
| HBC8122-2 | #350 | HBC8122-15 | #650 |
| HBC8122-8 | #400 | HBC8122-16 | #700 |
| HBC8122-3 | #450 | HBC8122-12 | #1000 |
| HBC8122-9 | #500 | HBC8122-17 | #2000 |

*SHOCK OIL*
*DAEMPFEROEL*
*HUILE AMORTISSEUR GR.*
ショックオイル

**6163**

*Servo Tape 20X100mm*
*Doppelseitiges Klebeband 20X100mm*
*Double face 20x100mm*
両面テープ 20x100mm

**Z159**

*THREAD LOCK*
*SCHRAUBENSICHERUNGSLACK*
*FREIN FILET*
ネジ止め剤

**Z186**

*PRO THREAD LOCK (RED/3cc)*
*PRO SCHRAUBENSICHERUNG (ROT/3cc)*
*FREIN A FILET PRO (ROUGE/3ml)*
ネジロック剤(レッド/3cc)

**Z162**

*HEAVY WEIGHT GREASE (#100000/GEAR DIFF)*

*ZAEHES FETT (#100000/KEGELDIFF)*

*GRAISSE CHARGEE (#100000/DIFFERENTIEL)*

ヘビーウェイトグリス (ハード/ギヤデフ用)

**Z168**

*HEAVY DUTY GREASE (10g)*
*EXTRA ZAEHES FETT (10g)*
*GRAISSE TOUT-TERRAIN (10g)*
ヘビーデューティーグリス (10g)

**9009**

*ALUMINUM TAPE 50mm x 2.5m*
*ALUMINIUM KLEBEBAND 50mm x 2.5m*
*KLEBEBAND ALUMINIUM 50mm x 2.5m*
アルミメッシュテープ 50mmX2.5m

**9084**

*CURVED SCISSORS*
*LEXANSCHERE*
*CISEAUX LEXAN*
曲線ハサミ

**101998**

*HPI/HB RACING PARTS TRAY (SMALL/BLACK)*

*HPI/HB RACING KLEINTEILE-SCHALE (KLEIN/SCHWARZ)*

*SMALL RUBBER HPI RACING SCREW TRAY (BLACK)*

HPI RACING トレー (スモール/ブラック)

**101997**

*HPI/HB RACING PIT MAT (LARGE/BLACK)*

*HPI/HB RACING SCHRAUBER-MATTE (GROSS/SCHWARZ)*

*LARGE RUBBER HPI/HB RACING PIT MAT (BLACK)*

HPI/HB RACING ラバーピットマット (ラージ/ブラック)

**92626** *(BLACK/SMALL)*
**92627** *(BLACK/MEDIUM)*
**92628** *(BLACK/LARGE)*
**92629** *(BLACK/X LARGE)*
**92630** *(BLACK/XX LARGE)*

*HPI PIT GLOVES*
*HPI SCHRAUBERHANDSCHUHE*
*GANTS DE DEPANNAGE*
HPI PIT グローブ

**92550**

*HPI CARRYING BAG (BLACK)*
*HPI TRAGETASCHE (SCHWARZ)*
*SAC DE TRANSPORT HPI (NOIR)*
HPI キャリングバッグ (ブラック)

competitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

CompetitionX
A WEB SITE FOR THE SERIOUS RACER

Serial Number
Seriennummer
Numéro de série
シリアルナンバー

hpi-racing

**www.hpiracing.com**
HPI Racing USA
70 Icon Street
Foothill Ranch, CA 92610 USA
(949) 753-1099
(888) 349-4474 Customer Service

**www.hpi-europe.com**
HPI Europe
19 William Nadin Way,
Swadlincote, Derbyshire,
DE11 0BB, UK
+44 1283 229400

**www.hpiracing.co.jp**
HPI Japan
755-1 Aritama Kita-machi,
Higashi-ku, Hamamatsu-shi,
Shizuoka 431-3121 JAPAN
053-432-6161

**www.hpiracing.net.cn**
HPI China
311# Xiangshi Road,
Kaihan Industrial Park Phase II Standards Plant 6th,
Kunshan, JiangSu, China 215312
(+86) 512-50320780